

20 СЕНТЯБРЯ ШАББАТ: 6:37 21 СЕНТЯБРЯ КОНЕЦ: 7:34 № 1180 19 - 25 СЕНТЯБРЯ 2024 KI-TAVO VOL. XXI ב'ס

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718-261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



ЛЕОНД ЕЛИЗАРОВ
ВСТРЕТИЛСЯ
С ПРЕЗИДЕНТОМ
ОНЦ "РОШНОЙ"
ДОКТОРОМ РОБЕРТОМ
ПИНХАСОВЫМ
C.8



ПЕРВЫЙ ФЕСТИВАЛЬ
ДОКУМЕНТАЛЬНОГО
КИНО ИМЕНИ БОРИСА
КИММАГУРОВА ПРОШЕЛ
В НЬЮ-ЙОРКЕ
C.10



ВАШИ РУКИ
РАССКАЖУТ
О ЗДОРОВЬЕ ПЕЧЕНИ
C.16



WHEN
ART
IMITATES
LIFE
C.27



В ЛИВАНЕ ВСЛЕД
ЗА ПЕЙДЖЕРАМИ
НАЧАЛИ
ВЗРЫВАТЬСЯ
РАЦИИ, НОУТБУКИ
И СКУТЕРЫ
C.42

ВИЗИТ

18 сентября 2024 года Генеральный консул Израиля в Нью-Йорке господин Офир Акунис посетил общины бухарских евреев и встретился с ее лидерами.

6



**МУЗЫКАЛЬНЫЙ ДЕСАНТ
В JEWISH INSTITUTE OF QUEENS**



29 сентября,
6 часов вечера

РЕСТОРАН "MILLENNIUM"
ЛЮБОЕ ВАШЕ
ТОРЖЕСТВО ПРОВЕДЕМ
НА ХОРОШЕМ УРОВНЕ!
718-459-2555, C.2

AVENUE CATERING HALL
ЛУЧШАЯ В КВИНСЕ
БУХАРСКАЯ, ИЗРАИЛЬ-
СКАЯ, ЕВРОПЕЙСКАЯ
КОШЕРНАЯ КУХНЯ
347-408-9660, C.3

РЕСТОРАН "CHAIKHANA -
SEM SOROK": ШАШЛЫКИ,
САМСА, ПЛОВ, ЛЕПЕШКИ
917-915-5199, C.4

ARON'S
KISSENA FARMS
GRAND REOPENING
MEGA DEALS!
C.21

GATEWAY HOMES
CALL EDDIE TOLMASOV
TO GET TOP DOLLAR
646-468-6787, C.34



MILLENNIUM 99 GLATT KOSHER TEMPLE

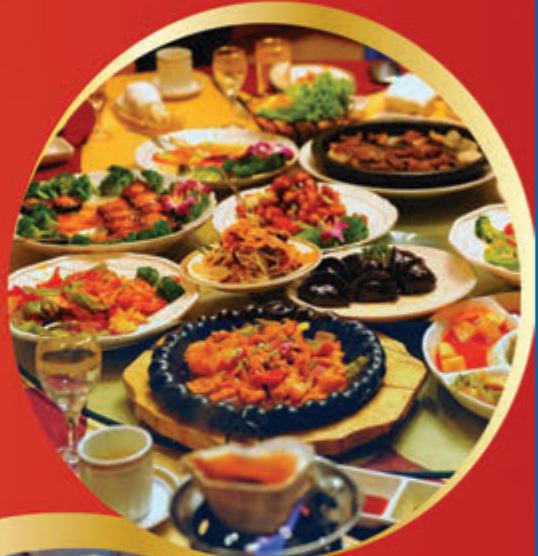
КОЛЛЕКТИВ MILLENNIUM 99 GLATT KOSHER TEMPLE ПОЗДРАВЛЯЕТ ЕВРЕЙСКИЙ НАРОД С НАСТУПАЮЩИМ ЧУДЕСНЫМ ПРАЗДНИКОМ **Рош-А-Шана - еврейским Новым Годом!**
ЖЕЛАЕМ ВСЕМ БЛАГОПОЛУЧИЯ, СЧАСТЬЯ, МНОГО РАДОСТНЫХ СОБЫТИЙ!

ПРИГЛАШАЕМ НА ПРОВЕДЕНИЕ
ПРАЗДНИЧНОГО ВЕЧЕРА -
РОШ НАЗНАНА 2-3 ОКТЯБРЯ 2024 ГОДА
ЗАЯВКИ ПРИНИМАЮТСЯ ПО ТЕЛ: 718-459-2555,
Вы также можете разместить заказы
на проведение праздников
SUKKOT и SIMCHAT TORAH

МЫ СОЗДАЛИ ОБСТАНОВКУ В РЕСТОРАНЕ, ПРИ
КОТОРОЙ ПРИЯТНЫЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ БУДУТ ДОЛГО
НАПОМИНАТЬ ВАМ О НАШЕМ ГОСТЕПРИИМСТВЕ

ЕСЛИ ВЫ РЕШИТЕ ОТМЕТИТЬ В РЕСТОРАНЕ
«МИЛЛЕНИУМ» ВАШЕ КРУПНОЕ ИЛИ НЕБОЛЬШОЕ
СЕМЕЙНОЕ СОБЫТИЕ, МЫ ОРГАНИЗУЕМ ЛЮБОЕ,
НЕВЗИРАЯ НА КОЛИЧЕСТВО ГОСТЕЙ.
ОБРАЩАЙТЕСЬ, МЫ ВАМ РАДЫ!

MILLENNIUMHALLNY.COM
6336 99TH STREET
REGO PARK, NEW YORK 11374
718-459-2555



Kemach Yashan, Pat Yisrael, Bishul Yisrael and Bet Yosef Shechita

Badatz Mekor Haim NY

Under the Leadership of Rabbi Eliyahu Ben-Chaim Shlita
147-02 76th Rd Flushing NY | 718-819-9236



@MillenniumHallNY



- СВАДЬБЫ
- ПОМОЛВКИ
- БАР
- И БАТ-МИЦВЫ
- ЮБИЛЕИ
- ЮШУВО
- ШАББАТ-
- ХАТАН



Avenue catering Hall

VHQ GLATT-KOSHER RESTAURANT

Лучшая в Квинсе бухарская, израильская, европейская кошерная кухня.



ЗАЛ НА 150 ПЕРСОН

75-43 MAIN STREET, FLUSHING NY 113677
347-408-9660 ARON, 917-577-2066 SLAVA

Дорогие друзья!

Проведите ваши семейные торжества:
свадьбы, бар- и бат-мицы, юбилеи,
памятные дни на самом высоком уровне,
чтобы вновь и вновь радоваться
своему счастью!



Мы открываем для
вас лучшие залы
Лонг Айленда, Квинса,
Бруклина и Манхэттена:

Leonardo
Terrace of the Park
Jericho Terrace

Мы побьём любые цены!
Воспользуйтесь этим шансом сейчас!

Звоните:

917-686-3006 – Борис Устаев,
917-842-6820 – Борис Бангиров,
347-338-9078 – Нисон Якубов

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И
ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное
планирование позволит получить вам
право на Медикейд, даже при высоком
ежемесячном доходе
и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ **Wills & Trusts**
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И
УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА **Asset Protection**
- COMMERCIAL LEASES



Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

**ИРИНА
ЯДГАРОВА, Esq**
347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

РЕСТОРАН "L'CHAIM"

Глатт-кошер VHQ



Зал на 70 посадочных мест,
а также в нижнем зале – 60 посадочных мест.

Приглашаем Вас в наш обновленный ресторан отведать вкуснейшие блюда восточной и европейской кухни: всевозможные вкуснейшие шашлыки, казан-кебаб, плов, шурпа, лагман, манты, цыплёнок-табака, хашибарын, харчо, самса и многие другие изумительные блюда.

Готовим любое
блюдо по заказу.

Каждый вечер –
живая музыка.

У нас вы можете провести любое семейное торжество: дни рождения, корпоративные вечера, шевабарохот, а также поминальные вечера.



ТЕЛ: 347-507-1342, 347-448-6126
94-09 63RD DRIVE REGO PARK, NY 11374

GLATT KOSHER RESTAURANT

Chaikhana
Sem Sorok



FREE
DELIVERY

КАБОБ-РУФАН, ГОЛУБЦЫ ПО-ДОМАШНЕМУ, МАНТЫ,
ПЕЛЬМЕНИ, РЫБА-ГРИЛЬ, БИЧАК РАЗНЫХ РАЗМЕРОВ
И НА ЗАКАЗ, ПАРМУДА ПО-ФЕРГАНСКИ,
БЛИНЧИКИ – С МЯСОМ, ГРИБАМИ, ДЖЕМОМ

Проводим поминки до 30 человек

Принимаем заказы • Торгуем на вынос

LUNCH SPECIAL

с 12 до
3 часов дня

Плов, салат,
лапша и
напитки

\$17

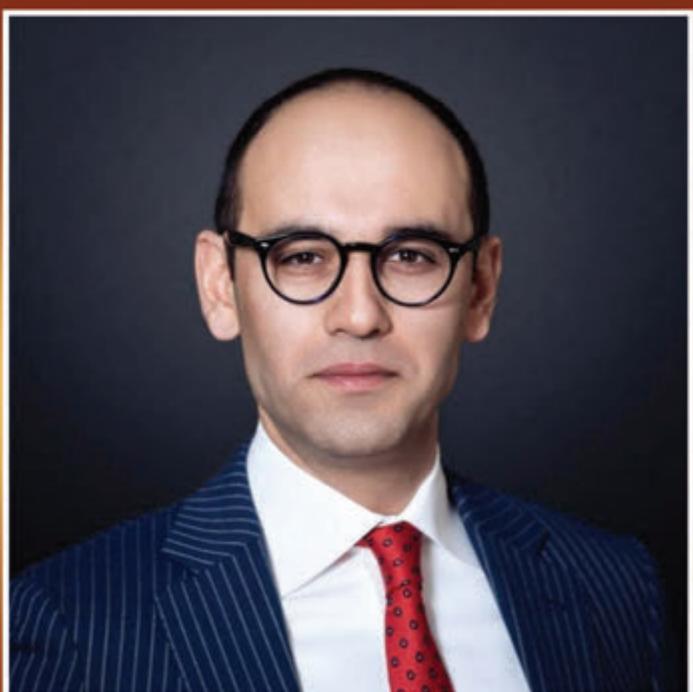
Шурпа или лагман,
люля-кебаб,
шашлык

\$15

Баранина,
тандырная
самса \$3.50

Cell: 917-915-5199
63-52 Booth St. Rego Park. NY 11374

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



347.249.5057

АДВОКАТ

**Борис
НЕКТАЛОВ**



101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419

Attorney advertisement

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

Б. Некталов успешно осуществляет защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела



Cordially Invites You To Attend Our
60th Anniversary Dinner

\$500 PER PERSON | \$1000 PER COUPLE
\$6000 PER TABLE OF 12

RSVP:

(212) 768-4653 | Hiski Mierov
(347) 328-7765 | David Davidov
(646) 637-6997 | Dr. Albert Ilyayev

SEPTEMBER 29, 2024
6:00PM COCKTAIL HOUR
7:00PM OPEN DOORS

**September 29th,
6:00 pm**

**29 сентября,
6 часов вечера**

AT 106-16 70TH AVE, FOREST HILLS, NY 11375

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

ВИЗИТ

Генеральный консул Израиля в Нью-Йорке Офир Акунис посетил иешиву Jewish Institute of Queens, где встретился с ее президентом Хагит Софиевой-Левиевой, которая продолжает дело своего отца, основателя этой иешивы, президента Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Авнеровича Леваева.

- Нам приятно, что представители Кнессета Израиля, мэры городов, израильские дипломаты в ООН часто посещают нашу общину, знакомятся с жизнью бухарских евреев, которым есть чем гордиться, – сказала она.

Высокий гость ознакомился с деятельностью Jewish Institute of Queens, в которой обучается 500 детей из бухарскоеврейских семей, а также иешиву для юношей, расположенной на Utopia Avenue.

– Мы горды визитом генерального консула Израиля, большого друга нашей общины, который всегда оказывает нам

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ГЕНКОНСУЛ ИЗРАИЛЯ ГОСПОДИН ОФИР ОКУНИС!



Ашер Вакнин и другие лидеры общины. Он ознакомился с синагогой, открыл уникальные древние свитки Торы, восхитился красивым орнаментом в арон а-кодеш, убранством и дизайном центрального зала.

Затем гость посетил выставку художников, которая проходит в рамках "Недели культуры бухарских евреев Америки", и не мог сдержать своего восторга от прекрасных картин наших художников, с которыми лично познакомился. Рубен Боре, Анатолий Фатахов, Александр Фузайлов, архитектор Борис Абдурахманов, Роман Кайков имели возможность лично познако-



поддержку, – отметил директор иешивы рав Залман Завулунов.

Затем генконсул Израиля Офис Акунис посетил Центр бухарских евреев, где его встречали президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, президент Центра бухарских евреев Леон Некталов, президент общины бухарских евреев Атланты Анатолий Исхаков, главный редак-



миться с ним.

– Нью-Йорк гордится тем, что здесь проживает самая большая еврейская община за пределами Израиля, и мы очень серьезно относимся к той роли, которую играют в ней бухарские евреи, – сказал Офир Акунис. – Я много хорошего слышал о ваших школах, синагогах, стиле жизни, но увиденное превзошло все мои ожидания.

После выставки высокого гостя ждали в марокканском зале ресторана Da Mikelle Corner, где его Майкл Завулунов ознакомил его с особенностями кухни бухарских евреев.



тор газеты The Bukharian Times
Рафаэль Некталов, раввин



Рафаэль НЕКТАЛОВ
Фото Kaykov Media

БРАВО, ФЕСТИВАЛЬ!

В уютной обстановке ресторана "Тройка" 15 сентября 2024 года в Нью-Йорке прошла торжественная церемония вручения премии "Человек года" и празднование 25-летия с момента выхода первого издания журнала "Женский Мир". Этот знаменательный вечер собрал представителей общины бухарских евреев Америки и Израиля, спонсоров, волонтёров и общественных деятелей, чьи усилия, талант и добросердечие внесли неоценимый вклад в развитие общины и поддержку Государства Израиль.

Церемония началась с торжественных фанфар и приветствия ведущих на четырёх языках — русском, английском, бухарском и иврите, что подчёркивало многогранность культурного наследия участников. Ведущие вечера, Зоя и Ави, с улыбкой и радушием приветствовали собравшихся, напомнив, что этот вечер был посвящён сразу двум важным событиям — награждению выдающихся членов общины и юбилею одного из ведущих женских изданий.

Зоя Максумова, президент женской организации "Эстер ха-Малка" и главный редактор журнала "Женский Мир", про-



на поддержку Израиля, ему было присвоено звание "Человек года". Ведущие отметили его многолетний вклад в освещение событий, связанных с Израилем, и помочь семьям жертв террора.

Церемония завершилась награждением Светланы Левитиной — бессменного президента женской организации "World of Women Immigrants". Её многочисленные фандрайзинговые акции помогли со-

Торжественная церемония "Человек года" и 25-летие журнала "Женский мир"



лия по поддержке культурных традиций и благотворительная деятельность стали важным вкладом в развитие общины. Светлана возглавляет культурный центр бухарских евреев и женский клуб, а Юрий — председатель общины Демоны. Их история была представлена в виде короткометражного фильма, который вызвал овации среди гостей.

Особое внимание было уделено представителям искусства. Наргиз, талантливая певица и организатор благотворительных концертов в поддержку Израиля, получила награду за свою активную граждансскую позицию. Её выступления собирали сотни людей, вдохновляя их присоединяться к благотворительным акциям. Зоя Максумова выразила ей сердечную благодарность за её вклад в поддержку солдат и населения Израиля в эти трудные времена.

Не менее значимым участником вечера стала Люба Пилосова — основатель и режиссёр театра "Бухара на Гудзоне". Её постановки, такие как комедия "Её величество тёща", стали настоящим событием в общине, и все доходы от спектаклей были направлены на помочь семьям погибших и солдатам Израиля. Хотя сама Люба не смогла присутствовать на церемонии, её коллеги получили награды от имени театра.

ДораСофиева-Некталова — мать троих сыновей, один из которых, Джереми, служит в



брать значительные средства для поддержки Израиля, за что она вновь была названа "Человеком года".

Специальным призом журнала "Женский мир" были награждены Рена Елизарова, Dr. Стелла Ильяева, Dr. Мальвина Фулман, Роман Кайков, Леонид Елизаров, Майкл Завулунов, Тамара Катаева.

Вечер завершился выступлениями талантливых артистов, среди которых были на-



израильской армии. Во время войны 7 октября Дора вместе с другими материами организовала сбор средств на помощь солдатам. Было собрано более 200 тысяч долларов, которые пошли на закупку снаряжения. Этот героический поступок стал примером для всей общины.

Среди награждённых был и Рафаэль Некталов — координатор Конгресса США и Канады, журналист, главный редактор газеты Bukharian Times. За его активную журналистскую деятельность, направленную

родная артистка Узбекистана Мухаббат Шамаева, отличник культуры Таджикистана Тамара Катаева, композитор и режиссёр, народный артист Туркменистана Бен Исаков, певец и музыкант Альберт Наркалаев. Их музыкальные номера стали ярким финалом этого незабываемого вечера, наполнив сердца всех участников светом и радостью.

Леонид ЕЛИЗАРОВ,
"Менора".
Фото Kaykov Media

изнесла вдохновляющую речь, отметив значимость прошедших 25 лет в истории журнала и всей общины. Она подчеркнула, что журнал стал не просто площадкой для обсуждения вопросов, волнующих женщин, но и важным звеном в сохранении культуры и традиций бухарских евреев в Америке. Особое внимание было уделено проекту "Человек года", благодаря которому уже много лет существуют те, кто активно поддерживает общины материально, духовно или организационно.

Первым из награждённых стал Марк Ядгаров, чей жизненный путь и невероятное мужество тронули сердца всех присутствующих. Несмотря на ужасные события 7 октября 2023 года, когда Марк потерял родителей на его глазах, он нашёл в себе силы помочь другим и спасать жизни. Ведущий Ави с гордостью представил героя вечера, а затем был пока-



зан короткий документальный фильм о его поступках.

Следующим лауреатом стал Авраам Пинхаси, который, несмотря на преклонный возраст и нелучшее состояние здоровья, активно помогал Израилю с первых дней войны. Ведущий с уважением рассказал об этом выдающемся человеке, чей вклад в благотворительность и помощь солдатам ЦАХАЛА невозможно переоценить.

Юрий и Светлана Исхаковы из Димоны — ещё одна замечательная пара, чьи уси-

ОНЦ "РОШНОИ"

Встреча представителей бухарскоеврейской интеллигенции, состоявшаяся 12 сентября в ресторане "Тандури", собрала около 100 человек. К этому событию тщательно подготовились президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов и президент клуба "Рошнои" при ОНЦ д-р Роберт Пинхасов.

Среди гостей были "Человек года 2023" по версии Всемирного конгресса бухарских евреев Раҳим Некталов, главный редактор журнала "Женский мир" д-р Зоя Максумова ("Человек года" 2017), аксакал нашей журналистики Маркиэль Даниэлов, многие годы проработавший на "Радио Свобода", проф. Вильям Кандинов, заслуженный артист Узбекистана, солист "Метрополитен-оперы" Иосиф Шаломаев, народные артисты Узбекистана Мухабат Шамаева, Эзро Малаков... Были известные бизнесмены-благотворители Яков Натаанов, Рубен Левиев и многие другие.

В этот день ожидалось присутствие почетного гостя фестиваля "Неделя культуры бухарских евреев Америки" редактора "Меноры" Леонида Елизарова и главного редактора газеты The Bukharian Times Рафаэля Некталова. К сожалению, они застяли на 3 с половиной часа, в аэропорту JFK: первый у стойки паспортного контроля, а второй – в зале ожидания пассажиров.

Итак, д-р Роберт Пинхасов объявил о начале встречи и очень коротко, согласно сложившейся традиции, доложил



ЕДИНОМЫШЛЕННИКИ



о том, что сделано его организацией за последние месяцы: "Нами начата работа по обработке архива ОНЦ "Рошнои" за 32 года. Готовится второе издание с дополнениями "Бухарские евреи" на английском языке.

За последнее время члены нашей организации издали следующие книги: "Удивительный мир удивительных людей" – автор проф. Вильям Кандинов; "Род Юсуповых из Чимкента: история и современность" – её написал Вячеслав Юсупов. И вышел сигнальный экземпляр книги "Театральная жизнь бухарских евреев в Нью-Йорке" –

автор Рена Елизарова". А затем он проинформировал, что "в настоящее время идет подготовка к предстоящей конференции. Она будет посвящена теме: "Общественно-научный Центр "Рошнои" – коллективный исследователь социальной жизни бухарских евреев с древнейших времен до новейшей истории. Итоги и значения".

По установившейся традиции отмечать юбиляров, он огласил их имена и кратко рассказал об их деятельности и заслугах следующее.

Гавриэлов Эфраим (Шавкат) Раҳминович, 1944 года

рождения, композитор, гидкалист, лауреат конкурсов инструменталистов, музыкальный руководитель и актер театра "Возрождение", выпускник Ташкентской консерватории, автор сборника песен и книги "Мне музыка дорогу указала", занимает особое место в культурной и социальной жизни нашей общины.

Исааков Бен Раҳметович, тоже отмечающий своё 80-летие, режиссер-постановщик, педагог, народный артист Тур-



кменистана, лауреат многих премий, член Союза композиторов СССР, выпускник ГИТИСа, автор музыки к песням,

балетам и театральным спектаклям, семи книг, режиссер театра "Бухара на Гудзоне" и ряда фильмов, среди которых "Отстоявшие мир".

Иосиф Хаймов, бизнесмен-филантроп, президент Фонда им. Эдуарда Некталова, директор Центра бухарских евреев Нью-Йорка, "Человек года 2024" по версии ВКБЕ.

Лазарь Исхакбаев, главный режиссер театра "Возрождение" и его ведущий актер.

Затем выступил Борис Кандов. Он, в частности, сказал:

- Спасибо нашему дорогому д-ру Роберту Абрамовичу Пинхасову за ту огромную работу, которую он ведет в общине: он не только автор множества книг по истории нашего народа, но также уже много лет успешно возглавляет организацию ОНЦ "Рошнои" и клуб "Единомышленники", куда входит вся наша интеллигенция. Что касается наших юбиляров, они своим трудом украшают нашу общину, поднимают ее авторитет. Это поистине большой труд".

Он от имени Конгресса бухарских евреев США и Канады преподнес юбилярам Почетные грамоты, зачитал их, а затем, согласно нашим традициям, накинул на плечи юбиляров праздничные джома.

Встреча прошла на высоком уровне благодаря Борису Кандову и д-ру Роберту Пинхасову. Юбилейные поздравления превратились в яркое торжество.

Д-р Роберт Пинхасов от имени всех гостей поблагодарил хозяина ресторана "Тандури" Бориса Юсупова за щедро накрытые столы.

**Рена ЕЛИЗАРОВА,
Фото "Кайков-Медиа"**

НАМ ПИШУТ

Рафаэль
БАНГИЕВ,
Израиль

Статья посвящается бухарским евреям, считающим до сегодняшнего дня язык бухарских евреев в форме разных его наречий, говоров, диалектов и сленгов более приемлемым, чем литературное изложение текстов на нём в газетах и по радио?! Статья рассчитана на бухарских евреев, говорящих на нашем родном языке.

Во времена длительных и частых переездов, самим же бухарским евреям приходилось отмечать, как меняется в зависимости от территории произношение, лексика и даже грамматика нашего родного языка, даже если сам язык считается на всей обширной земле единым. По-

НАРЕЧИЕ, ГОВОР, ДИАЛЕКТ, СЛЕНГ И ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК ИЗЛОЖЕНИЯ КАКАЯ РАЗНИЦА МЕЖДУ НИМИ?

чему это происходит и какие исторические предпосылки способствовали этому – вопрос сложный и неоднозначный. На него не одно столетие пытаются ответить филологи и лингвисты.

Есть наречия, диалекты, говор, сленг. А их главным врагом всегда является литературный язык, который объясняет бухарским евреям, как правильно писать и говорить. Литературная норма вытеснила все диалекты. Но всё же мы часто слышим речь и риторику наших соплеменников, которые употребляют сленги и наречия. Заметьте, что те люди, которые утверждают, что "отлично" знают "бухори", даже не замечают, что они же десятки лет слушают, скажем, песни Шашмакома из уст своих близких и родных, радио-

передачи на языке "бухори", читают газеты на страницах "языка бухарских евреев", где вещают всё и вся только на литературном языке "бухори".

Слушая риторику некоторых наших соплеменников в Таджикистане или в Узбекистане, мы часто стеснялись их речи. Это как бы унижало нас в глазах многих. Но, слушая в исполнении лучших певцов-бухарских евреев песни Шашмакома на высочайшем литературном уровне персидского и таджикского языков, мы восхищались и гордились ими!

Ниже я приведу несколько бесед между бухарскими евреями – любителями наречий, диалектов, говоров и сленгов.

Понравится ли это Вам, дорогие читатели?

- Авенер-ака, Шумо Аме-

рика рафта, як бўлак шуда омадед, ҳа?

- Ҳов! Ман ку рафта, як бўлак шуда омадам, Шумо бошед, Миерҷон, рафта, дубўлак шуда мебед!

- Гавриэл, балои бачета гирам! Дина шав Авроҳом якта гитара қатй 400 каса девона кард!

- Ҳа, ман мегум: қўчаҳоя девонаҳо пур карданд?!

- Ҳуснӣ, капоро ба таҳтун шиним шавӣ! Бо а мактав ду гифтӣ?

- Ҳов, она! Ҷо кунам, майним кунд. Худи худатон!

- Эфрай, ўрта даромада, гав зан! Одамо фаҳманд.

Ҳеч ки қулоғ намонсаде, Бахӯр-ака...

- Соро, Армонот мазал газети "Менора" овардин. Ба туям гирам?

- Ҳов, чува не? Ман кам хешу тавор дорам?

- Ҳар як газета 2 шекел гуфсаде. Ба Шумо гирам?

- Иди, дафъ кун ин газе-



ALEFFBE
NASR DAY TAFREP. UZSSR
TASHKENT - 1938

тоя! Вақти одама меҳура. Ман кам кори шабот дормам?!

- Арон-ака, пага юшвои Ари мебед?

- Ҳов? Ўчтү шуда мемурдею

А проклятия: "Мурдем ба таҳта тах кунам",

"Калем ба таги тавар мона, шўте!"

И т.д и т.п., дорогие читатели! Подумайте, пожалуйста, о значении литературного языка изложения.

Всем вам желаю прекрасного настроения и спокойного шабата! Амен вэ амен!

НАЦИОНАЛЬНАЯ КУЛЬТУРА



Юрий
МООР-
МУРАДОВ

В рамках Недели культуры бухарских евреев Америки 17 сентября 2024 года в иешиве Jewish Institute of Queens, которая известна далеко за пределами Нью-Йорка как Квинс-гимназия, состоялось то, что можно назвать одним словом: праздник. Сюда приехали творческие люди бухарскоеврейской общины Города Большого Яблока, и для меня, так как я был только на первом этаже, главной гостьей была знаменитая Малика Калонтарова – танцовщица, педагог, хореограф, народная артистка СССР (1984). В этот день она подарила юным девушкам мастер-класс, который останется надолго в памяти тех старшеклассниц, кому посчастливилось принять в нем участие.

Малика не только высоко-профессиональная танцовщица, но еще и учительница от Бога. Ей удалось очень быстро расшевелить девушек, которые вначале смущенно хихикали и стояли по углам, но очень быстро попали под обаяние наставницы, и стали повторять за ней элементы восточного танца, правильно двигаться и кружиться в такт дойре, постукивать ногами, поводить плечами, поворачивать свои юные лица в разные стороны, вращаться, чувствуя себя счастливыми и свободными!

БРАВО, МАЛИКА!

Интересно было наблюдать, как Малика, заражая всех своих учениц любовью к бухарскому танцу, легко увлекла девушек повторять за собой движения, двигаться в танце, поднимать руки и кружиться. Одним словом, она учила не только пластике, жесту, но и передавала им язык танца. Учила следовать ритму под аккомпанемент дойры, на которой играл Борис Аулов, двигаться, в разных размерах, попутно объясняя тонкую разницу между вульгарностью растопыренных пальцев и элегантнойдержанностью сжатой ладони, при которой немного отставлен только указательный палец, учила смешливо приставлять к подбородку мизинец.

Не удивительно, что очень скоро к танцу присоединились и наставницы школьниц, которые вначале намеревались только наблюдать. Признаюсь, что даже я, который на танцах всегда скромно стоит у стены, и на приглашение в круг отвечает, что только буду всем мешать своей неуклюжестью, – даже я,

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ДЕСАНТ В JEWISH INSTITUTE OF QUEENS



ученик безнадежный, не выдержал и тоже встал в ряд.

Можно много писать о творческом пути Малики Калонтаровой. Ей довелось выступать перед огромной аудиторией, перед вождями и простыми рабочими, колхозниками СССР, а также покорять своим искусством зрителей в Японии, США, Афганистане, Турции, Индии, Великобритании, Голландии... всех стран, более семидесяти, не перечислишь. Уже более 30 лет прославленная танцовщица живет и творит, радуя своих многочисленных поклонников и воспитанниц, в новой стране, – танцует и учит. Рассказывает, что, даже не зная английского языка, всегда могла объясниться с учениками языком танца, ритмом, просто считая: one, two, three, four...

НЕСРАВНЕННЫЕ МУХАББАТ, ТАМАРА И НАРГИЗ!

На шестом этаже, перед другими школьницами выступили с замечательными песнями и рассказами о своем творчестве, о музыкальных инструментах народной артистки Узбекистана Мухаббат Шамаева, Тамара Ка-

таева и Наргиз Малаева.

Первой поделилась своим опытом Тамара Катаева. Ее национальный костюм, ювелирные украшения, репертуар, в котором прозвучали обрядовые и традиционные песни бухарских евреев, органично вплелись в программу "Недели культуры и искусства бухарских евреев Америки".

Большая дойра, маленький бубен, кастаньеты, занг, поразительная артистичность произвели огромное впечатление на всех педагогов и учениц иешивы.

Тамара вела свой класс на английском, бухарскоеврейском и русском языках. Самой понятной оказалась песня из "Пасхальной Агады" "Якумин ки медонад" - "Кто знает, что есть один?".

Мухаббат Шамаева и Наргиз Малаева – две яркие звезды эстрады общины бухарских евреев Нью-Йорка. Мне неоднократно приходилось слышать, видеть и наслаждаться их блестящими, полными огня и темперамента выступлениями на YouTube, экранах телевидения Узбекистана. А тут, совсем рядом, в двух шагах от тебя, твоят мама и дочь, каждая уникальна и талантлива по-своему.

- Я правнучка Товои Урус,

племянница Михали Каргиши, которые выступали в женской части дворца Эмира Бухарского, и с малых лет воспитывалась в атмосфере музыкальных традиций древней Бухары, – начала свой рассказ Мухаббат Шамаева. – Это большая история моей семьи, которая в пяти поколениях представлена талантливыми и признанными певцами, актерами, режиссерами и музыкантами. Среди них народный артист Узбекистана Сасон Биняминов, народный артист Таджикистана Борис Наматиев, мои племянники Хай и Ронен Давыдовы ("Ханда-ханда"), мои дети Наргиз, Радж и Виолетта. Все они посвятили себя музыкальному искусству.

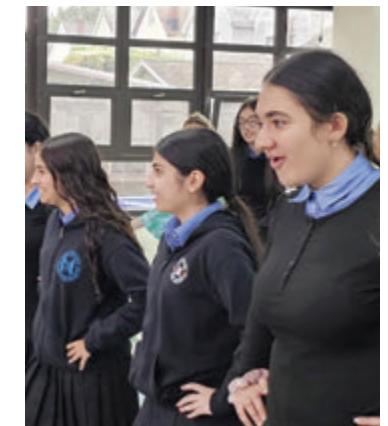
Наргиз Малаева не только певица, поэтесса, но и прекрасный педагог, наставница юных девушек, которые смогли создать ансамбль, исполняющий свою программу исключительно для женской аудитории.

Ее появление было встречено овациями, так как для молодых девушек её творчество знакомо и любимо.

В завершение представленной программы, Мухаббат Шамаева и Наргиз Малаева спустились на первый этаж и присоединились к Малике Калонтаровой. Здесь они исполнили популярные бухарскоеврейские песни из свадебного цикла, без которых немыслимо ни одно семейное торжество бухарских евреев.

Танцевали все, включая педагогов и работниц Jewish Institute of Queens, Эрин Леви из BTimes и ташкентскую писательницу Ларису Юсупову..

- Я уверена, что такие уроки должны проводиться часто и их следует включить в программу после школьных занятий, – сказала педагог Хана. – девушки, особенно молодые, должны правильно и красиво двигаться, быть пластичными, а чувство



ритма организует всю систему движения человека. Наши ученицы вдруг сказочно ожили!

- В свое время, в рамках поддержки городских программ, меня пригласили регулярно проводить уроки танца в этой иешиве, – поделилась Малика Калонтарова. – Инициатором этого проекта выступила Ривка Миерова – большой филантроп той иешивы. Я благодарна Рафаэлю Некталову, который организовал нынешний визит представителей музыкального искусства бухарских евреев Нью-Йорка. Думаю, что мы снова зажгли в сердцах воспитаниц искорку любви к родному искусству.

ВПЕРЕДИ – БОЛЬШАЯ ПРОГРАММА

Как сообщил директор иешивы рав Залман Завалунов, в настоящее время в ней осуществляется проект по развитию кулинарных навыков у юных воспитаниц. Он выразил надежду, что со временем будут и танцевальные, и вокальные классы.

Рафаэль Некталов посетил библиотеку. И пообещал библиотекарше передать в дар книги по истории и культуре бухарских евреев на английским языке.

- Ведь главный смысл проводимой нами "Недели" – перевести на педагогические рельсы весь накопленный нашими учеными и специалистами материал, чтобы дети смогли не только ознакомиться с ним, но и изучать его. Так что впереди – большая программа, интересные и новые проекты, – сказал он.

Фото Р. Шарки



СОБЫТИЕ

16 сентября, в рамках "Недели культуры и искусства бухарских евреев США", в Центре бухарских евреев (106-16 70th Avenue, Forest Hills) прошел Первый международный фестиваль документального кино им. Бориса Кимягарова, на котором было представлено 12 фильмов, созданных в разные годы, и посвященных бухарским евреям. Среди почётных гостей фестиваля присутствовал посланник-советник главы Миссии Узбекистана при ООН господин Равшан Алимов.

До начала открытия фестиваля гости и участники ознакомились с выставкой работ бухарскоеврейских художников, которая проходит в Центре, с 15 по 18 сентября.

Спустившись в Зеркальный зал, зрители рядом с экраном увидели выполненный художником Яковом Кандиновым портрет Бенсиона Бориса Кимягарова – основоположника таджикского кинематографа, классика советского кино, ученика Сергея Эйзенштейна..

Фестиваль открыл Рафаэль Некталов, главный редактор газеты The Bukharian Times, который обозначил цели и задачи фестиваля, программа которого состояла из фильмов, созданных в разные годы бухарскоеврейскими кинематографистами или о них.



Фильмом открытия фестиваля стала американская премьера фильма "Наследие" - "The Heritage" узбекского режиссера Эльжона Аббасова, который снимался в Нью-Йорке, Вене, Париже, Самарканде, Бухаре, Тель-Авиве и Иерусалиме.

- Для нас важна эта премьера, так как в течение шести лет после создания фильма, Э. Аббасову не удавалось приехать с ним в Нью-Йорк, - отметил Р. Некталов, - но тे-

ПЕРВЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ДОКУМЕНТАЛЬНОГО КИНО ИМЕНИ БОРИСА КИМЯГАРОВА



перь мы увидели фильм, созданный узбекским режиссером, сыном великого Шухрата Аббасова, создателя фильмов "Ты – не сирота", "Об этом говорит вся махалля", "Огненные дороги". Это как бы взгляд со стороны и изнутри одновременно, так как автор жил некоторое время в Нью-Йорке был тепло принят общиной, которая доверяла ему любые съемки в синагоге.

Равшан Алимов высказал свое уважение общине бухарских евреев Нью-Йорка, дал высокую оценку организованной в Центре выставке художников, которая произвела на него хорошее впечатление.

- Мы сотрудничаем многие годы с Конгрессом бухарских евреев США и Канады, недавно совместно отметили в Квинсе 33-летие Независимости Узбекистана, и это торжество стало праздником дружбы между нашими народами, - сказал Р. Алимов. - Я желаю организаторам удачного старта и творческих



Подлинным откровением стал короткий, рассчитанный на 7 минут фильм Романа Кайкова "Сохраним наших детей!" (США, 2022), посвященный проблемам наркомании и борьбы с ней в нашей общине, работе созданного Юхоном Беньяминовым фонда по борьбе с наркоманией.



успехов.

Зрители тепло приняли фильм Э.Аббасова, сопровождавшийся английскими субтитрами, отметив высокую операторскую работу и участие в нем бухарских евреев, ныне проживающих в разных концах света. Затем были показан фильм "Светопись" (Россия, 2008), посвященный мастерству выдающегося фотографа нашего времени Георгия Пинхасова.

Одна из серий телевизионного фильма "Где ты, Хай?" режиссера Ярона Широна (Израиль. 2015–2018) была принята с восторгом. В ней показано сотрудничество бухарских евреев с узбекскими кинематографистами, с выдающимся комиком Обидом Асомовым. В фильме звучали слова на русском, иврите и бухарскоеврейском языках и сопровождались английскими субтитрами.

Организаторы фестиваля выразили большую благодарность всем, кто предоставил свои фильмы для участия в Первом фестивале бухарскоеврейского кино имени Бенсиона Бориса Кимягарова, а также спонсорам – Рафаэлю Хавасову, Геннадию Беньяминову и пригласили зрителей на вторую часть просмотров, которая состоится 20 сентября, с 10 часов утра, на студии Kaykov Media.



другие – обсуждали фильмы, программу фестиваля, и были рады тому, что это мероприятие собрало тех, кто в нашей общине занимается производством документальных фильмов.

Фильм Ариэля Рубинова "Возвращение. Некталовы не сдаются!" (США, 2016) посвящён теме донорства почек, весьма актуальной в нашей общине, поэтому личность Марика Некталова, который поделился своим органом со своим дядей, вызвала восхищение. Также был отмечен высокий уровень мастерства А. Рубинова, который снимал фильм в лучших традициях документального кино.

"Жизненный путь Писара Мордухаева" режиссёра Бена Исакова (США, 2023) ознакомил зрителей с появившейся традицией создания семейных фильмов, которые снимаются для показа на поминальных вечерах, собирая аудиторию от 200 до 500 человек. Выбор фильма был связан с тем, что его герой Писар Мордухаев был первым барабанщиком, бухарским евреем, участником эстрадных оркестров и ВИА в Узбекистане.

К сожалению, зрители не смогли ознакомиться со всей программой, поэтому было предложено завершить просмотр фильмов, заявленных в программе, в пятницу, 20 сентября, в зале Kaykov Media. В частности, будут показаны фильмы Даниэля Ниязова "Эпизод услышанного разговора" (США, 2022), Эльчина Мухтарова "Танк 533. Альберт Агарунов" (Азербайджан, 2024, на английском языке), Бориса Катаева "Хамса. Ильяс Маллаев" (США, 2001) и фильм закрытия фестиваля "Устод Кимягаров" режиссёра Файзулло Файса (2022. Таджикистан, на таджикском языке с английскими субтитрами).

Организаторы фестиваля выразили большую благодарность всем, кто предоставил свои фильмы для участия в Первом фестивале бухарскоеврейского кино имени Бенсиона Бориса Кимягарова, а также спонсорам – Рафаэлю Хавасову, Геннадию Беньяминову и пригласили зрителей на вторую часть просмотров, которая состоится 20 сентября, с 10 часов утра, на студии Kaykov Media.

Борис КАТАЕВ, режиссер
Продолжение следует



ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Лев ЛЕВАЕВ
Президент
Всемирного
конгресса
бухарских евреев

Президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову

Президенту Центра бухарских евреев Нью-Йорка Леону Некталову

Президенту благотворительного фонда имени Эдуарда Некталова Иосифу Хаимову

Президенту женской организации "Эстер а-малка" и журнала "Женский мир" доктору Зое Максумовой

Координатору фестиваля "Неделя культуры и искусства бухарских евреев Америки", главному редактору газеты "The Bukharian Times" Рафаэлю Некталову.

Сердечно поздравляю вас, а также всю дружную общину бухарских евреев США и Канады с знаменательными юбилеями:



ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ! ПОЗДРАВЛЯЮ!

25-летием Конгресса бухарских евреев США и Канады,
60-летием создания Центра бухарских евреев Нью-Йорка,
20-летием Благотворительного фонда им. Э. Некталова,
25-летием женской органи-

"Неделя культуры и искусства бухарских евреев". Ваш фестиваль – не просто событие, а важнейший вклад в сохранение нашей богатой истории. Ведь культура и искусство – это те самые нити, которые связывают нас с нашими корнями, традициями и верой. Они помогают новым поколениям не забывать, кто мы и откуда пришли.

Ваша полезная инициатива выходит далеко за рамки США. Она важна для бухарских евреев по всему миру, потому что позволяет сохранять нашу общность и культурное наследие. Мы живем в разных

странах, но благодаря таким мероприятиям, как неделя культуры, мы остаемся единым народом, связанным нашими обычаями, языком и верой.

Благодарю вас за ваш неоценимый труд и желаю успехов в продолжении вашей важной миссии.

Хорошего Нового года и доброй записи в Книге жизни!

ВЫБОРЫ-2024



**Малкиэл
ДАНИЭЛЬ**

Осталось несколько недель до выборов президента США. Гонка между двумя кандидатами вышла, как говорят, на финишную прямую. Дни, оставшиеся до выборов, проходят напряженно. Кто достоин Белого Дома?

Мы с вами, дорогие читатели, являемся свидетелями интересных событий: выход из гонки действующего президента, покушения на убийство кандидата в президенты. Пожалуй, никогда в истории США не наблюдалось такой беспрецедентной предвыборной лихорадки.

Старшему поколению людей, внимательно следящих за ходом кампании выборов президента, памятны добрые, славные времена, когда кандидаты от двух ведущих партий дружески встречались, с большим уважением крепко пожимали друг-другу руки, улыбались, шутили...

Кандидаты на высший государственный пост говорили о том, что пропущено и что в будущем надо поправить. Обсуждались весьма острые соци-

"Лаънат ба ар сеяш!"

На что жаловался мудрый осёл Ходжи Насреддина



ально-политические проблемы. Все мысли кандидатов в ходе предвыборной кампании были направлены на самое главное – благополучие страны.

В наши дни средства массовой информации, пользуясь правом свободного слова, не только подвергают критике прошлую и сегодняшнюю деятельность кандидатов в президенты, как это принято в любой нормальной демократической стране, но порою переходят на неуважительные характеристики личности.

Ничего, казалось бы, плохого нет, когда женщина улыбается или смеется. Но Камалу Харрис с иронией называют

"хохотушкой". А еще отмечают, что она, дескать, читает с суплера, и даже, что она "цветная".

Достается и кандидатам на пост вице-президента от двух партий: демократу, губернатору Миннесоты Тому Уолзу и его коллеге – республиканцу, сенатору Огайо Дж. Д Вэнсу.

Это еще не всё. Самы дебаты проходят нервожно, искажаются факты. Слышиш слово "врёт", "обманывает"...

Я внимательно смотрел первую встречу на теледебатах действующего вице-президента Камалы Харрис (кандидата в президенты от демократов) и экс-президента Дональда Трампа (кандидата республи-

Приветствуем организаторов и участников фестиваля



**Шломо
УСТОНИЯЗОВ**

духовной силой и культурным многообразием. У вас очень насыщенная и интересная программа, учтены все сферы культурного развития и достижений нашего этноса. Намеченнное на 15 сентября 2024 года событие напоминает всем нам, как важно чтить наши корни, гордиться ими и передавать эту нравственную эстафету дальше. Пусть каждый день фестиваля дарит новые открытия, вдохновляет и объединяет всех участников в единой цели – сохранении и приумножении духовного наследия бухарских евреев.

От всей души желаю вашему центру дальнейшего процветания, а фестивалю – успеха, вдохновения и радости всех его участников! Пусть это мероприятие станет символом единства, культурного обмена и напоминанием о том, как важно поддерживать и развивать наше богатое наследие!

Пусть наш народ и дальше процветает, сохраняя свою самобытность и неразрывную связь с историей! Мир вашему дому и всему народу Израиля!

С наилучшими пожеланиями,
президент венской общины
бухарских евреев

Но это к слову.

Согласно легенде, Ходжа Насреддин в минуты человеческих раздумий задавал вопросы своему Ослику, неразлучному разговорчивому спутнику. Так вот, однажды он спрашивает Ослика, что ему труднее: с тяжелым грузом подниматься на высоту, или же спускаться с таким же грузом с высоты?

Ослик, несколько подумав, ответил: "Да будут прокляты все три!". "Лаънат ба ҳар сеяш!".

Возмутился Ходжа Насреддин: "Я же спрашиваю тебя о двух трудностях, а ты говоришь мне о третьем неудобстве!".

"Э-э-э, - парировал Ослик. - Охир, лояш-чай?" - А про грязь?..

Такова легенда.

Как вы думаете, дорогой читатель, можем ли мы себе представить нашу жизнь в этой великой стране, Америке, с ярко выраженными демократическими ценностями и устоями, если бы запретили нам всякую возможность самовыражения?

Трудно это себе представить. Америка тогда была бы не Америкой.

Никогда не забывается, как в стране исхода проходили и продолжаются так называемые "единодушные, свободные выборы". И мы сегодня говорим: "Барух ха Шем, что в предстоящих ноябрьских выборах будем голосовать по своему выбору за достойных людей страны!"

Естественно, выбор за вами!

**SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA**
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ, PH.D.,
CPA**
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

**Использующие наш
сервис клиенты
проходят под
нашим профессио-
нальным номером
во всех налогообла-
гающих инспекциях.**

**85-93
66 AVENUE,
FIRST FLOOR,
REGO PARK,
NY 11374**

ПОКУШЕНИЕ

Кандидат в президенты США Дональд Трамп прокомментировал вторую за последние два месяца попытку покушения на его жизнь, произошедшую в минувшее воскресенье во Флориде, где он играл в гольф.

Выступая в прямом эфире в X (бывший твиттер), кандидат в президенты от Республиканской партии рассказал, как он и его приятель Стив Виткофф "услышали выстрелы в воздух, наверное, четыре или пять".

Агенты, которые находились рядом с Трампом, "сразу поняли, что это пули, и схватили меня", вспоминал он.

"Мы сели в гольф-карты и поехали довольно быстро. Я был с агентом, он проделал фантастическую работу", — сказал Дональд Трамп.

В комментарии Washington Post экс-президент США заявил, что этот инцидент и покушение на его жизнь во время предвыборного митинга в Пенсильвании 13 июля не повлияли на него.

"Люди часто задают мне этот вопрос, я стараюсь не думать об этом", — заявил он.

По словам представителя Секретной службы, которая охраняет президентов и экс-президентов, их сотрудник заметил в кустах ствол оружия и вместе с коллегами немедленно открыл огонь.

Затем очевидец увидел, как человек бежит из кустов к черному Nissan, садится в машину и уезжает. Полиция задержала этого человека на шоссе в со-

МЫ УСЛЫШАЛИ ЧЕТЫРЕ-ПЯТЬ ВЫСТРЕЛОВ В ВОЗДУХ



седнем округе.

По словам представителей Секретной службы, подозреваемый — 58-летний житель Гавайев Райан Уэсли Раут, не стрелял.

В понедельник Раут ненадолго появился в суде Флориды, где ему предъявили обвинения в хранении оружия. ФБР и власти штата Флорида продолжают расследование.

Во вторник Дональд Трамп выступил в городе Флинт, штат Мичиган — впервые после воскресного покушения. Мичиган — один из ключевых штатов в гонке за пост главы государства, голоса местных избира-

телей помогут решить исход выборов.

По словам источника агентства Reuters, это новое покушение не повлияет на график предвыборной кампании Трампа.

В редком проявлении политического единства Трамп похвалил президента Джо Байдена за "очень приятный" телефонный звонок после покушения. Белый дом сообщил, что Байден испытал облегчение, удостоверившись, что Трамп находится в безопасности.

Дональд Трамп попытался свалить вину за очевидное покушение на "подстрекательские высказывания" политических соперников-демократов.

Власти пока не раскрыли возможный мотив действий Райана Раута, у которого были проблемы с законом и специфические политические взгляды.

Воскресное покушение стало вторым за последние несколько недель. 13 июля Трамп чудом увернулся от пули, выступая на предвыборном митинге в городе Батлер, штат Пенсильвания. 20-летний нападавший был убит на месте,

один участник митинга погиб.

Этот инцидент привел к отставке директора Службы безопасности Кимберли Читл и усилиению охраны Трампа.

В интервью газете Washington Post Дональд Трамп заявил, что во время второго покушения агенты использовали другой подход, на этот раз решив эвакуировать его из района с помощью "довольно быстрых гольф-карт", а не набрасываясь на него со всех сторон, чтобы защитить.

Второе покушение вызвало новые вопросы по поводу того, достаточно ли защиты обеспечено экс-президенту. Байден признал, что агентству "нужна дополнительная помощь".

На пресс-конференции в понедельник, 16 сентября, исполняющий обязанности главы Секретной службы Рональд Роу заявил, что у Трампа был "высочайший уровень защиты" и что план агентства сработал как положено.

Он также добавил, что поездка экс-президента на поле для гольфа не входила в его публичное расписание.

**По материалам
BBC News Русская служба**



Райан Уэсли Раут. Фото из социальной сети:

BUKHARIANTIMES

www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

**Editor-in-Chief
RAFAEL B. NEKTALOV**

English Section Editor
ERIN LEVI

Honorary Publisher
DAVID S. AMINOV
Honorary Editor
BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN
VLADIMIR AULOV
LEV BORSHCHEVSKIY
MIKHAIL SHIMONOV

Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV

Design

Svitlana MOISEIENKO

Web, IT support

SV Design

Photographer:

Merik Rubinov

Advertising Director

Merik Rubinov

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

2612315@gmail.com

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

® Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

ИЗРАИЛЬ

Амит Йерушалми, служившая наблюдательницей на базе Нахаль-Оз недалеко от границы с сектором Газы, впервые выступила перед гражданской комиссией, расследующей обстоятельства, приведшие к событиям 7 октября.

17 сентября, перед гражданской комиссией, расследующей неудачи 7 октября, выступила Амит Йерушалми, служивший в ЦАХАЛе наблюдателем на базе Нахаль-Оз.

Йерушалми завершила службу в Армии обороны Израиля за месяц до трагедии 7 октября.

"Я видела учения террористов в секторе Газы", - рассказала она, - "Раньше это были учения раз в месяц, два раза в месяц. Затем превратились в учения раз в неделю, и постепенно, постепенно, стало несколько раз в неделю, и даже несколько раз в день. Я также видела изменения, связанные с местами проведения учений. Были времена, когда они проводились не на полигоне, что также было подозрительно. Я видела рост нарушений порядка на границе".

"В течение последнего периода наблюдались безумные нарушения порядка. И в дополнение к этому была еще вереница грузовиков, которая, по моим подсчетам, шла по три раза в день. Вереница грузовиков двигалась по дороге из Нетив-ха-Асары в Керем-Шалом. Около 30-ти грузовиков с

Я ВИДЕЛА УЧЕНИЯ И БЫЛА УВЕРЕНА, ЧТО НАС ПОДСЛУШИВАЮТ



вооруженными террористами внутри, с камерами и флагами ХАМАСа и Палестины", - продолжила Йерушалми.

Также она сказала: "Не было никаких инструкций относительно того, что делать в случае вторжения. Мы должны были продолжать сидеть перед экраном в оперативной комнате".

"Мы сидели там два года и были уверены, что террористы нас подслушивают и что-то делают с нашей информацией. Когда командиры, начальник Генштаба, министр обороны посещали нашу базу, они приезжали увидеть бойцов "Голани". Они не заглянули в военную комнату, они даже не зашли, чтобы поблагодарить нас", - посетовала Амит Йерушалми.

Эяль Эшель, отец наблюда-

тельницы Рони Эшель, убитой 7 октября, сказал: "Это очень особенное и болезненное утро для меня лично, как отца Рони. Потому что сегодня утром мы слушаем показания наблюдательниц - показания, которые напрямую связаны с тем, что произойдет через два дня: 19 сентября правительство Израиля ответит на наше обращение в Верховный суд и опубликует свою позицию относительно требования о создании правительственной следственной комиссии. Я обращаюсь к гражданам государства Израиль: выслушайте показания этих дорогих девушек и скажите мне, разве не очевидно, что мы должны создать правительственную следственную комиссию, чтобы эти показания могли быть заслушаны?".

Ян ГОЛД



Авиакомпания "Virgin Atlantic" возобновит полеты из Тель-Авива в Лондон и обратно уже с 25 сентября, то есть - за неделю до начала

"Virgin Atlantic" возвращается

продолжительного периода еврейских праздников. Изначально доступен будет один рейс в день.

Билеты на рейсы авиакомпании уже можно бронировать через сайт "Virgin Atlantic". Более того, клиентам доступно бронирование с максимально удобной пересадкой на рейсы в Соединенные Штаты Амери-

ки. Рейсы "Virgin Atlantic" между Лондоном и Тель-Авивом предусматривают небольшую остановку в аэропорту Ларнаки (Кипр), где все пассажиры остаются в самолете и не имеют возможности выйти из него. Из Тель-Авива в Лондон самолеты летят без такой остановки.



"Офир": лучшим драматическим фильмом признана картина "Подойди ближе"

В Тель-Авиве состоялась церемония награждения премией израильской академии кино "Офир". Главный приз достался дебютной ленте Том Нешер "Подойди ближе". По традиции, фильм, признанный лучшим в этой номинации, будет представлять Израиль на премии Американской киноакадемии "Оскар". 17 декабря станет известно, прошла ли картина Том Нешер отборочный тур и попала ли в номинанты категории "Лучший фильм на иностранном языке".

Всего картина Том Нешер получила четыре премии

"Офир", в том числе в категории "Лучший режиссер". Также награду за роль в фильме получила Лия Алалуф. Награда за лучшую мужскую роль досталась Шади Мараю в фильме "Ид".

Приз в категории "Лучший короткометражный художественный фильм" получила картина режиссера Яава Винера, погибшего во время резни в Кфар Газа, "Дитя". Получать приз на церемонию приехала вдова Яава Ши-Ли Вайнера. Награда за лучшую мужскую роль досталась Шади Мараю, исполнителю главной роли в фильме "Ияд".

Смотрите распорядился заплатить Молдове долг

Министр финансов Бецаль Смотрич распорядился перечислить властям Молдовы 700 тысяч шекелей на покрытие долга за оказание помощи в приеме паломников из числа браславских хасидов, ехавших в Умань осенью 2023 года.

Правительство Израиля принимало участие в организации паломничества и запро-

Новая надежда для старой коалиции?

16 сентября премьер-министр Биньямин Нетаниягу побеседовал с главами коалиционных фракций и сообщил им о ходе переговоров с Гидеоном Сааром.

Как сообщает "Решет", коалиционные партнеры Нетаниягу согласились поддержать договор с Сааром, если он будет подписан.

Как сообщалось ранее, Нетаниягу хочет завершить переговоры, увольнение Галанта и приведение к присяге Саара еще до отъезда на сессию Генеральной ассамблеи ООН. Глава правительства собирается вылететь туда вечером 23 сентября.

Министры и ведущие депутаты от партии "Ликуд" предпринимают активные шаги, чтобы заблокировать возможность присоединения Гидеона Саара к правительству.

Об этом сообщает Амир Этингер в газете "Исраэль а-Йом". Согласно опубликованной информации, в "Ликуде" опасаются, что присоединение Саара к правительству приведет к его возвращению в "Ликуд" и превращению в потенциального конкурента. На этом фоне в последние часы идет интенсивная кампания распространения



sms-сообщений. "Тому, кто покинул "Ликуд", нет места в "Ликуде". Тому, кто был сообщником Ганца, нечего делать в "Ликуде". Он должен идти домой", - говорится в одном из этих сообщений.

Одновременно продолжают публиковаться противоречивые сведения о ходе переговоров между Нетаниягу и Сааром. В последние часы источники в окружении главы правительства заявляют, что Сара Нетаниягу, кого называли едва ли не главным противником присоединения Саара к правительству, настаивает на скорейшем увольнении Галанта и подписании договоренности с Сааром.

В "Ямин Мамлахи" никак не комментируют продолжающиеся переговоры. В беседах с приближенными глава партии Гидеон Саар отвергает обвинения в том, что нарушил обещание не входить в коалицию с Нетаниягу. "Я обещал это перед выборами 2021 года и выполнил свое обещание", - заявил Саар.

Я поддержал размежевание, а оказалось, что мы угодили в ловушку

Чем больше мы давали палестинцам, тем больше мы утрачивали. Я так верил, однако, оказывается, мы ошибались. С ними нельзя жить в мире.



дился, что размежевание было ошибкой. В то время я поддерживал и соглашения Осло, и размежевание. Оказалось, что мы угодили в ловушку из-за того, что пошли на размежевание. В тот момент, когда мы покинули Газу, там начали рыть тунNELи", - сказал Гольдшмидт в интервью 14 каналу.

Он добавил: "Если бы мы остались там, подобного бы не произошло. Чем больше мы давали, и чем активнее шли навстречу палестинцам, тем больше мы утрачивали. Я член "Аводы", и я вырос в этом, я верил в это, но оказывается, что мы ошибались".

"Оказывается, с ними нельзя жить в мире. 7 октября мы получили доказательство этого. В моем лагере много людей, которые не хотят этого признавать. Я понимаю, что очень сложно признать, что мы были неправы десятилетия назад. Но если я не сделаю этого, то буду продолжать жить в глупой иллюзии", - заключил бывший депутат Кнесета Эли Гольдшмидт.

Ян ГОЛД

ЕВРЕЙСКИЙ МИР

Редкая еврейская Библия XIV века, написанная испанским раввином, продана за 5,3 млн фунтов стерлингов на торги в Нью-Йорке (6,9 миллиона долларов). Аукцион провел дом Sotheby's, пишет *TheIndependent*.

Богато украшенный экземпляр Танаха, появившийся в золотой век Испании, после продажи будет выставлен на всеобщее обозрение.

По словам аукционного дома Sotheby's, экземпляр священной книги, который написал раввин Шем Тов ибн Гаон в 1312 году нашей эры в Кастилии, сочетает в себе иудейские, христианские и исламские художественные традиции.

Библия Шем Това, которую аукционный дом Sotheby's охарактеризовал как "выдающийся образец библейской и каббалистической учености и драгоценное свидетельство средневековой традиции сефардского книжного искусства", с ее позолоченными и красочными страницами предлагает прямую ссылку на еврейский текст, известный как Кодекс Гилеля, ныне утерянный манускрипт, который, как полагают, был написан около 600 г. н. э. Рукопись широко прочиталась как "самая точная передача текста еврейской Библии, находящаяся в обращении", согласно аукционному дому.

Эта продажа знаменует со-

ТАНАХ РАВВИНА ШЕМ ТОВА XIV ВЕКА ПРОДАН НА SOTHEBY'S ЗА \$6,9 МЛН



бой первое появление фолианта на аукционе с 1984 года, когда он был продан по рекордной на тот момент цене для еврейского фолианта.

Ранее Библия принадлежала коллекционеру Дэвиду Сассуну, который купил ее в 1909 году у знатной еврейской семьи по имени Серор в ливийском Триполи.

"Это одна из важных рукописей еврейских писаний, сохранившихся со времен средневековой Испании", — сказала Шарон Либерман Минц, международный старший специалист по иудаике, книгам и рукописям аукционного дома Sotheby's. "Она богато иллюстрирована, исследована и снабжена обширными комментариями".

"На рынке редко встречаются иллюстрированные еврейские Библии", поскольку лишь немногие из них находятся в частных руках, сказала она.

В Библии также содержится около 2000 помеченных "аномальных" букв, которые наделены особым, тайным смыслом, в

соответствии с традициями еврейского мистицизма, известного как Каббала.

"Библия Шем Това содержит каббалистическую символику, что очевидно из средневекового текста под названием Сефер Тагей, где указано, как еврейские писцы должны записывать священные буквы Библии на иврите", — рассказала г-жа Минц журналу Penta.

Она также добавила, что, как считается Библия обладает амулетическими свойствами и исторически ее приносили в дома рожениц, чтобы облегчить их роды.

Первоначально Шем Тов писал этот экземпляр как свою личную Библию для изучения, но после его смерти она была утеряна на столетия, пока не обнаружилась среди имущества семьи Серор в Триполи в 19-м веке.

В прошлом году в Нью-Йорке за 38 миллионов долларов (28,9 миллиона фунтов стерлингов) была продана 1100-летняя еврейская Библия, считающаяся одной из древнейших сохранившихся библейских рукописей.

В марте рукопись была выставлена в Музее Австралийского национального университета в Израиле в рамках мирового турне, предшествовавшего аукциону.

Австралия ужесточила наказание за антисемитизм

Правительство Австралии ужесточило наказания за преступления, совершенные на почве ненависти. Этот шаг стал ответом на рост антисемитских инцидентов в стране, сообщает *The Jerusalem Post* со ссылкой на опубликованные правки в австралийское законодательство.

"Ни один австралиец не должен подвергаться преследованиям из-за того, кем он является или во что он верит", — заявил представлявший изменения в законе генеральный прокурор Марк Дрейфус.

Принятые нормы предусматривают до семи лет тюремного заключения за угрозу применения

насилия, высказанную на почве национальной или религиозной ненависти. На рассмотрении находится и законопроект о борьбе с доксингом — публикацией персональной или конфиденциальной информации о человеке без его согласия, предусматривающей наказание до шести лет лишения свободы.

Законопроект подготовлен после того, как антиизраильские группы опубликовали в интернете личные данные сотен австралийских евреев, отмечает *JPost*.

Напомним, что в июле по решению Албанезе в Австралии была учреждена должность уполномоченного по борьбе с антисемитизмом, уровень кото-

рого после нападения террористов ХАМАСа на Израиль вырос в семь раз.

В мае парламент Австралии отклонил предложение партии "Зеленых" об одностороннем признании палестинского государства. А накануне министр обороны страны Ричард Марлз сообщил, что Канберра не намерена прекращать сотрудничество с Иерусалимом в военной сфере. Заявление прозвучало на фоне масштабных антиизраильских акций протesta в Мельбурне, приуроченных к открытию международной выставки вооружений Land Forces Defence Expo с участием израильских компаний.

Поджигатель квартиры евреев в Лондоне сядет пожизненно

64-летнего жителя лондонского района Хакни Иэна Питкина приговорили к пожизненному заключению за то, что он устроил поджог в собственной квартире, чтобы скечь еврейскую семью, которая жила над ним. Преступление, как сообщают газета *Hackney Citizen*, было совершено на почве антисемитизма.

Издание отмечает, что пожизненный приговор пожилому антисемиту был вынесен в пятницу, 6 сентября. При этом приводятся данные, что для Питкина "мини-



мальный срок заключения под стражей составит 6 лет 17 дней".

Пожар в своей квартире на первом этаже дома мужчина устроил 20 марта 2024-го. Он не стал отпираться и признал себя виновным в поджоге с целью серьезно навредить соседям, хранению муляжей огнестрельного оружия, которые использовались им для запугивания, и ношении холодного оружия. В суде прозвучало предположение, что конфликт был вызван

имущественным спором, но все же было доказано, что Питкин не раз угрожал соседям-евреям и оскорблял их, а канистры с бензином купил за неделю до поджога, заранее обдумав план мести.

Во время пожара еврейская семья, проживавшая над антисемитом, была вынуждена выбросить своего грудного ребенка из окна второго этажа в руки родственников, которые стояли внизу. К счастью, младенец отделался

Франция предотвратила теракт против израильян

Спецслужбы Франции предотвратили три теракта в период Олимпийских игр, один из которых был нацелен на "израильские учреждения или израильские представительства", сообщил глава национальной антитеррористической прокуратуры Оливье Кристен. При этом, отметил он, израильские спортсмены не были целью террористов.



об одной теме. На этот раз — экономика. Для многих — самое интересное. И Барон потрясающе увлекательно и доказательно рассказывает про то, что не было бы никакой современной экономики, а значит и социальной защиты, без евреев. А еврейской историографии нет без этого труда".

Публикация Социальной и религиозной истории евреев — уникальный и сложный проект, над которым издательство "Книжники" работает на протяжении 13 лет. В том числе осуществляется и специальный перевод, так как ранее многотомная работа Сало У. Барона не издавалась на русском языке.

Удочеренные близняшки Мадонны отметили "бат-мицву"



Поп-звезда поделилась историей в Instagram (при надлежит Meta и запрещена в РФ) с мероприятия, где ее дочери-близнецы Стелла и Эстер, которых она взяла из малавийского приюта в 2017 году, отпраздновали свою бат-мицву.

Мадонна, хотя и не является еврейкой, хорошо известна своей симпатией к иудаизму, изучению Каббалы и Израилю, что

на протяжении многих лет принесло ей неофициальный титул "почетной еврейки".

В 2013 году Мадонна и ее бывший муж Гай Ричи отпраздновали бат-мицву для своего сына Рокко. На этой неделе, 11 лет спустя, она вернулась в синагогу — на этот раз, чтобы отпраздновать бат-мицву для своих дочерей-близняшек Стеллы и Эстер.

В воскресенье поп-икона поделилась серией историй в Instagram с мероприятием, где гордая мать и ее дочери читают Тору. Так же присутствовали ее приемный сын Дэвид и ее менеджер-еврей Гай Осири, оба из которых приняли участие в праздновании.

доне, 411 произошли в Барнете — столичном боро, где проживает самая большая еврейская община в Британии. В Вестминстере было зарегистрировано 122 случая антисемитизма, в Камдене — 94, в Хакни — 60.

США

В Нью-Йорке прошла церемония в память о жертвах терактов 11 сентября 2001 года, к мемориалу, который находится на месте разрушенных зданий Всемирного торгового центра, приходят десятки близких погибших, участники спасательной операции и невольные участники трагических событий, передает корреспондент РИА Новости.

В память о жертвах терактов по всей стране 11 сентября прошли памятные мероприятия. В Нью-Йорке церемония началась с минуты молчания в 8.46 утра, - в это время первый захваченный террористами самолет авиакомпании American Airlines врезался в Северную башню Всемирного торгового центра. Также прозвонил колокол. После этого началась церемония перечисления имен погибших: родные подходят к микрофону и произносят имена близких, которых они потеряли.

После этого город еще пять раз погрузился в минуту молчания: в 9.03, когда второй захваченный самолет врезался в Южную башню ВТЦ, в 9.37 - когда третий самолет протаранил крыло Пентагона в Вашингтоне, в 9.59 - когда обрушился первый объятый пожаром небоскреб, а также в 10.03, когда в штате Пенсильвания рухнул не достигший цели четвертый самолет, который должен был

Я ТАК И НЕ ВСТРЕТИЛСЯ С ТОБОЙ



Нью-Йорк почтил память погибших в терактах 11 сентября

врезаться в Белый дом или здание конгресса, и в 10.28, когда обрушилась вторая башня ВТЦ.

В этом году в церемонии участвуют глава Белого Дома Джо Байден и соперники по президентской гонке - Дональд Трамп и Камала Харрис. Последние обменялись рукопожатиями.

Один из тогдашних правоохранителей, Алекс, рассказал РИА Новости, что одним из первых оказался на месте теракта, помогая пострадавшим. При этом последствия трагедии - дым, пыль и обломки - дали о себе знать годами позже: экс-полицейский заболел раком.

"Я пришел туда после первого удара. Потом случился второй. Все стало похоже на зону боевых действий... по-

следствия терактов настигли меня: в 16-м году у меня диагностировали астму, а в 18-м - провели двойное шунтирование. В 18-19-х годах у меня обнаружили рак", - сказал он.

Еще одна очевидица, Патриция, поделилась с РИА Новости, что трагедия застала ее неподалеку от места проживания: "было видно дым и летящие по воздуху обломки".

"Грустно, к сожалению, что люди забыли, что происходило здесь", отметил, что долг (нужно) помнить", - сказала она.

Некоторые имена зачитывают дети или молодые люди, родившиеся после атак. В прошлом году на траурной церемонии присутствовали 28 молодых людей из более чем 140 членов.

Среди них есть дети жертв, чьи супруги были беременны.



Наш массачусетский ХАМАСовец повалил американского ветерана, в руках которого были израильский и американский флаг.

Скотт Хейз — американский ветеран войны в Ираке, на которого напали на произраильском протесте 12 сентября 2024 года в Ньютоне, штат Массачусетс.

Когда Скотт собирался уходить, молодой человек с знаком палестинского флага начал кричать с другой стороны улицы Скотту и другим протестующим. Потом он внезапно перебежал улицу, бросился на

Свободу Скотту Хейзу! Герою нужна помощь!

Скотта, напал на него и повалил на землю. Скотт боролся с ним и выстрелил из пистолета. Как только Скотт заметил, что нападавший ранен, он оказал ему неотложную медицинскую помощь.

Несмотря на то, что Скотт — не еврей, по всему Бостону, его окрестностям и по всей Новой Англии он защищает еврейский народ и его право на самоопределение и существование. Теперь ему нужна помощь. Пожалуйста, помогите Скотту, его семье в их трудную минуту.

И еще перевожу один из комментариев под этим текстом:

Деннис Бэр
Спасибо, сэр. И пусть лю-

бой, кто физически атакует любого еврея или произраильского демонстранта, будет предупрежден, мы будем защищать себя с помощью смертоносного оружия. Мы поддерживаем Скотта Хейса.

Этот случай почти полностью повторяет стрельбу в Кеноше, когда Кайл Риттенхауз застрелил двух левых бандитов, которые на него напали.

Он их убил, но жюри в Кеноше совершенно справедливо признало его невиновным.

Скотт Хейз никого не убил, он только остановил бандита, который на него напал. Я надеюсь, что и в этом случае жюри признает Скотта невиновным.

Дэн ДОРФМАН

Участники миссии Polaris Dawn вернулись на Землю

Они в том числе совершили первый частный выход в открытый космос.

Кapsula корабля Crew Dragon с четырьмя участниками миссии Polaris Dawn вернулась на Землю, приводнившись на парашютах в Мексиканском заливе 15 сентября 2024 года.

Частная исследовательская

миссия Polaris Dawn стартовала 10 сентября 2024 года. В составе экипажа — предприниматель Джаред Айзекман, который профинансировал миссию, отставной подполковник BBC США Скотт Потит, а также инженеры SpaceX Анна Менон и Сара Гиллис.

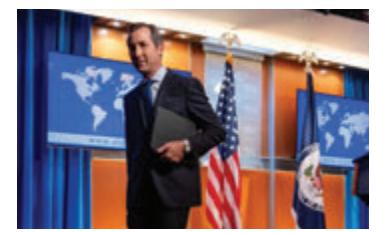
12 сентября Айзекман и

Гиллис вышли в открытый космос: их задача была испытать новые скафандры EVA от SpaceX.

Кроме того, миссия установила рекорд, поднявшись на высоту 1400 км по околоземной орбите. Polaris Dawn стала первой из трех миссий по программе Polaris.

В Госдепартаменте согласились с мнением постпреда США при ООН по поводу плана победы Украины

Представители Госдепартамента ознакомились с элементами плана победы Украины, представленного президентом Владимиром Зеленским, во время поездки в Киев на прошлой неделе, и ведомство разделяет мнение постпреда США при ООН Линды Томас-Гринфилд, которая сегодня утром заявила, что "эти стратегия и план могут сработать". Об этом во вторник заявил официальный представитель Госдепартамента Мэтт Миллер.



Украине необходимой тактической помощи, предоставления тех возможностей, которые нужны ей для победы в этой войне".

"Госсекретарь (Блинкен) говорил..., что мы должны быть осмотрительными и осторожными, и всегда убеждаться в существовании стратегических обоснований при оказании каждого вида помощи (Украине), и мы продолжаем (это делать)", - заявил Миллер, напомнив слова главы Пентагона Ллойда Остина, который сказал о том, что "не существует одной единственной возможности, которая сама по себе станет "волшебной палочкой" и может стать решающей в этом конфликте".

"Мы ожидаем, что украинцы победят, продолжая предоставлять им миллиарды долларов в виде помощи в области безопасности, которую мы предоставляем им с самого начала этого конфликта, той самой помощи, которая, наряду с мужеством украинских бойцов, позволила им вернуть большую часть территории, которую они потеряли в первые дни войны с Россией, те возможности, которые помогли им выиграть битвы за Киев, Харьков и Херсон, и которые помогли им оттеснить Россию от Черного моря. Это та политика, которая доказала свою успешность и которую мы продолжим проводить", - подчеркнул Миллер.

**Русская служба
"Голоса Америки"**

Полиции разрешено уничтожать лагерь для бездомных

Верховный суд США постановил разрешить местным органам власти преследовать бездомных за сон на общественной территории. Это решение закрыло лазейку, которая ранее препятствовала исполнению законов, запрещающих кемпинги, что привело к широкому распространению лагерей для бездомных в городах.

По совпадению, вынесенное накануне выборов 2024 года, это решение побудило такие города, как Сан-Франциско и Венис-Бич, ликвидировать лагеря для бездомных.

Правовые проблемы возникли в связи с делом 2009 года в Бойсе, штат Айдахо, где бездомные подали в суд, утверждая

о нарушении своих прав, закрепленных Восьмой поправкой.

Девятый окружной суд изначально вынес решение против криминализации сна на общественной территории, если не было достаточного жилья, что повлияло на политику по всей стране.

Апелляции в Верховный суд США завершились решением 6-3 в пользу права городов на применение законов, запрещающих кемпинги, что повлияло на политику по всей Америке.

После вынесения решения города по всей территории США, включая Грантс-Пасс и Калифорнию, начали ликвидировать лагеря для бездомных, чтобы решить проблемы общественного здравоохранения и безопасности.

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет
кандидат
мед.наук
Светлана
ИСХАКОВА

На ранних стадиях жировой болезни печени, известной как стеатоз, некоторые изменения на руках могут указывать на нарушение работы органа.

Проблемы с печенью можно обнаружить, просто внимательно рассмотрев свои руки. Врач-гепатолог клиники Мэйо Сумери Ильяс объясняет, что на ранних стадиях жировой болезни печени, известной как стеатоз, некоторые изменения на руках могут указывать на нарушение работы органа.



Покраснение кожи на кистях, бледность ногтей, особенно на больших и указательных пальцах, а также припухлость пальцев и их увеличение — все это потенциальные признаки стеатоза.

Жировая болезнь печени развивается из-за чрезмерного скопления жира в органе, и её ранняя диагностика может предотвратить серьезные последствия, такие как цирроз. Цирроз — это необратимый процесс

рубцевания ткани печени, который нарушает её нормальное функционирование и может привести к угрозе жизни. Врачи предупреждают, что чем дольше болезнь остается без лечения, тем больше воспаляется печень, и это может закончиться циррозом.

Помимо видимых изменений на руках, существуют и смежные симптомы, которые могут указывать на проблемы с печенью. Это усталость, поте-

ря аппетита, тошнота и потеря веса. Если эти признаки сопровождаются появлением неподобных синяков или пожелтением кожи, важно немедленно обратиться к врачу. Другие симптомы, такие как отеки лодыжек, кожный зуд и появление кровеносных сосудов на теле, также могут указывать на проблемы с печенью.

Особое внимание стоит уделить изменениям в организме у мужчин и женщин. У женщин проблемы с печенью могут сопровождаться нарушениями менструального цикла, а у мужчин — увеличением молочных желез или уменьшением яичек. Эти изменения могут быть связаны с нарушениями в гормональном фоне из-за сбоев в работе печени.

Печень является одним из важнейших органов в организме, выполняя более 500 различных функций. Поэтому сбои в её работе могут негативно от-

разиться на общем состоянии здоровья. Для предотвращения серьезных последствий важно регулярно проходить медицинские обследования и своевременно лечить заболевания печени.

Факторами, способствующими развитию неалкогольной жировой болезни печени, являются высококалорийное питание, злоупотребление рафинированными углеводами, особенно фруктозой, и насыщенными жирами. Низкая физическая активность, избыточный вес и ожирение также увеличивают риск развития этой болезни. Инсулинерезистентность, окислительный стресс и генетическая предрасположенность играют ключевую роль в её патогенезе. Среди факторов риска — ожирение, сахарный диабет 2-го типа, метаболический синдром, гипотиреоз, гипогонадизм и спориаз.



Тяжелая, жирная или острыя пища может негативно сказаться на качестве отдыха.

Для крепкого сна важно обращать внимание на то, что мы едим перед сном. Тяжелая, жирная или острыя пища может негативно сказаться на качестве отдыха, вызывая ощущение разбитости наутро. Однако

Правильный ужин для крепкого сна: что выбрать

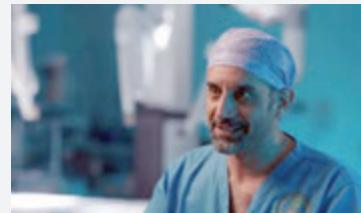
есть определенные продукты, которые могут не только утолить голод, но и способствовать лучшему сну.

Согласно недавнему исследованию, опубликованному в журнале Sleep Medicine, особое внимание стоит обратить на продукты, которые активно используются в кетогенной диете. Эта диета ориентирована на потребление большого количества жиров, умеренного количества белков и минимального уровня углеводов. К таким

продуктам относятся рыба, морепродукты, мясо, птица, некрахмалистые овощи, ягоды, яйца, молочные продукты с высоким содержанием жира, различные растительные масла, а также темный шоколад.

Исследования, проведенные среди людей с рассеянным склерозом, показали, что употребление этих продуктов перед сном помогает улучшить качество сна и уменьшить дневную сонливость.

В Саудовской Аравии совершили революцию в трансплантации сердца



В саудовской Аравии провели первую в мире полностью роботизированную трансплантацию сердца. Операция была проведена 16-летнему подростку, страдающему терминалной стадией сердечной недостаточности. Руководил операцией заведующий отделением кардиохирургии и директор Программы робототехники и малоинвазивной хирургии доктор Ферас Халиль.

Все операция отрабатывала-

лась врачами семь раз в течение трех дней, прежде чем она была применена к пациенту.

"Успех первой в мире роботизированной пересадки сердца знаменует собой революционный скачок не только для

нашего учреждения, но и для всего пути Саудовской Аравии к мировому лидерству в специализированной медицине в соответствии с программой Saudi Vision 2030, которая ставит инновации в основу своих усилий по улучшению качества жизни", — сказал доктор Халиль.

Он также похвалил "прорывное" руководство Королевства за оказание "непоколебимой" поддержки развитию сектора здравоохранения.

В октябре сетевые рестораны и кофейни по всему Нью-Йорку разместят в меню и витринах предупреждения о количестве сахара в блюдах, сообщает Gothamist.

Новое правило вступает в силу в октябре. Оно требует, чтобы заведения общественного питания с 15 и более точками по всей стране предупреждали клиентов о любых блюдах в меню, содержащих минимум 50 граммов добавленного сахара.

Осторожно — сахар!

Большие штрафы за нарушение закона

Департамент здравоохранения города действует в соответствии с Sweet Truth Act. Мэр Эрик Адамс подписал закон в прошлом году. Адамс — самопровозглашенный "вегетарианец". Он перешел на эту диету после того, как у него диагностировали диабет второго типа.

Правило требует, чтобы сети

платили сотни долларов штрафов, если они не добавят новые предупреждающие надписи в свои меню. Департамент здравоохранения этим летом провел слушания для обсуждения нового постановления.

"Мы хотим дать людям возможность понять, сколько сахара они потребляют каждый день", — сказал автор закона-проекта, член городского совета

Кит Пауэрс из Манхэттена.

Согласно новому правилу, предупреждающие надписи вместе со значком ложки будут размещены в меню или на доске меню в сетевых заведениях.

Предыдущие усилия

Новый закон перекликается с действиями, предпринятыми предыдущими администрациями. При бывшем мэре Майкле Блумберге городской департамент здравоохранения запретил транжиры во всех ресто-

ранах в черте города, а также курение в барах, ресторанах и большинстве рабочих мест.

"Мы видели, как отдельные блюда в сетевых заведениях питания превышали дневную рекомендованную норму.

Поэтому считаем, что у жителей Нью-Йорка должна быть возможность хотя бы, как минимум, знать, что они потребляют каждый раз, когда заходят в одно из этих заведений", — пояснил Пауэрс.

ХОЛОКОСТ

Визит президента Израиля Ицхака Герцога в Албанию 12 сентября стал первым визитом израильского лидера в ту единственную европейскую страну, которая завершила Вторую мировую войну с большим количеством евреев, чем ее начала. Об этом пишет журналист JTA Ларри Люкснер.

Роль Албании в спасении евреев во время Холокоста была ключевой темой краткого визита Герцога. Программа визита включала церемонию у мемориала Холокоста в Тиране, а также встречи с потомками некоторых из 75 мусульман, католиков и православных христиан, внесенных в список израильского "Яд ва-Шем" как Праведники народов мира: они рисковали жизнью, чтобы спасти евреев от депортации в нацистские лагеря смерти после оккупации Албании нацистами в сентябре 1943 года.

"Албанцы прятали евреев независимо от того, откуда они приехали, были они богаты или бедны", — рассказывает глава Ассоциации албано-израильской дружбы Петрит Зорба в Эльбасане, небольшом городке в часе езды к югу от столицы Тираны.

Зорба подсчитал, что в Албании во время Второй мировой войны нашли убежище около 3 тыс. евреев из других стран: "Всего в 100 метрах отсюда жила семья Курмаку, одна из семей, защищавших евреев. Эти дома в последнее время стали туристическими достопримечательностями, их посещают израильтяне".

Однако, по словам Флоренцы Страфы, директора Центра албанских и балканских исследований в Университете Эльбасана — крупнейшем и старейшем педагогическом университете Албании, молодежь в этой некогда марксистской стране с населением 2,6 млн. человек почти ничего не знает об этом уникальном наследии.

"Во времена коммунизма никто не говорил о Холоксте. Этую тему не преподавали в школе, — говорит 41-летняя Страфа, чей отец в конце 1960-х годов был заключен в тюрьму на два года просто за жалобы на то, что у семьи не было даже хлеба. — И после падения режима в 1990-х годах это все еще было неизвестной страницей истории. Поэтому для меня как для профессора важно, чтобы мы что-то с этим делали".

С этой целью Страфа помогла организовать конференцию для 25 педагогов, прошедшую в Эльбасане. Пятидневное мероприятие спонсировалось Албанской ассоциацией учителей истории и Институтом Ольги Лендейл (TOLI), некоммерческой организацией из Нью-Йорка, способствующей распространению образовательных

КАК В АЛБАНИИ ЕВРЕИ БЫЛИ СПАСЕНЫ ОТ НАЦИСТОВ МЕСТНЫМ НАСЕЛЕНИЕМ



Президент Албании Байрам Бегай принимает в Тиране президента Израиля Ицхака Герцога. 12 сентября 2024
Albanian Prime Ministry/Anadolu via Getty Images

программ о Холокосте в Соединенных Штатах и Европе.

Директор международных программ TOLI Оана Нестиан-Санду говорит, что с 2012 года Албания стала 14-й страной за пределами США, принимающей семинар TOLI для учителей, и единственной из всех, где антисемитизм, распространенный во многих странах Восточной Европы, едва ли был проблемой.

"Мы педагоги, и мы должны размышлять, как наилучшим образом представить эту огромную тему своим ученикам, — объясняет она. — Ведь для них это нечто, произошедшее почти 100 лет назад. Исследования показывают, что ученики могут лучше понять эту тему при помощи дневников. Тогда они не только начинают интересоваться, но и стремятся узнать больше — даже в свободное время — и вдохновляются этим".

47-летняя Албана Нодожа — учительница истории и заместитель директора средней школы Коле Идромено в Шкодере, преимущественно католическом городе. Впервые она услышала о Шоа во время недельной групповой поездки в "Яд ва-Шем" в 2016 году, организованной министерством культуры Албании.

"Мы рассказывали детям о Второй мировой войне, о древнем мире, но никогда о Холоксте", — говорит мусульманка Нодожа. Она отмечает, что в ее родном городе семья Агостины и Джизепины Чифтья в течение года скрывала еврейскую семью, хотя их дом находился рядом с нацистским гарнизоном.

"Епископ Шкодера выдал им удостоверения личности как католикам, но не пытался обратить в католицизм. Через год они получили новые паспорта, и им помогли выехать в Македонию. Вместе со своими учениками я пытаюсь собирать истории семей из нашего города, спасавших евреев", — подчеркивает она и добавляет, что "если мы не извлечем уроков из прошлого, то не сможем узнать, как защитить себя в будущем".

Между тем, албанская еврейка и преподавательница

Национальный мемориал Холокоста в Тиране, Албания. Larry Luxner



истории Холокоста Клодета Кейн рассказывает, что книга Адольфа Гитлера "Майн кампф" в последнее время пользуется большим спросом в Албании. Недавно она обнаружила экземпляр этой скандально известной антисемитской книги в машине муниципального чиновника во Влоре и спросила его, как же так. Чиновник ответил: "Нам просто стало любопытно, мы захотели прочитать".

Кейн рассуждает, что Гитлер использовал экономическую разрушу Германии после Первой мировой войны, чтобы сделать евреев "козлами отпущения". Она беспокоится, что и ныне настроения могут измениться на Балканах, где "растет радикализация ислама, и организации платят деньги, чтобы купить их души": то есть верующим предлагают денежные поощрения за посещение мечетей.

Директор итальянского Центра документации современного еврейства Гади Луццетто-Богуэра согласен с этой оценкой, особенно после 7 октября 2023 года и резкого роста антисионистских и прохамасовских настроений на Западе и среди интеллектуалов.

Некоторые из участников семинара ссылались на частую и резкую критику Израиля в секторе Газа, звучащую в албанских СМИ.

"Антисемитизм не является значимой проблемой для албанского общества, но он важен с политической точки зрения для всего мира, особенно для Европы, — заявляет Луццетто-Богуэра на семинаре в Эльбасане.

— Он используется как политический инструмент, даже в таких

странах, как Албания, где проживает мало евреев".

54-летняя Эльда Дермыши преподает историю в старших классах в Эльбасане уже 32 года. Она рассказывает, что Холокост лишь недавно стал "очень чувствительной темой" в Албании из-за конфликта в Газе.

"Все по телевизору говорят об этой войне и связывают ее с Холокостом и антисемитизмом. Тогда преследовали евреев. Теперь самих евреев обвиняют в том, что они выглядят преследователями, — говорит Дермыши.

TOLI, получил в подарок три книги: "Цветок Влоры: как вырасти евреем в коммунистической Албании" (автобиография вышедшей на пенсию врача-стоматолога из Флориды Анны Коэн), албанский перевод "Дневника Анны Франк" и "Евреи в Албании" Йосефа Якоэля.

Феличита — дочь Йосефа Якоэля, главы албанской еврейской общины, насчитывавшей в то время 300 членов и массово эмигрировавшей в Израиль в 1991 году после падения коммунистического режима.

"Мой отец беспокоился: поскольку мы живем в закрытой стране, будет забыто, что когда-то здесь процветала еврейская община. Он очень любил историю, был экономистом и говорил на нескольких языках. Поэтому его моральным долгом было написать историю евреев в Албании", — рассказывает она.

Феличита Якоэль, с 1991 года живущая в Израиле, рассказала собравшимся на семинаре учителям, что еврейское присутствие в Албании насчитывает 2000 лет, о чем свидетельствуют руины древней синагоги в Саранде, на Адриатическом побережье страны недалеко от греческой границы. Евреи процветали в Берате и Эльбасане, но наиболее массовое их присутствие было во Влоре, где еврейские торговцы были популярны вплоть до итальянской оккупации в 1939 году.

Однако решимость албанцев скрывать евреев от нацистов, подвергая себя огромному риску, окупилась. К концу войны нацисты убили лишь одну из 300 семей албанских евреев и, возможно, сотни беженцев из соседних стран. Для сравнения, из примерно 2 тыс. довоенных евреев, которые жили на греческом острове Корфу, недалеко от побережья Албании, выжили только 187. Все остальные были депортированы в Аушвиц.

"То, что произошло здесь, в Албании, не происходило ни в одной другой стране Европы, — говорит 67-летняя Якоэль. — Да, в Дании были спасены датские евреи. Но в Албании оказались спасены и многие евреи, приехавшие из других стран. Это очень важная тема для включения в школьную программу. Мы должны рассказывать новым поколениям о том, что происходило во времена Холокоста".

Нестиан-Санду, организатор семинара TOLI, говорит, что находит счастье сделать его ежегодным в Албании, а в следующем году включить в число участников также албаноязычных учителей из Косово.

"Недостаточно просто рассказать историю тех замечательных людей, которые спасли множество евреев, — замечает она. — Не менее важно вдохновлять школьников на то, чтобы быть активными гражданами и помогать ближним".

Семен ЧАРНЫЙ
Lechaim.ru

КУЛЬТУРА

Известный американский актер, звезда "Основного инстинкта" Майкл Дуглас вместе с сыном Диланом неожиданно приехал в Украину.

Звезда Голливуда с первых дней полномасштабного вторжения осудил преступные действия Кремля и выразил свою поддержку украинцам.

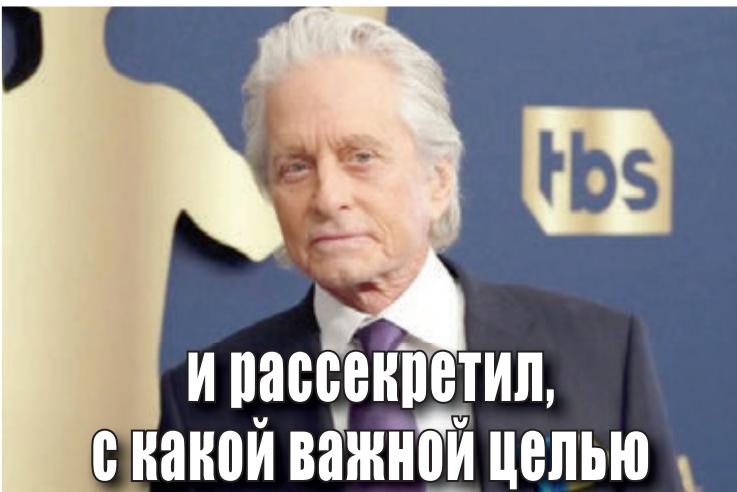
"Сейчас отличное время оценить, что такое настоящая демократия. Я просто очень горжусь тем, что сделали люди



Фильмом открытия 40-го международного кинофестиваля в Хайфе стала картина иранского режиссера Мохаммада Расулофа "Семья священной смоковницы". Премьера ленты состоялась на Каннском кинофестивале в мае этого года, фильм получил специальный приз жюри и приз критиков.

Накануне Канн иранские власти пытались заставить Расулофа отказаться от европейской премьеры фильма, приговорив его к тюремному заключению и порке. Однако незадолго до фестиваля режиссеру удалось тайно бежать из Ирана в Европу и даже представить фильм в Каннах. Фильм "Семья священной смоковницы" выбран кандидатом на премию "Оскар" в категории "Лучший фильм на иностранном языке" от Германии. Это

ЗВЕЗДА ГОЛЛИВУДА МАЙКЛ ДУГЛАС ВПЕРВЫЕ ПРИЕХАЛ В КИЕВ



**и рассекретил,
с какой важной целью**

в этой стране", — заявил актер в 2022 году.

По данным Управления туризма и продвижения Киевской городской государственной администрации, Майкл уже успел посетить Михайловский Златоверхий монастырь, Михайловскую площадь и парк "Владимирская горка", где осмотрел виды Днепра. Также он побывал в Андреевской церкви.

"Почетный гость был пора-

жен красотой архитектуры нашего любимого города, а также активно интересовался историческими событиями, которые происходили в Киеве", — про-комментировали в КГГА.

Дуглас посетил Украину с важной миссией — 12 сентября, как посол доброй воли ООН, примет участие в Саммите первых леди и джентльменов, который организовала Елена Зеленская.

Фильм бежавшего из Ирана режиссера откроет Хайфский кинофестиваль



стало возможным, поскольку Расулоф является резидентом страны, и немецкие продюсеры участвовали в производстве фильма.

Главный герой фильма Расулофа — судья революционного суда Тегерана, который получает повышение по службе. Его жена и две дочери вынуждены подчиняться определенному регламенту поведения, однако дочери поддерживают разгорающиеся протесты про-

тив власти аятолл. Конфликт разрастается, когда судья обнаруживает, что его табельный пистолет был похищен.

Объявлен также список фильмов конкурсной программы израильского кино, в которой участвуют и художественные, и документальные ленты. Всего в конкурсе тридцать фильмов среди которых семь игровых и шесть документальных. Одна из самых ожидаемых премьер фестиваля — картина Дани Розенберга "О собаках и людях", рассказывающая о событиях 7 октября. Премьера фильма состоялась на Венецианском кинофестивале в сентябре и получила позитивные отзывы критиков.

Зачем поешь под "фанеру"?

Избитый на свадьбе певец Керим Аббасов впервые прокомментировал инцидент

Как передает Oxi.Az, соответствующую публикацию он разместил на своей странице в соцсети Instagram. "Обращаюсь к моим друзьям и поклонникам, которые переживают за меня! После каждой темной ночи наступает рассвет. Я доверяю азербайджанской полиции. Уверен, что справедливость восторжествует", — отмечается в сообщении.

Певец Керим Аббасов, который два дня назад был избит на одной из свадеб в Баку из-за исполнения композиции под фонограмму и госпитализирован, привлек внимание обще-

ственности своей публикацией.

Как передает Oxi.Az, на своей странице в соцсети Instagram он поделился кадрами своего живого выступления.

Напомним, что случай произошел 10 сентября в одном из домов торжеств в Низаминском районе столицы. В связи с произошедшим были получены заявления и показания сторон, с целью определения степени полученных артистом травм была назначена соответствующая экспертиза.

Отмечается, что исполнение К.Аббасовым песни под фонограмму вызвало недовольство организатора свадебного торжества, после чего между сторонами возник кон-



фликт. Спустя некоторое время исполнитель обратился в одну из частных больниц города Баку.

В странах, где работает Закон, при заключении сделки всегда оговаривается вариант исполнения. Безусловно, исполнение под фонограмму в разы дешевле. Нарушение условий сделки решается в суде. Нарушитель несет немалые убытки. Поэтому мало кто решается на жульничество.

Поэтому до свадьбы лучше обсудить договор.

Скрипач(ка) на крыше. 21-й век.

12 сентября в открытый космос вышли два астронавта Polaris Dawn, экспедиции на пилотируемом космическом корабле Dragon 2 на околоземную орбиту.

Впервые в истории — два гражданских "космических туриста", а не военных, как это было до сих пор. Мужчина и женщина.

По случайному совпадению — оба еврейского происхождения: 41-летний Джаред Айзекман (Jared Isaacman) — миллиардер, лётчик, спонсор и командир экипажа 30-летняя Сара Гиллис Левин (Gillis Sarah Levin), специалистка по аэрокосмической инженерии, ведущий инженер по космическим операциям компании SpaceX.

Но самое прекрасное было впереди.

Еврейские родители маленькой Сары Левин считали, что дочка должна стать музыкантом и с 5-летнего возраста готовили ее к карьере профессиональной скрипачки.

Однако Сара выбрала карьеру аэрокосмического инженера.

Она учila летать на корабле Dragon все первые экипажи. Когда Айзекман, Илан Масс и президент SpaceX Гвинн Шотвелл предложили ей испытать на себе новый скафандр SpaceX в открытом космосе, Сара Гиллис ответила:

- О, да!

Перед полётом Polaris Dawn Сара написала в ин-



стаграм пост, что в случае успеха эксперимента по установлению устойчивой лазерной связи с Землей через созвездие спутников Starlink нас всех ждёт сюрприз, связанный с её музыкальным прошлым.

И сюрприз был преподнесен. Сара Гиллис прямо с борта Crew Dragon Resiliency в 700 км от Земли исполнила произведение композитора Джона Уильямса "Harmony of Resilience" (тема из "Звездных войн") в сопровождении оркестров со всех концов земли.

Подготовка к этому небольшому клипу длилась несколько месяцев.

Сара репетировала вместе с оркестром Калифорнии под руководством 93-летнего композитора и в присутствии всего экипажа.

Все оркестры в клипе записаны заранее, вживую играет только Сара в космосе, её партия транслировалась по лазерной связи Starlink на Землю в HD и накладывалась на записи оркестров в студии Джона Краусса, штатного фотографа Polaris Program.

Это фантастическое зрелище: скрипачка на крыше мира.

Алла Пугачева может вернуться в Россию, но только без мужа



нет, с детьми может собраться. Что касается Галкина, который поддерживает страны НАТО, то к нему возникнут вопросы", — пояснил Бородин.

Он подчеркнул, что Галкина могут не пустить на территорию России либо задержать в аэропорту. Глава ФПБ считает, что для шоумена возвращение в РФ будет самым страшным временем. При этом, как отметил Бородин, статус иноагента не запрещает посещать страну.

"Для Галкина будет самое страшное время в его жизни, как минимум могут задержать.

Если против него не возбуждено уголовных дел, он, в принципе, может приехать, статус иноагента не запрещает посещать Россию, ему просто нужно отчитаться перед Минюстом.

"Во-первых, в отношении Пугачевой в России нет никаких санкций, не возбуждено никаких уголовных дел. Пугачева может спокойно приехать и сбратиться с семьей. Но за исключением ее супруга, Максима Галкина, который поддерживает Киев. Всей семьей — точно

Нью-Йорк

Власти Нью-Йорка рассматривают вопрос внесения в календарь памятных дат день прибытия первой еврейской общины в город, который будет отмечаться ежегодно, сообщает *The Jerusalem Post*.

Торжественные мероприятия по этому случаю проводились несколько раз и раньше на площади Питера Минуита, которому приписывают выкуп острова, где был заложен Новый Амстердам – современный Нью-Йорк – у индейского племени. В 1954 году, в честь 300-летия прибытия евреев в город, там установили флагшток, указав на табличке, что он "воздвигнут в память о двадцати

ДЕНЬ ПРИБЫТИЯ ЕВРЕЕВ В НЬЮ-ЙОРК СДЕЛАЮТ ПАМЯТНЫМ



трех мужчинах, женщинах и детях, которые высажились в сентябре 1654 года и основали первую еврейскую общину в Северной Америке".

Несмотря на это, по словам одного из авторов инициативы, об этом дне не знает большинство

горожан, в том числе самих евреев. С официальным внесением события в календарь знаменательных городских дат, положение дел, считает он, должно измениться. Если резолюция будет принята, а большинство членов совета уже выразили поддержку, город будет отмечать день прибытия первых евреев каждый год в течение второй недели сентября. Точный день неизвестен — указывают, что это произошло за неделю до Рош ха-Шана, который в 1654 году выпал на 12 сентября.

Полицейские ранили безбилетного мужчину на платформе метро в Бруклине. Два прохожих и офицер полиции тоже пострадали, сообщает NBC.

Руководство полиции Нью-Йорка заявило, что предполагаемый безбилетник напал на офицеров с ножом и словесно угрожал их жизни. Один из двух пассажиров, пострадавших от пуль полицейских, 49-летний мужчина, был госпитализирован в критическом состоянии после ранения в голову. Двое офицеров, открывших огонь, патрулировали станцию метро Sutter Avenue на 73-м участке. Они заметили, как человек проскочил через турникет станции и прошел через открытые ворота к платформе поезда.

Полицейские последовали за подозрительным мужчиной вверх по лестнице на платформу над-

Полицейские открыли в метро огонь по безбилетнику

земного поезда L около 15:00. Они попросили его остановиться и развернуться.

Начальник отдела Джейфри Мэддри сказал на пресс-конференции, что во время словесной перепалки офицеры "узнали о ноже".

Кадры с нательной камеры зафиксировали, как мужчина словесно угрожает офицерам. "Я убью вас, если вы не прекратите преследовать меня", – выкрикнул он.

Когда ситуация обострилась, на станцию въехал поезд L, следующий в восточном направлении. По словам полицейских, двери

вагонов распахнулись, и мужчина запрыгнул внутрь.

Как сказал Мэддри, офицеры мгновенно последовали за пропавшим. Они стреляли из электрошокеров, но это оказалось неэффективным для усмирения беглеца. Затем подозреваемый вышел из поезда, пока тот еще был на станции, и кинулся на офицеров с ножом. Полицейские выхватили огнестрельное оружие и несколько раз выстрелили в 37-летнего мужчину. Они попали в него несколько раз. Сообщается, что он находится в критическом состоянии.

Помимо 49-летнего пасса-

Жители Бруклина ошеломлены решением чиновников Нью-Йорка открыть приют для мигрантов-мужчин в том же квартале, что и начальная школа, сообщает FoxNews.

"Мы хотели знать о мерах безопасности. Нам не дали никакой информации", – говорит мать троих детей из Бруклина Ирина Эдельштейн в документальном фильме *Independent Women's Forum*.

В киноленте *Brooklyn's Border Crisis* рассказывается о том, как сообщество, где живет Эдельштейн, борется с проблемами с момента открытия приюта для мигрантов. Приют на 400 мест в районе Гованус в Бруклине открыли в апреле прошлого года. Он находится примерно в 300 метрах от City Life Academy, частной христианской школы K-12, в которой учатся дети Эдельштейн.

Городские чиновники сообщили жителям на публичном собрании в марте, что они "поговорили со всеми директорами школ в этом районе", и те дали свое согласие на приют. Директор City Life Academy Джейфри Рид, который к тому же пастор и отец, оспаривает этот комментарий.

"Я узнал о приюте только за два месяца до этой встречи. Он был в разработке почти год", – опровергает он заявления чиновников.

Зал во время мартовского со-

Ирина Эдельштейн борется против открытия приюта для бездомных возле школы в Бруклине

брания сообщества был до отказа заполнен местными жителями. Они искали ответы о протоколах безопасности и логистике приюта. Но Эдельштейн утверждает, что городские лидеры не все рассказали о своих планах.

Приют открыты тайно?

Пастор сказал, что, по его мнению, чиновники открыли приют "тайно". Они боялись негативной реакции общества.

"Вы принимаете решение, а люди вмешиваются и хотят ответов, – сказал Рид. – Они знали, что будет сопротивление. Они знали, что сделай они все как нужно, приют, скорее всего, не было бы".

Представитель Департамента социальных служб Нью-Йорка (DSS) сообщил, что соблюдены надлежащие протоколы. Местные власти были уведомлены о приюте "за несколько месяцев".

"С весны 2022 года в Нью-Йорк прибыли свыше 215 000 просителей убежища и более 62 300 остаются под опекой города. Сотни других продолжают прибывать каждую неделю. Это огромная нагрузка на существующую инфраструктуру приютов города. Нужно обеспечить надлежащие услуги и необходимую поддержку новоприбывшим. Это было и остается критически важным. Были



задействованы дополнительные мощности для удовлетворения этой растущей потребности. Местные выборные должностные лица были уведомлены об этом учреждении за несколько месяцев. Перед открытием проводилось значительное взаимодействие с общественностью. DSS пытается обслуживать всех нуждающихся и стремится обеспечить безопасность наших клиентов и общества в любое время", – говорится в заявлении.

"Есть разница между иммиграцией и вторжением"

С момента открытия приюта Эдельштейн утверждает, что воровство стало "почти ежедневным явлением" в их районе. В документальном фильме она описывает тревожные моменты, свидетелями которых стали она и члены ее семьи.

Рид усилил меры безопасности на предстоящий учебный год. Он привлек отцов детей для

Портрет Эйнштейна работы Энди Уорхола выставлен на аукцион

На площадке Artnet проходят торги искусством XX века, на которые выставлен портрет Альберта Эйнштейна работы американского художника Энди Уорхола. Об этом сообщает сайт площадки.



Уорхол создал работу "Альберт Эйнштейн" в 1980 году. Сегодня она выставлена на аукцион с эстимейтом 60 – 80 тысяч долларов.

"Работа "Альберт Эйнштейн" является частью серии трафаретных изображений Энди Уорхола "Десять портретов евреев двадцатого века" 1980 года, в которой художник изобразил 10 человек еврейской веры, которых он считал "тениями" своего времени. Работа и культурный вклад этих 10 человек были разнообразными по тематике, включая литературу, актерское мастерство и науку.

На картине изображен Альберт Эйнштейн, физик немецкого происхождения, известный своей теорией относительности и фор-

мира, пуля задела и 26-летнюю женщину. Один из стрелявших офицеров тоже ранен под левую подмышку. Чиновники заявили, что угрозы для его жизни нет.

Мэр Эрик Адамс, который присутствовал на брифинге, охарактеризовал мужчину с ножом как "профессионального преступника", за которым числится более 20 арестов. Временно исполняющий обязанности комиссара полиции Томас Донлан тоже был на пресс-конференции. Он возложил

вину за начатую стрельбу на подозреваемого, который перескочил через турникет.

"Мы рассмотрим хронологию сегодняшних событий, но не заблуждайтесь. События, произошедшие на платформе станции Sutter Avenue, результат действий вооруженного преступника, который столкнулся с нашими сотрудниками. Они выполняли работу, которую мы им поручили", – заключил Донлан.

нелегальным мигрантам, а не без опасности собственных граждан.

"Это прискорбно, что город придавал больше значения попыткам разместить людей, которые находятся здесь нелегально, чем желанию защитить своих людей, которые всегда жили здесь, – подчеркнула Мью. – Нью-Йорк – очень яркий и красочный город. Тут живут люди из всех слоев общества. У нас есть легальные иммигранты. Они понимают, насколько это плохо, когда нет реальной системы на границе".

Иск против города

С момента открытия приюта некоторые жители подвергли сомнению законность и поспешность его создания.

Местные жители подали иск против города и владельца здания приюта. Расследование показало, что власти не соблюдали протоколы испытаний на воздействие окружающей среды и нарушили другие строительные нормы, чтобы ускорить открытие приюта.

"Иск подан в Верховный суд штата Бруклин. В нем утверждается, что город и 130 Third Owner LLC и BHRAGS Home Care Corp, которые будут управлять приютом, не провели экологическую экспертизу в соответствии с законодательством штата. Власти не учли длительную и очень известную историю загрязнения окружающей среды в этом районе", – резюмировали журналисты.

ЗССЕ

Исторически сложившаяся парадоксальная ситуация с еврейским народом не имеет однозначных параллелей во всей истории человечества, в долгой истории цивилизаций, которые возникали и исчезали, и цивилизаций, которые выстояли и продолжают существовать.

Взять хотя бы другие древние, существовавшие ранее неисламские племена на Ближнем Востоке. Самаритян сегодня насчитывается менее 1000 человек. Египетские копты находятся под сильнейшим давлением. Езидов веками насильно обращали в ислам, а в недавнее время многие из них были уничтожены или проданы в сексуальное рабство ИГИЛом, но они продолжают существовать, хоть и в значительно сокращенном количестве, в Ираке. Другие племенные или этнические группы — филистимляне, амориты, идумеи, лидийцы, моавитяне и хетты — исчезли. Как сказал однажды Карл Саган, имея в виду более широкий контекст, "вымирание — правило. Выживание — исключение".

Еврейский народ — пример одного из таких редких исключений. Евреи не только смогли выжить, но их стало больше, даже после того, как во время Катастрофы — механистическое массовое убийство — уничтожили половину еврейского населения планеты. Сегодня, впервые за всю современную историю, у евреев есть собственное государство, Израиль, и еврейская диаспора достигла феноменальных в пропорциональном отношении к их численности успехов в США, Канаде, Западной Европе — по всему миру.

Однако, как это понятно по трехтысячелетней истории, эти успехи всегда зависят от многих факторов, всегда под угрозой, они непрочны, часто осуждаемы, и всегда страшно заявлять в полный голос о том, чем могут гордиться евреи, говорить без обиняков о еврейских ценностях и традициях, которые лежат в основе многих достижений.

Мы видим это в произведениях самого долго звучавшего и, возможно, последнего из голосов тех американско-еврейских писателей, мода на которые охватила страну в 1950-е и 1960-е годы. Филип Рот, потомок украинских евреев, перебравшихся в Нью-Джерси, провел всю жизнь (родился он в 1933 году, а умер в 2018-м) в мучительных отношениях со своим иудаизмом и своим еврейством. В этом смысле он пример того, каковы и преимущества переселения, и его цена. Лучшие работы Рота затрагивают экзистенциальную дилемму, мучившую многих евреев его поколения.

В своем, возможно, лучшем романе "Американская пастораль" он рисует извечно драматическую картину, изображая опыт ассимиляции американских евреев, с мрачным пессимистичным финалом, в котором описывает самые мрачные подробности того, как евреи оказываются зажатыми между антисемитизмом левых и расистскими настроениями правых, и обе эти силы объединяются, чтобы, в сущности, заявить евреям: "Если вы в Европе, отправляйтесь в Палестину. Если вы в Палестине, отправляйтесь назад в Европу. Оставаясь

ТРАГЕДИЯ ДИАСПОРЫ У ФИЛИПА РОТА

Прочтение "Американской пасторали" после 7 октября

там, где находитесь, прячьте свои муззы, магнодвиды, тифилины — если хотите быть в безопасности. Если уезжаете, ни в коем случае не в Израиль, потому что тогда вы окажетесь колониалистом. У вас нет дома здесь, у вас нет дома там, у вас нигде нет дома".

Сеймур Лейвоу, милый, спортивный, добрый и трагический герой "Американской пасторали", может служить примером той дилеммы, перед которой стоит современный американский еврей. Родившийся во времена Депрессии, он становится кумиром евреев — учеников старшей школы в Нью-Джерси, среди которых и давнишний литературный альтер этого Рота Натан Цукерман. Сеймур — отличный спортсмен, а кроме того, что не менее важно, он — голубоглазый блондин, поэтому не похож на типичного еврея. Он образец ассимиляции, что в крайних проявлениях выражается в том, что еврей подавляет свою еврейскость. Какова цель этого подавления? В идеале — безболезненно вписаться в мир неевреев, а на худой конец хотя бы избежать преследований или гибели.

Стали бы Натан Цукерман и его ньюаркские соученики так восхищаться Лейвоу, который "блестал как нападающий в футболе, как центровой в баскетболе и как первый базовый в бейсболе", если бы его спортивные успехи были еще выше, но он был бы больше похож на самого Филипа Рота?

Наверняка нет. Потому что во время войны школьники-евреи Ньюарка противостоят своим образом гордились тем, что один из них "поразительно похож на арийца... и гоя, насколько мы вообще можем на них походить". Учитель физкультуры дал ему прозвище "Швед", и оно "словно приросло", "превратило юношу в миф, каким он никогда не стал бы под именем Сеймур". Швед "носил это имя с собой, как паспорт-невидимку, заходя все дальше и дальше в глубь американской стихии".

Так почему же еврейские мальчишки из Нью-Джерси в то время, когда их собратьев-евреев уничтожали в промышленных количествах за то, что они не арийцы, сами хотели выглядеть по-арийски или по меньшей мере идеализировали такого же, как они, паренька, потому что он был блондинистым и голубоглазым симулякром арийца? Была ли это интернализированная ненависть к самим себе, наподобие той, что не так уж много лет спустя побудила многие тысячи еврейских подростков укорачивать и выпрямлять носы, чтобы лишить свои лица национальных признаков, а сегодня побуждает некоторых молодых евреев сочувствовать "по-еврейски" (как нынче постыдно выражаются) тем, кто ищет возможности их уничтожить? Натан Цукерман явно думает так, поскольку он говорит: "Поклоняясь Шведу и его спонтанному слиянию с Америкой, мы чувствовали, мне кажется, какой-то

легкий стыд и что-то вроде чувства неполнопочленности".

Далее Цукерман говорит: "Противоречивые желания, вызываемые в еврейском сердце его обличием, им же спонтанно утихомирились. Противоречивое желание евреев быть как все, но и стоять особняком, настаивать на том, что "мы такие же", но и настаивать на том, что "мы иные", растворялись при виде этого блестательного Шведа, который был сыном наших Сеймурофф, чьи предки носили имена Соломон и Саул, а чьи потомки будут зваться Стивенами и в свою очередь произведут на свет Шонов".

Есть и другие причины, по которым на удивление заурядного спортсмена возвели в ранг местного полубога, причины не исключительно еврейские. Цукерман также утверждает, что "воздвведение Шведа Лейвоу в ранг еврейского Аполлона из Уикуахика объяснялось, я думаю, войной с немцами и японцами, страхом, которым эта война наполняла все души. Пока Швед уверенно побеждал на поле, жизнь, превратившаяся в непонятный и убивающий надежды хаос, преображалась, и восторженное слияние с невинным самозабвением игрока вносило успокоение в сердца тех, кто страшился никогда больше не увидеть сына, брата или мужа".

Встретившись со Шведом много лет спустя, когда им обоим уже за шестьдесят, Цукерман поражается тому, что невинность Шведа словно и не пострадала от "жестокости жизни... ее несправедливости". Кумир детства, оставшись добросердечным человеком, оказался банальным и заурядным, процветающим производителем дамских перчаток. "[Что-то] все время предупреждало [его], — предполагает Цукерман, уже ставший к тому времени знаменитым писателем, — ни шагу за отведенные рамки". Поводом для встречи стало желание Шведа уговорить Цукермана написать историю жизни отца Шведа, который и привел сына в перчаточный бизнес.

В письме, где Швед делает это предложение, он загадочно упоминает о "несчастьях, выпавших на долю тех, кого он любил", но в разговоре за ужином они не касаются ни темы жизнеописания, ни этих "несчастий", да и вообще ничего конкретного. Это просто дружеская беседа двух пожилых людей, выросших по соседству. Все трудные или неподобающие темы — кроме разве что истории о борьбе Шведа с раком простаты, пока что завершившейся ремиссией — обходят стороной, и у Цукермана лишь остается впечатление, что вся сущность Шведа сводится к банальностям, что "всплывшее на поверхность было все более и более поверхностным. Его жизнь — просто приятная пустота, подумал я, и он просто светится ею".

Но и Цукерман, и читатель вскоре узнают, что это были за несчастья и насколько тесно жизнь Лейвоу оказалась сцеплена с суровыми реалиями Америки 1960-х. И главная



трагедия — как узнает Цукерман не от самого Шведа, а лишь от его брата — в том, что его дочь Мерри стала активным борцом против войны во Вьетнаме, но в своем активизме дошла до опасного радикализма, подложила бомбу в местное почтовое отделение, и погиб человек.

Мерри сбегает, со временем, желая хоть как-то исполнить свой грех, поселяется "в крохотной комнатушке, чтобы добраться до которой, нужно пройти по тоннелю длиной не больше ста пятидесяти футов, но такому, где водители утапливают кнопки на дверцах. Освещение там отсутствовало вовсе, а на пешеходных полосах валялись обломки мебели, банки из-под пива, бутылки и какие-то шматки, осколки, куски неизвестно чего. Тут не убирали лет десять, а может быть, и вообще никогда не убирали... Чтобы добраться туда, где Мерри снимала комнату — чуть в стороне от Маккартер-хайвея, — надо было пройти тоннелем, местом, опасным не только в Ньюарке, — местом, опасным где угодно на свете".

В комнате Мерри, оставшейся в таком виде после ньюаркских беспорядков 1967 года, нет окна, нет водопровода, нет отопления, она выходит в грязный коридор, провонявший мочой. И вот в такой обстановке Мерри признается своему полностью обескураженному отцу, что она ответственна еще за несколько "протестных" взрывов, во время которых погибло еще три человека.

Всегда добрый и никогда ничего не понимающий Швед Лейвоу умоляет свою непреклонную дочь вернуться к нему, вернуться к жизни, вернуться к Америке, которой он посвятил жизнь и в которой ассимилировался — как он думал, ради детей. Мерри не поддается на его уговоры, она твердо, но без злобы заявляет: "Я больше тебе не дочь", "это дом, которого я заслуживаю", и это одна из самых болезненных сцен в современной литературе. Рот пишет: "Жизнь заставила его осознать горчайшее — показала, что в ней нет смысла. Человек, усвоивший этот урок, никогда уже больше не будет бездумно счастлив. Счастье ему придется создавать искусственно, да еще и платить за него, все время отгораживаясь и от себя, и от прошлого".

Как это любимое дитя, выросшее в американских предместьях, дочь милиционера Лейвоу, кумира всех старшеклассников, и его жены, красавицы, бывшей "Мисс Нью-Джерси", докатилась до такого прискорбного существования? Рот называет три возможные причины. Первая — это сама война во Вьетнаме, которая, практически как нынешний израильско-палестинский конфликт, размежевала поколения и разожгла неистовые споры между теми, кто видел в американском империализме источник всего мирового зла, и теми, кто видел истинную угрозу мировой цивилизации в неумолимом распространении коммунизма по планете (что можно сравнить с теперешней агрессивностью

исламского джихада).

Второе — это сильное заикание Мерри, из-за которого ее травили в школе, а затем она попала к некомпетентному психологу. Она не могла ясно выразить свои гнев и отчаяние, и это, на символическом уровне, привело ее к тому, что она предпочла не дискутировать, а выбрала бомбы и бездумное разрушение.

Но третья и самая важная причина заключается в том, что, будучи ребенком практически совершенного человека и физически безупречной матери, Мерри чувствовала, что не может соответствовать их ожиданиям, поэтому в какой-то момент не выдержала недувусмысленного внешнего давления и взорвалась.

Эти ожидания были огромны. Евреи той эпохи, евреи, чьи родители избежали Катастрофы и проложили себе путь в американскую диаспору "тяжким трудом среди вони и сырости", как вкалывали отец и дед Шведа и сам Швед в смердящих ньюаркских сырорябнях, "главным в жизни считали не останавливаться несмотря ни на что". Для Шведа и его старших путь от фабрик, где температура поднималась до ста двадцати градусов по Фаренгейту, от сырорябни, "внавившей как соединение скотобойни с химическим заводом — ведь шкуры тут вымачивали и прожаривали, обдирали с них волос и мездрили" до роскошного пригородного дома с кондиционером, где растили Мерри, был чистым триумфом человека над нищетой, антисемитизмом и отчаянной борьбой евреев диаспоры до, во время и после войны. Но для Мерри эта борьба не оправдывала заплаченной за нее цены.

Американская коммерция для нее и ее соратников по антиофициальному движению — это придаток американского капитализма, колониализма и жесткого доминирования, и символом этого были овцы, которых ее отец и дед забивали, а потом разделяли. У Мерри к месту, которое для нее назначили, нет ничего кроме презрения. Она бунтует, отрицая все, за что, как она полагает, они работают, по пути избавляясь от пригородов и отрекаясь от доставшегося от отца иудаизма. Вместо этого, в качестве раскаяния за совершенные ей убийства, она становится джайной, членом религиозной секты, до такой степени верящей в священность жизни, что адепты этой секты носят маски, чтобы случайно не вдохнуть комара или мошку.

Ее отказ от американской жизни — сперва через принятие терроризма, а затем через полное самоотречение — это отвержение сил ассимиляции, исходящих от доминирующего христианского общества, равно как и от еврейской общины. Ее мать-нееврейку подверг подобному и унизительному допросу отец Шведа: "Ну а что вы мне скажете о евреях? Давайте-ка доберемся до главного. Что ваши родители говорят о евреях?", — и наконец позволил ей выйти замуж за его драгоценного сыночка. Не стоит удивляться, что Мерри с первых дней жизни раздирают на части: "Закричав по выходе из материнского лона, она кричала не переставая. Заходясь в плаче, она так широко раскрывала рот, что на щеках лопались тоненькие кровяные сосуды". Когда, вопреки недувусмысленному желанию отца Шведа, девочку крестили, она тоже вопит.

Перенос на стр. 38



SUPER SWEET ROSH HASHANAH SPECIALS AT ARON'S



DEALS VALID SEPTEMBER 22 - 28, 2024

MEAT

WHOLE CHICKENS
CUT IN 1/4'S OR 1/8'S
TWO IN A PACK
2.89
/LB



AMERICAN BLACK ANGUS BEEF
TOP OF RIB
ROAST
9.99
/LB



ALL NATURAL GRASS FED BEEF
FIRST CUT
BRISKET
7.99
/LB



EXTRA LEAN
GROUND SHOULDER
FAMILY PACK
7.99
/LB

CHICKEN DRUMSTICKS
SUPER FAMILY PACK
2.69
/LB



AMERICAN BLACK ANGUS BEEF
SEMI-BONELESS
FILLET STEAK
THICK CUT
13.99
/LB



ALL NATURAL GRASS FED BEEF
SHOULDER ROAST
6.99
/LB

MARINATED SECTION

BUTTERFLY
CHICKEN CUTLETS
FAMILY PACK
7.49
/LB



AMERICAN BLACK ANGUS BEEF
SEMI-BONELESS
POT ROAST
12.99
/LB



ALL NATURAL GRASS FED BEEF
SHOULDER STEAK
FAMILY PACK
7.99
/LB



READY TO COOK
HOMEMADE
PASTRAMI ROAST
11.99
/LB

BONELESS & SKINLESS
DARK MEAT CHICKEN
THIGHS PARGIOT
FAMILY PACK
6.99
/LB



AMERICAN BLACK ANGUS BEEF
MINUTE STEAK
SPLIT LONDON BROIL
16.99
/LB



ALL NATURAL GRASS FED BEEF
LEAN
BEEF STEW
8.99
/LB



READY TO COOK
MARINATED
CHICKEN WINGS
2.79
/LB

BONELESS TURKEY
BREAST SKIN ON
6.49
/LB



AMERICAN BLACK ANGUS BEEF
FLANK STEAK
6.49
/LB



ALL NATURAL GRASS FED BEEF
SHOULDER
LONDON BROIL
8.49
/LB



READY TO COOK
ORIENTAL STYLE
BEEF STRIPS
12.99
/LB

TURKEY
WINGS
1.99
/LB



WHOLE LAMB CHUCK
CUT TO ORDER
GREAT FOR SMOKING
7.99
/LB



ALL NATURAL GRASS FED BEEF
SHIN
MEAT
6.49
/LB



READY TO BAKE
LEMON & HERB
WHOLE CHICKEN
3.79
/LB

@ARONSKISSENA FARMS

STORE HOURS: SUN-TUES: 7AM-9PM | WED: 7AM-10PM | THURS: 7AM-11PM | FRI: 7AM-4:25PM | MOTZEI SHABBAT: 8PM-12AM



DAIRY



BOWL & BASKET
ORANGE JUICE
ASSORTED
52 OZ

2/\$6



STONYFIELD
ORGANIC
MILK
ASSORTED
64 OZ

**4.99
/EA**



LES PETITE
SHREDDED
CHEESE
ASSORTED
8 OZ

2/\$6



BREAKSTONE'S
WHIPPED
BUTTER
ASSORTED
8 OZ

**2.79
/EA**



NORMANS
GREEK LIGHT
YOGURT
ASSORTED
5.3 OZ

4/\$5



YOCRUNCH
YOGURT
ASSORTED
6 OZ

**.79
/EA**



BREAKSTONES
COTTAGE CHEESE
ASSORTED
16 OZ

2/\$4



NORMAN'S
PIXIE POUCH
VANILLA OR
STRAWBERRY
3.3 OZ

**.89
/EA**



FROZEN



TUSCANINI
GOURMET PIZZA
CLASSICO
MARGHERITA
14.1 OZ

**3.99
/EA**



TUSCANINI
GNOCCHI
ASSORTED
17.6 OZ

2/\$6



HOFFMANS
PIZZA SNAPS
CRISPY POCKETS
20 OZ

**6.99
/EA**



KOSHERIFIC
FISH STICKS
25 OZ

**5.99
/EA**



BELEAF
CAULIFLOWER
FLORETS
24 OZ

**5.99
/EA**



GEFEN
PUFF PASTRY
SHEET
21 OZ

**3.99
/EA**



PROVISIONS



AARON'S
CLASSIC
FRANKFURTERS
12 OZ

**4.99
/EA**



AARON'S
SLICED
CORNED BEEF
6 OZ

**5.79
/EA**



EMPIRE
FRANKS
ASSORTED
16 OZ

2/\$5



AARON'S
SLICED
BEEF FRY
6 OZ

**5.79
/EA**



GROCERY

DEALS VALID SEPTEMBER 22 - 28, 2024

JONA
HONEY BEAR
12 OZ
LIMIT 2 PER TRANSACTION
MINIMUM \$10 PURCHASEGEFEN
HONEY
2 LBGEFEN
SOLID WHITE
ALBACORE
TUNA IN WATER
6 OZGAUL
100% PURE
AVOCADO OIL
33.8 OZPEREG
BREAD CRUMBS
REGULAR/PANKO
ASSORTED
9-12 OZTUSCANINI
BALSMIC
VINEGAR GLAZE
8.5 OZGLICK'S
CHICK PEAS
14 OZ**.99**
/EA**5⁹⁹**
/EA**2/\$4****7⁹⁹**
/EA**2/\$6****3⁹⁹**
/EA**.99**
/EAGEFEN
CHICKEN
NOODLE SOUP
INSTANT
NO MSG
12 PACKPERFECTION
9" WHITE
PLATES
100 COUNTBOWL & BASKET
PURIFIED
WATER
24 PACKELITE
ORIGINAL
INSTANT COFFEE
7 OZGLICKS
ALL PURPOSE
FLOUR
5LBCOKE, SPRITE,
DR PEPPER &
FANTA
ASSORTED SODA
2 LT**10⁹⁹**
/EA**3/\$10****2/\$6****5⁹⁹**
/EA**2/\$6****2/\$4**GAUL
ROASTED
CHESTNUTS BAG
SHELLED
3.5 OZMANISCHEWITZ
MATZO BALL MIX
OR MATZO BALL &
SOUP MIX
4.5/5 OZGAUL
WHOLE HEARTS
OF PALM
14 OZBOWL & BASKET
WHOLE KERNEL
CORN
15.25 OZSILK TOUCH
LUNCH
NAPKINS
500CTPERFECTION
CLEAR PLASTIC
CUPS
100CT
7 OZ**.79**
/EA**2/\$4****2/\$4****.89**
/EA**2/\$6****.99**
/EA

NUTS FACTORY

DRY ROASTED
ALMONDS**8⁹⁹**
/LBROASTED
FLAVORED NUTS**13⁹⁹**
/LBCOATED
PEANUTS**4⁹⁹**
/LB

SPICES

11⁹⁹
/LB

HALVA

8⁹⁹
/LB



SUSHI



CALIFORNIA ROLL

6⁴⁵
/EASWEET POTATO AND
AVOCADO ROLL**6⁴⁵**
/EA

RAINBOW ROLL

13⁹⁵
/EA

CRISPY DRAGON ROLL

13⁹⁵
/EA

FISH

OSSIES LOX
12 OZ
13⁹⁹
/EATUNA
STEAKS
10⁹⁹
/LBBREADED
FLOUNDER
7⁹⁹
/LB

Mechy's DELI

CUCUMBER SALAD
REGULAR & DIET
4⁹⁹
/EAEUROPEAN
CUCUMBER SALAD
REGULAR & DIET
4⁹⁹
/EAPOTATO
SALAD
4⁹⁹
/EABEET SALAD
REGULAR & DIET
4⁹⁹
/EA

SALADS

CREAMY CHARIF
4²⁹
/EAMUSHROOM DIP
4²⁹
/EAOLIVE DIP
4²⁹
/EA

DIPS

MECHY'S CREAMY
MASHED POTATOES
5⁹⁹
/LBMECHY'S SOUTHERN
FRIED CHICKEN
6⁹⁹
/LBSMOKED TURKEY
BREAST
9⁹⁹
/LBSHOWCASE
1 LB MINIMUMLARGE
POTATO KUGEL
7⁹⁹
/EALARGE SWEET
LUKSHIN KUGEL
7⁹⁹
/EA

SOUPS

MECHY'S FAMOUS
CHICKEN SOUP
REGULAR AND LOW SALT
5⁹⁹
/EASWEET & CREAMY
BUTTERNUT SQUASH SOUP
5⁹⁹
/EA

KUGELS



ENGLISH SECTION • 151

WWW.BUKHARIANTIMES.ORG



בָּקְהַרְיָן

THE BUKHARIAN TIMES

CULTURE WEEK

Erin
LEVI

"One – two – three – four. One – two – three – four!" instructed Malika Kalontarova to a bevy of teen girls, as she moved her right foot forward, left foot back, right foot forward, left foot back, then left foot forward, right foot back, left foot forward, right foot back.

After getting the basic steps down, she began incorporating elegant arm movements and twirling hand gestures—a signature of Central Asian dance.

Tajikistan-born Kalontarova, a legendary Bukharian dancer who was People's Artist of the USSR in 1984, was leading her



DANCING WITH THE JEWISH "STARS"

first master class at JIQ Girls School as part of the Week of Bukharian Culture in Queens, organized by Rafael Nektalov.

The opportunity to not only witness the class but participate was a rare privilege. As someone who has traveled Uzbekistan many times — even once with travel dance show "Bare Feet"



host Mickela Mallozzi, bringing her to a ballet school in Tashkent and to Asrlar Sadosi ("Echoes of Centuries" festival) in Navoi — and who attended many Uzbek parties while in New York (I was a volunteer with a group called Uzbek Initiative), I never actually KNEW what I was doing. I just tried to follow along.

Thus, I eagerly embraced this

opportunity to learn from a master. A doyra played as we moved in circles, waving our arms in unison. Kalontarova then had all of the girls spin across the room, one by one. Their initial giggles gave way to a deepening connection with the dance, as if an innate rhythm coded within their DNA was suddenly switched on.

"This is really good for them," observed one teacher, highlighting the dual benefit of the class—not only for physical health but also for preserving and celebrating their cultural heritage. The dance was more than just steps; it was a way for the

ertoire, and Kataeva, celebrated for her vibrant singing style, led the singing classes while Kalontarova focused on dance. Both women brought their own rich cultural backgrounds to the event.

Muhabbat Shamayeva's career has been marked by her dedication to preserving Bukharian music traditions, earning her acclaim both in her home country of Uzbekistan — where she was one of the most popular female singers in the 1970s — and internationally. Tamara Kataeva, with her signature long raven hair and striking looks, is famous for her dynamic performances and has also contributed significantly to the promotion of Bukharian cultural arts through her work in various festivals and community events.

As the hour-long master class drew to a close, an impromptu dance party erupted near the elevator, as the high school girls, buoyed by the infectious energy of their teachers, refused to let the moment end. The room was alive with music and movement, the girls eagerly trying to engage with Kalontarova, Shamayeva, and Kataeva.

"That was so much fun!" they exclaimed, their excitement palpable as they danced and sang, reluctant to part with their newfound skills and the legendary figures who had shared their art with them.

SURPRISE

By Ron Kampeas, JTA

Wireless devices carried by Hezbollah operatives and their associates exploded en masse Tuesday, killing at least eight and wounding more than 2,700 people in Lebanon and Syria, a mass targeted attack on the terror group as tensions on Israel's Lebanese border continue to escalate.

No one claimed responsibility for the series of explosions on Tuesday, and Israel has not commented publicly on them. The United States has also said it was not involved in the attack. Hezbollah blamed Israel for the attacks, Reuters reported, and said there would be "fair punishment."

Lebanese officials said the fatalities included two Hezbollah operatives and a child. One of the dead



At least 8 killed and thousands wounded as Hezbollah pagers explode across Lebanon

was the son of a Lebanese lawmaker. The Iranian ambassador to Beirut suffered minor injuries. Iran is Hezbollah's chief ally and sponsor. Emergency rooms in and around Beirut were overwhelmed with casualties, reports said.

The blasts are the latest indication that nearly a year of clashes

between Hezbollah and Israel could spiral into a full-fledged war. On Monday, Israel's security cabinet added "Returning the residents of the north securely to their homes" to its list of official wartime goals, and Prime Minister Benjamin Netanyahu told a U.S. official that Israel will "do what is necessary to safeguard

its security" in the north.

Earlier this week, Israeli Gen. Ori Gordin, who heads the country's Northern Command, proposed that Israel invade southern Lebanon in order to create a buffer zone between Israel and Hezbollah, effectively reviving an occupation that Israel maintained for nearly two decades until it withdrew from Lebanon in 2000.

Hezbollah began firing missiles at Israel shortly after Hamas' Oct. 7 invasion, and clashes have intensified since July, when a Hezbollah attack killed 12 schoolchildren in a Golan Heights village. Israel assassinated Hezbollah's military chief, Fuad Shukr, in retaliation, and Hezbollah vowed revenge. Last month, Israel struck hundreds of Hezbollah missile launch sites in what it said was a preemptive attack.

Matthew Levitt, a senior fellow who studies counterterrorism at the Washington Institute for Middle

East Policy, said Tuesday's attack damaged Hezbollah's deterrence as the two sides are on the brink of war.

"It comes against the backdrop of Israel's pretty impressive, timely intelligence that Hezbollah was about to shoot rockets at intelligence agencies near Tel Aviv and preemptively striking them, which itself comes on the heels of the targeted killing of Fuad Shukr," he said. "So if you're in Hezbollah right now, you're probably pretty concerned about the level of penetration."

The Wall Street Journal quoted anonymous sources as saying the pagers were from a recent shipment to the terrorist group. Should the explosions prove to be part of a planned mass attack, it could be unprecedented in scope, if not in method. In 1996, Israel remotely exploded a single cellphone to assassinate Yahya Ayyash, a leading Hamas official.

CULTURE WEEK

QUEENS — On Sunday, Troyka Restaurant hosted the highly anticipated Award Ceremony for the finalists of the "Person of the Year 2024" competition. This year's event stood out not only for its distinguished nominees but also for reflecting the past year's intense civic engagement amidst the ongoing conflict in Israel.

"This competition is unlike any before," wrote organizer Dr. Zoya Maksumova.

The finalists included three notable individuals from Israel: Yuri Iskhakov, Mark Yadgarov, and Avraham Pinchasi. From America, nine prominent figures were recognized: Gennady (Gavriel) Benyaminov with Yury Vasilyev, Rafael Nektalov, Svetlana Levitina, Nargiz Malaeva, Michael Wostok, Lyuba Pilosova, Dora Sofieva-Nektalova, and Jeremy Sofiev.

The event highlighted the exceptional modesty of these finalists.

"Almost every one of them wanted to stay in the background until they finally agreed that their noble deeds should serve as examples, especially for the younger generation," said Maksumova.

Their dedication, however, became a source of inspiration, aligning with the organization's goal of promoting community spirit and generosity through exemplary role models.

Among the finalists, four were women. Their impact was profound. Svetlana, Nargiz, Lyuba,

CELEBRATING "PERSONS OF THE YEAR" AND THE 25TH ANNIVERSARY OF "LADIES' WORLD"



and Dora were recognized for their extensive community work, especially since October 7, showcasing the resilience and strength often attributed to women in challenging times.

Guests enjoyed the company of the event's charismatic hosts, Dr. Maksumova, Avi Benjamin and Eduard Zavolunov, who added a unique flair to the festivities.

The celebration also marked the 25th anniversary of "La-

dies' World" magazine and "Esther-a-Malka," highlighting the dedication of activists and volunteers in the community. In addition to honoring the laureates, the evening featured special surprise awards for those whom for 25 years tirelessly and generously supported the women's organization and magazine.

The event was a blend of intellectual enrichment and festive entertainment, with performances by



renowned musical artists.

"It was super! And very unusual, very emotional and with feeling of love and care for the people in Israel! And it was very well organized by the women's organization," reflected guests of the event.

The charitable event supported Israel, with all ticket sales proceeds directed towards aiding those in need. Sponsors and supporters were acknowledged throughout the celebration and in subsequent media coverage.

The ceremony was broadcast live on Facebook by Kaykov Media, allowing friends and family in Israel, Austria, Germany, and



Acknowledgments:
Donors Supporting Israel:
Boris Kandkhorov, Dr. Mariya Musheyeva, Dr. Stella Ilyayeva, Dr. Dora Pinkhasova, Vladimir Katanov, Ruben Leviyev, Boris Natanov, Milana Abramova (law group), Charity Fund Samarkand, Yakov Natanov, Slava Aronbayev, and Restaurant "Satute".



beyond to participate in the event. A lot of warm responses came in from around the globe as a result of this live broadcasting. Those who missed it can watch the video.

Esther-a-Malka Board Members: Nina Normatova, Mara Bababekova, Sveta Muratova, Mira Kagzanova, Roza Babekova, Raya Davidova, Nina Kaylyakova, and Nina Ahanova.

US ELECTION



Ron
KAMPEAS,
JTA

WASHINGTON — Donald Trump is again planning to highlight the threat of antisemitism and accuse Kamala Harris of enabling it — the latest spotlighting of a Jewish issue in a presidential election that has seen a heavy focus on American Jews.

On Thursday, the former president will join Miriam Adelson, the Israeli American casino magnate who is one of his leading donors, to roll out what the campaign said is a "Fighting Anti-Semitism in America Event."

The event will take place at a Washington DC hotel just 90 minutes before Trump is set to speak at a conference of the Israeli American Council. Earlier in the day, he is scheduled to visit a Jewish restaurant in the heavy-

Donald Trump again targets Kamala Harris in his latest initiative against antisemitism



ly Hasidic neighborhood of Williamsburg, Brooklyn.

Much of the announcement of the event sought to associate Harris, Trump's rival in the November presidential election, with Hamas terrorists and antisemites. It noted for instance that she attended the inauguration of Honduras' president and vice president in January. The country's vice president, Salvador Nasralla, had once appeared to accuse Israel of controlling a

political rival.

This is the second time that Trump and Adelson have joined together to decry antisemitism at a campaign event. Trump has said that electing Harris will spell the end of Israel within two years and that Harris presages the oncoming of a second Holocaust.

Democrats have also accused Trump of posing a danger to democracy; a Jewish Democratic group has accused Trump of being an antisemite and has drawn

all Americans," the statement said. "That is true across the spectrum—including strongly advancing the US-Israel relationship and fighting antisemitism."

It quoted at length Harris' pledge upon accepting her party's nomination last month to continue supporting and defending Israel.

Susie Stern, a philanthropist who has held senior lay positions with the UJA-Federation of New York and the Jewish Federations of North America, said the statement was necessary to underscore the broad Jewish communal support she believed Harris had, even as Trump is seeking to depict the vice president as alienated from Jews.

"People signed in their own names, but they are people who have been leaders, national leaders, and pretty much the ABCs of the Jewish organizations, but really from all ends of the spectrum," Stern, who is the incoming chairwoman of the Jewish Democratic Council of America, said in an interview. "It demonstrates a broad-based support from our community."

CULTURE WEEK

By Erin Levi

The Second Exhibition of Paintings (and Other Works) by Bukharian Jewish Artists in America opened on Sunday, September 15, kicking off the Week of Bukharian Culture. The opening reception was attended by Rabbi Baruch Babaev, curator Rafael Nektalov, Roman Kaykov, Merik Rubinov, Steve Gavrielov, and many more.

Unfortunately, I missed the opening as I was flying back from Kazakhstan, where I attended the World Nomad Games.

And so, on Tuesday, its second-to-last day, I was led around the exhibit, located on the 3rd floor of the BJCC, by the curator (my boss) Rafael Nektalov.

At first glance, I only noticed the big gold framed paintings of Ruben Bore's realistic portrayals of Bukharian Jewish life: a man with a long white beard and blue and yellow striped joma running turquoise fabric through a singer sewing machine. Was he a tailor, I wondered? What was he making?



Another man, in a technicolor robe, is shaving a client's head—outside. A sort of Bukharian barbershop en plein air.



This is a trade they brought with them when they immigrated to New York.

Then there are the women in their fancy dress like birds of paradise, proud and beautiful. And a portrait of young boys learning Torah.



WHEN ART IMITATES LIFE



Portrayals of people. Portrayals of everyday life—of everyday Bukharian Jewish life in their homeland.

There were also beautiful still lifes by Roshel Iskhakov, a former graphic designer in the Soviet Army in Moscow — I particularly loved the one featuring Uzbek textiles — and wonderful portraits of renowned Bukharian figures by Yakov

ing a red sweater over a collared shirt, he's holding a palette of paints, indicating he is an artist. He's otherwise surrounded by surreal elements, like a dragon and an assortment of architectural forms, and a ship traveling through turbulent waters. What these symbols meant to him I'm not sure.

"This was Merik's brother," he said, meaning my Bukharian



Kandinov. My favorite? His portrait of Aron Aronov, pulling a large wooden cart through the desert—the same cart that he brought to his Bukharian Jewish Museum.

Then Rafael showed me a stunning self-portrait (oil on canvas, 1986) of Boris Rubinov, a member of the USSR Artists' Union and the chief artist of the Samarkand State Puppet Theater. His gaze, with a contemplative expression, pierced right through me. Wear-



Times colleague Merik Rubinov. He then shared his tragic story: a year later, he was murdered, as was his family.

And many of his works of art were destroyed.

Cutting.

We continued to move through the room, onto the impressionistic works by Alexan-



der Fuzaylov, featuring soft pastels in chunky strokes. A nice palette cleanser, if you wish.

Aside from paintings, there was a series of black and white photographs from the 1970s in Soviet Uzbekistan by the photographer Grigory Kaykov (1955-2022). In many ways, life there looks unchanged (from my own personal trips and experiences there.)

And there were incredible gilded mosaics by Yakov Hansen (b. 1947 in Andijon), who Rafael mentioned had done a display in one of New York City's subway stations. The evil eye mosaic (ceramics, 24K

gold) is priced at \$25,000.

And that's exactly what this exhibit was: a mosaic of Bukharian Jewish life—its history, its traditions, and its enduring spirit, brought together through the vibrant works of these talented artists.



PARSHA



**Rabbi
David
SHUSHAN**

Once, a Jewish thief decided to steal from the local Rabbi's house in the middle of the night.

He climbed onto the roof and jumped into the chimney. Unfortunately for him, the Rabbi was still awake, studying the Shulchan Aruch, the Code of Jewish Law. The thief started scratching his head nervously when he realized that the Rabbi was staring at him.

"How may I help you? It's 3 a.m. now," the Rabbi asked calmly.

Caught off guard, the thief stammered, "R-r-rabbi, I have a q-q-question for you. M-m-maybe you could help me."

The Rabbi smiled. He was used to answering questions from his community, but not at 3 a.m. and certainly not through the chimney. "Yes, what is your question?" the Rabbi inquired.

The thief asked, "Where is the exit please?"

In our parsha, we read about so many curses, prompting us to ask ourselves: What did we do wrong? Why are we getting rebuked? The answer is found in those 98 curses: "Because you didn't serve G-d joyfully" (Deuteronomy 28:47).

Rashi, based on a simple interpretation, explains that we speak about someone who is not religious. Despite being blessed with a happy life, this person failed to use this happiness to serve G-d. Instead, they focused solely on their own enjoyment, resulting in these rebukes.

However, Maimonides offers a different explanation. He suggests that the Torah refers to a religious Jew who meticulously keeps all of G-d's commandments but lacks "simcha"—the joy and fulfillment in his accomplishments.

This man wakes up early to go to shul every day, but he sighs, wishing to finish quickly so he can move on to other things. When the High Holidays come, he complains about the excessive length of the prayers. On Sukkot and Pesach, he grumbles about the cost of the holidays. Despite this, he performs every mitzvah in detail, never missing a single requirement. His only



FINDING EXCITEMENT IN RESTRICTIONS

issue is lack of joy.

This kind of person, mostly interested in his own comfort and enjoyment, meets the "Rabbi" —i.e. the Jewish law—that tells him what he can and cannot do.

Then he asks himself, "How do I get out of here? How do I free myself from these restrictions of the Torah?"

The Rambam says that all the rebuke in our parsha applies to this situation—a religious man who looks to rid himself of his obligations in order to enjoy his life.

And here comes the big question: How can we fulfill commandments with a sense of happiness when they seem to limit us? Naturally, we enjoy doing whatever we want rather than being told to do something else.

To answer this question, we need first to look at the date of this Shabbat, the 18th of Elul, one of the most significant dates in the Jewish calendar. On that day, two giants were born: the Baal Shem Tov in 1698 (5458) and the first Chabad Rebbe, Rabbi Shneur Zalman of Liady 1745 (5505).

Let's share a story about Rabbi Shneur Zalman:

In his youth, Rabbi Shneur Zalman, already a renowned genius, faced two options for his future: he could go to Vilnius to study more Torah with the wise rabbis of the city, or

he could go to the city of Mezritch to learn from Rabbi Dov Ber, the successor of the Baal Shem Tov.

He chose the second option.

He explained, "In Vilnius, people are better at learning, and in Mezritch, they know how to pray better. I'm a scholar, but I never learned how to pray."

And just like that, he became closer to Chasidic teachings, eventually becoming one of the prominent students of the Maggid of Mezritch.

This raises a huge question: Did Rabbi Shneur Zalman really not know how to pray?

Small children learn how to pray in the first grade!

The answer is that Chasidut didn't introduce any new mitzvah or new law. Chasidut is about bringing emotions and feeling to our fulfillment of mitzvot so the person will be excited to practice religion.

A person who fulfills commandments merely out of tradition, fear of Gehinnom, or a sense of obligation is acting in a way that is the complete opposite of what Chasidut is all about, which is to bring excitement, emotion and feelings to G-d and spirituality.

Through the teachings of Chasidut, people can succeed to have a true love for G-d and then, automatically, they will want to express this tre-

mendous love through actions which are mitzvot and Torah that Hashem asks us to fulfill. We can be sure that this fulfillment will be with happiness.

A human being doesn't like limitations, but if those limits lead to a connection to something or someone they love strongly, they will be more than happy to embrace those restrictions.

In order to generate strong feelings towards Hashem, we must learn how to pray. Simply murmuring the words of prayers without understanding, like a robot, is not enough.

How do we learn how to pray?

Let me take you through an analysis. The story goes that after Rabbi Shneor Zalman decided to stay connected to his rabbi, the Maggid of Mezritch, his father-in-law, who was against Chasidut, did not like it at all. One day, his father-in-law tried to mock him by asking, "Please, Zalman, can you tell me one teaching you learned in Mezritch from your Rebbe?"

Rabbi Shneur Zalman answered, "I learned in Mezritch, that there is a G-d."

The father-in-law laughed at him and immediately, he called the Jewish servant and asked her, "Does Hashem exist in the world?"

The servant answered, "Of course! What is there to doubt about it?"

The father-in-law turned to his son-in-law and said, "You see? Even a simple servant says that G-d exists! You learned something obvious!"

Rabbi Shneur Zalman answered, "There is a difference because she only says that there is G-d. However, I know profoundly that there is G-d. This is not the same at all."

Now let's analyze both stories. In the first story, Rabbi Shneur Zalman went to Mezritch to learn how to pray, and in the second story, he said that he learned that there is a G-d. Is it the same idea?

The answer is yes! To learn how to pray, we need to learn first about G-d, because un-

derstanding leads to feelings. As it says, "And you will know today and you will put in your heart that Hashem is your G-d," meaning that the mind leads to emotion.

Therefore, after a lengthy part of prayer, we speak about loving Hashem during the Shema, but not at the beginning. The reason is because first, the prayer explains how beautiful our world is and how all creatures were created by Hashem Himself. Only after understanding this idea, which generates love, we speak about love in "Ve'ahavta." Following this, we speak about love after we read about putting on tefillin and the actions of Mitzvot, which are the expression of that love to Hashem.

In truth, the first to ask, "How do I get out of here?" was none other than King David in his Psalms (139:7-8): "Where shall I go from Your spirit, and where shall I flee from Your presence? If I ascend to the heavens, there You are, and if I make my bed in the grave, behold, You are there."

There are two ways to interpret these verses. The first is in a sorrowful way, as if saying, "I really would like to get rid of Your presence Hashem h'v." If I could, I would run away to the heavens or the grave, but You are there."

The second way is in a happy tune, as if saying, "Master of the Universe, I'm glad to see, day after day, that You're surrounding me constantly. Anywhere I go, You are there for me, heavy like a grave."

The 18th of Elul asks us a question: Which tune do we choose for reading these verses in Psalms?

Shabbat Shalom.

Rabbi D. Shushan leads the Youth Minyan at the BJCC. Join us for Shabbat Tefillah (morning prayers) at 9:45 AM on the 2nd floor! All are welcome to participate in the minyan and hear the Rabbi's inspiring sermon.

THE MOST EFFECTIVE ADVERTISEMENT IN QUEENS & BROOKLYN!

THE BUKHARIAN TIMES

(718) 261-1595 • (718) 261-2315

Fax: (718) 261-1564

www.BukharianTimes.org

BukharianTimes@aol.com • 2612315@gmail.com

EDUCATION

By Mr. Moshe Tuvia Ailyarov

FRESH MEADOWS—JIQ Boys Middle and High School welcomed students back last week for the start of a new academic year, filled with anticipation and excitement. Under the leadership of Principals Rabbi Niazoff and Mrs. Sassoona, the school has introduced new programs and policies aimed at enhancing the students' educational experience.

The year began with a lively orientation day, where students enjoyed special Rosh Chodesh treats to mark the beginning of the month of Elul. The principals addressed the boys, outlining important changes to school policies and ensuring that everyone was on the same page for the year ahead. To help students stay organized, new lockers, metro cards, and planners were distributed, setting the tone for a productive and well-structured school year.

In addition to the Judaic Studies and General Studies curriculums, which align with NYS standards, students were introduced to two new courses that promise to broaden their educational horizons: Mussar and Psychology. The Mussar class, rooted in Jewish ethical teachings, focuses on personal growth and character development, while the Psychology course provides a deeper understanding of human

WELCOME BACK!

JIQ BOYS SOAR TO NEW HEIGHTS



behavior and mental processes. These additions to the curriculum reflect JIQ Boys' commitment to providing a holistic education that nurtures both the mind and the soul.

In a notable achievement, 11th graders Moshe Ismailov and Avi Israel were accepted into the prestigious High Jump program, which allows them to take courses at Queens College as of 11th grade. This opportunity is a testament to their dedication and academic excellence, and the entire JIQ Boys community is proud to celebrate their success.

In addition to these academic advancements, JIQ Boys is offering students the chance to earn college credits while still in high school. Starting Monday, the Touro Freshman Center will

be offering Introduction to Nutrition, providing students with an early start on their college education. This initiative is part of JIQ Boys' ongoing effort to prepare students for success beyond high school.

The week also brought joyous news for the JIQ Boys community, as alumnus Yitzchak Khafizov, who graduated in 2022, recently celebrated his marriage. The entire school extends a heartfelt Mazel Tov to Yitzchak and his new wife, wishing them a lifetime of happiness and blessings.

As the new school year unfolds, JIQ Boys continues to inspire growth and achievement in both academics and spirituality, setting the stage for another year of success.

MUSIC

By Erin Levi

New York City—Israeli singer-songwriter Ishay Ribo delivered a powerful performance at Madison Square Garden on Sunday, September 15th (12 Elul 5784), captivating a sold-out crowd of 15,000. It was a Taylor Swift-like success, with some tickets selling for \$2,200. Joined by special guests Idan Raichel and Eviatar Banai, Ribo presented a memorable concert that blended contemporary and traditional Jewish music.

The concert was marked by a poignant atmosphere in solidarity with the 97 hostages held by Hamas in Gaza since October 7, 2023. This was Ribo's second consecutive performance at Madison Square Garden (the first being in 2023), making him the first Israeli musician to achieve this feat at the iconic venue.

"Bring Them Home!"

One particularly moving mo-

"ELUL" TOUR: Israeli Singer Headlines Sold-Out MSG Concert, Rallies for Hostages



ment occurred during Ribo's performance of "Porchim Leshuvam" (Flying Back Home). Midway through the song, after singing the words "return our captives," Ribo paused, turned to the parents of hostage Omer Neutra, and led an emotional prayer for their son's return home. The arena-sized audience stood, applauded, and erupted in chants of, "Bring Them Home!"

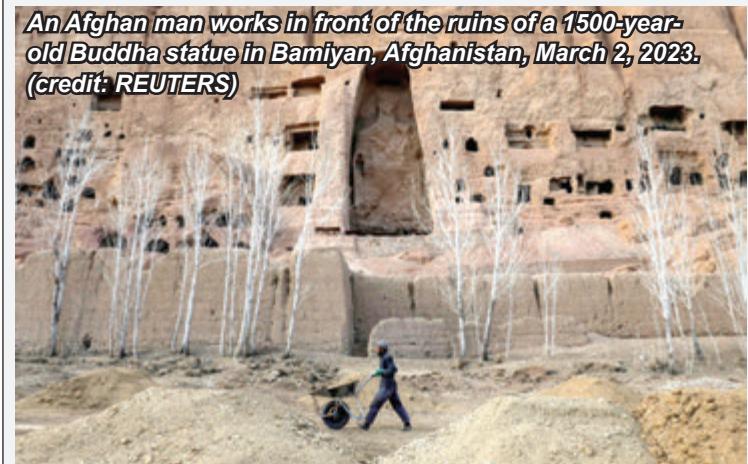
Ribo's gesture was a powerful demonstration of solidarity and hope, highlighting the deep connection between the Israeli peo-

ple and those held captive. The concert served as a platform for unity and a reminder of the ongoing struggle for peace and justice.

Ribo's setlist included a mix of his own original songs and traditional Jewish prayer hymns, adding a spiritual dimension to the concert. His powerful vocals and emotive performances resonated with the audience, creating a sense of connection and shared experience.

Special guests Idan Raichel and Eviatar Banai brought their unique talents to the stage, contributing to the diverse and dynamic nature of the concert. Raichel's multicultural approach

An Afghan man works in front of the ruins of a 1500-year-old Buddha statue in Bamiyan, Afghanistan, March 2, 2023. (credit: REUTERS)



World's oldest Jewish text debuts exhibit at Museum of the Bible in DC

AFGHANISTAN

The exhibit, titled *Sacred Words: Revealing the Earliest Hebrew Book*, features the book from the 700s which was discovered in Afghanistan.

The Museum of the Bible in Washington announced on Thursday that it was set to exhibit the world's oldest Jewish book on September 24, just before Rosh Hashanah.

The exhibit, *Sacred Words: Revealing the Earliest Hebrew Book*, showcases the book, which was discovered in Afghanistan and dates back roughly 1,300 years.

The book, referred to as the ALQ, is comprised of prayers, poems, and pages of the oldest discovered Passover Haggadah, which was mysteriously written upside down. The prayers and poetry in the book draw on texts from the Hebrew Bible.

"The ALQ is one of the most cherished treasures in the museum's collection, which we are honored to steward and share with people of all faiths," said Bobby Duke, interim Chief Curatorial Officer at Museum of the Bible. "It clarifies our understanding of the Bible's journey along the Silk Roads and shines a light on the diverse religious, ethnic and cultural tapestry of Afghanistan throughout most of its history."

Interfaith effort to rescue the book

The book is also said to hold a connection to the Bamiyan Valley of Afghanistan. Upon discovering the text, a group of Muslims, Christians, and Jews

to music, blending Hebrew, Arabic, Amharic, and other languages, added a global flavor to the performance. Banai's introspective lyrics and emotional delivery further enhanced the concert's emotional impact.

Ribo's performance at Mad-

ison Square Garden cemented his status as one of Israel's most beloved and respected musicians. His ability to connect with audiences on a deep level, through both his music and his message, continues to inspire and captivate fans around the world.



Museum of the Bible to debut world's oldest Jewish book. (photo credit: Courtesy)

"The ALQ manuscript is indeed a gift from God to all peoples of all faiths," The Afghan Jewish Foundation said of the discovery.

The American Sephardi Federation mirrored the foundation's sentiments, adding, "Were it not for the extraordinary efforts of the Museum of the Bible, the age and even the origins of the world's oldest Jewish book would have been forever lost."

Source: Jerusalem Post

D'VAR TORAH



Rabbi
Asher
VAKNIN
*Youth Minyan
of BJCC*

Dear community and family members,

I would like to start by wishing you *המיתהו הביתך הקותמו הבוט הנשל הבוט*—ketivah vechatima tovah leshanah tova umetukah—a heartfelt wish for a positive judgment and a sweet new year.

A person's name holds deep significance, as it represents one's essence and destiny. If this is true, then the name Teshuvah (repentance) contains everything we need to reflect upon as we approach Rosh Hashanah and Yom Kippur.

Taf: The first letter, Taf, symbolizes the idea of "Tamim teheye im Hashem Elokecha"—to be wholehearted with the Almighty. This reminds us to cultivate pure faith and trust in G-d, without questioning His plans. We must understand that every-

THE 5 LETTERS OF TESHUVAH



thing G-d does in our lives is ultimately for our good.

Shin: The second letter, Shin, stands for "Shiviti Hashem lenegdi tamid"—I have set G-d before me always. This teaches us to remember that

at every moment and in every place, we are always seen and heard by the Almighty. There is no hiding from G-d's presence.

Vav: The third letter, Vav, reminds us of "Veahavta le-

reacha kamocha"—love your neighbor as yourself. We must prioritize others' needs and pray for them even before our own. When we put someone else's needs first, G-d, in turn, places our needs at the forefront.

Bet: The fourth letter, Bet, represents "Bechol derachecha da'ehu"—in all your ways, know Him. Whether eating, sleeping, working out, praying, or studying, we must involve G-d in every aspect of our lives. We do not eat merely to satisfy hunger but to serve G-d better. We sleep not just to avoid fatigue but to have the energy to worship in the morning. By keeping G-d in mind, our mundane actions are transformed into holy ones.

Hay: Finally, the letter Hay reminds us of "Hikon likrat Elokecha Yisrael"—prepare to meet your G-d, O Israel. Before engaging in prayer, Torah study, or any spiritual activity, preparation is key. If you sit down five minutes before you pray, take a moment to reflect on who you are about to pray to. You are praying to the Almighty G-d, the One to whom everything belongs. He can fulfill all your wishes and desires, and everything you

already have—your ability to see, hear, your family, your home—comes from Him. With this mindset, your prayer will be more sincere and motivated. Only then can our prayers be truly heartfelt and accepted.

In conclusion, the five letters of Teshuvah guide us on how to repent and reconnect with G-d during this holy season:

1. Faith and Trust: Believe wholeheartedly in G-d's goodness.

2. Awareness: Recognize that G-d is always watching and listening.

3. Love: Love your fellow Jew as you love yourself.

4. Sanctify the Mundane: Elevate everyday actions by including G-d.

5. Preparation: Prepare yourself before every spiritual engagement.

May these reflections guide us all towards a meaningful Teshuvah. Wishing you all a sweet and good new year.

My name is Rabbi Asher Vaknin, and I approve this message, sponsored by BJCC

Youth Minyan on the 3rd floor—the place to be.

ECONOMY

WASHINGTON — The U.S. Federal Reserve on Wednesday cut its benchmark interest rate by an unusually large half-point, a dramatic shift after more than two years of high rates helped tame inflation but that also made borrowing painfully expensive for American consumers.

The rate cut, the Fed's first in more than four years, reflects its new focus on bolstering the job market, which has shown clear signs of slowing. Coming just weeks before the presidential election, the Fed's move also has the potential to scramble the economic landscape just as Americans prepare to vote.

The central bank's action lowered its key rate to roughly 4.8%, down from a two-decade high of 5.3%, where it had stood for 14 months as it struggled to curb the worst inflation streak in four decades. Inflation has tumbled from a peak of 9.1% in mid-2022 to a three-year low of 2.5% in August, not far above the Fed's 2% target.

The Fed's policymakers also signaled that they expect to cut their key rate by an additional half-point in their fi-

THE END OF INFLATION? US FEDERAL RESERVE CUTS KEY RATE BY SIZABLE HALF-POINT



nal two meetings this year, in November and December. And they envision four more rate cuts in 2025 and two in 2026.

In a statement, the Fed came closer than it has before to declaring victory over inflation: It said it "has gained greater confidence that inflation is moving sustainably toward 2%."

Though the central bank now believes inflation is

largely defeated, many Americans remain upset with still-high prices for groceries, gas, rent and other necessities. Former President Donald Trump blames the Biden-Harris administration for sparking an inflationary surge. Vice President Kamala Harris, in turn, has charged that Trump's promise to slap tariffs on all imports would raise prices for consumers even further.

Rate cuts by the Fed should, over time, lower borrowing costs for mortgages, auto loans and credit cards, boosting Americans' finances and supporting more spending and growth. Homeowners will be able to refinance mortgages at lower rates, saving on monthly payments, and even shift credit card debt to lower-cost personal loans or home equity lines. Businesses may also borrow and invest more.

Average mortgage rates have already dropped to an 18-month low of 6.2%, according to Freddie Mac, spurring a jump in demand for refinancings.

The Fed's next policy meeting is Nov. 6-7—immediately after the presidential election. By cutting rates this week, soon before the election, the Fed is risking attacks from Trump, who has argued that lowering rates now amounts to political interference. Yet Politico has reported that even some key Senate Republicans who were interviewed have expressed support for a Fed rate cut this week.

The central bank's officials

fought against high inflation by raising their key rate 11 times in 2022 and 2023. Wage growth has since slowed, removing a potential source of inflationary pressure. And oil and gas prices are falling, a sign that inflation should continue to cool in the months ahead. Consumers are also pushing back against high prices, forcing such companies as Target and McDonald's to dangle deals and discounts.

Yet after several years of strong job growth, employers have slowed hiring, and the unemployment rate has risen nearly a full percentage point from its half-century low in April 2023 to a still-low 4.2%.

Once unemployment rises that much, it tends to keep climbing. Fed officials and many economists note, though, that the rise in unemployment this time largely reflects an influx of people seeking jobs—notably new immigrants and recent college graduates—rather than layoffs.

At issue in the Fed's deliberations is how fast it wants to lower its benchmark rate to a point where it's no longer acting as a brake on the economy—or as an accelerant. Where that so-called "neutral" level falls isn't clear, though many analysts peg it at 3% to 3.5%.

Source: VOA, AP

IMMIGRATION

By Julia Gergely/JTA

(New York Jewish Week) — Three hundred and seventy years ago this week, a group of 23 Sephardic Jews arrived on the shores of New York — then called New Amsterdam — and created the first organized Jewish community in the city.

What a difference a few centuries make: Today, New York City is home to the largest Jewish population of any city in the world.

Last Thursday, the City Council voted on a resolution to honor both, turning Landing Day from an event marked by a few Jewish leaders into an official date on the city's calendar. The resolution says it aims to "commemorate the arrival of the first Jewish community in New Amsterdam in 1654 and to celebrate the continuing importance of the Jewish community in the City of New York."

Landing Day has been commemorated in the city several times throughout history, most recently last year at a ceremony to recognize the 369th anniversary of the community.

That event was held at the Jewish Tercentenary Monument at Peter Minuit Plaza in Battery Park, erected by the State of New York in 1954. The small memorial includes a flagpole adorned with a plaque that explains its purpose is "to honor the memory of the 23 men, women and children who landed in September 1654 and founded the first Jewish community in North America."

City signs off

Still, Landing Day — and the existence of this early New York Jewish community — is not widely known among Jews or New Yorkers, which is one of the reasons that Gale Brewer, who represents the Upper West Side on the City Council, sponsored the bill to give it the city's sign-off.

"When the City Council passes something like this, it's official," Brewer told the New York Jewish Week. "It goes into the city record and becomes part of the city's history. It's not a holiday, per se, but it is recognized, and it gives it legitimacy."

The resolution was spearheaded by Howard Teich, the founding chair of the Manhattan Jewish Historical Initiative, who organized last year's commemoration and partnered with Brewer to bring the resolution before the City Council.

"We just have to change

NYC OFFICIALLY RECOGNIZES LANDING DAY, WHEN THE FIRST JEWISH COMMUNITY ARRIVED IN 1654



the narrative of the community right now," Teich said about the ceremony last year, adding that he felt Jewish communal discourse was too often focused on fear and division. "We've got to spread a positive message of who we are, what we've accomplished, how we've worked with other people, what we've started, the difference we've made in the time we've been here and, really, what America has meant to us as a people."

Moving forward, New York will honor Landing Day every year throughout the second



week of September. While the exact day the Jews landed in New York is not known, records indicate it occurred during the week before Rosh Hashanah, which that year was on Sept. 12, 1654.

That year, nearly two dozen Sephardic Jews arrived in New York after fleeing persecution in Recife, Brazil, which had recently been colonized by the Portuguese. Three Ashkenazi Jews — Jacob Barsimson, Solomon Pietersen and Asser Levy — had arrived from Europe weeks earlier and helped advocate for the group to stay in New York when Peter Stuyvesant, the Dutch director-general of New Amsterdam, rejected the new refugees because he wanted to establish a colony solely for Dutch Reformed Christians.

With urging from the Dutch West India Company — which, at the time, operated heavily in what was known as New Netherland, and which had many Jewish investors — Stuyvesant was overruled and the group remained.

They went on to establish the first Jewish congregation in the United States, the Mill Street Synagogue. The congregation was later renamed Congregation Shearith Israel, the Spanish and Portuguese Synagogue, and moved uptown to West 70th Street in 1897.

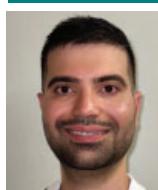
The resolution has 22 sponsors in City Council, including Eric Dinowitz, the chairman of the city council's Jewish Caucus, as well as fellow caucus members Lincoln Restler, Inna Vernikov, Julie Menin and Lynn Schulman and several non-Jewish City Council members.

Brewer first introduced the resolution in May. On Tuesday, the Committee on Cultural Affairs, Libraries and International Intergroup Relations signed off. It now moves to a council-wide vote.

"Three hundred and seventy years later, there are more than million Jews in New York City — more than any other city worldwide — and it kind of started with this group," Brewer said.

Bojon: Garlic Eggplant Spread

RECIPE



**Avraham
FUZAYLOV**

Avraham Fuzaylov, also known as Abe, is the dedicated founder of *Bukharian Bites*, a passion project devoted to celebrating Bukharian Jewish Cuisine. The idea for *Bukharian Bites* came to life in the summer of 2023 and officially launched in March of 2024, attracting a warm and enthusiastic community of 1,750-plus on Instagram. We began publishing his recipes starting with issue 1176.



for a deeper smoky aroma.

Roast until they are tender to the touch.

Cool and Peel

After roasting, cool the eggplants under running water for easier handling.

Remove the skins and rinse the eggplants thoroughly.

Drain them well, squeezing out any excess moisture, and discard any charred bits.

Prepare the Garlic Paste

In a metal dish, use a wooden pestle to crush the garlic cloves and salt into a paste. (You can also prepare the paste using a traditional mortar and pestle.)

Combine Ingredients

Add the eggplants to the garlic paste.

Continue pounding until the mixture is smooth and uniform.

Serve

Spread Bojon into a layer approximately 1/5 inch (1/2 cm) thick on plates.

Serve as a flavorful appetizer or an enriching sandwich spread.

Recipe:**Ingredients:**

2 lbs (900 g) medium eggplants (select those with dark brown, shiny skins for best flavor and texture)

2-3 cloves garlic
½ teaspoon coarse salt

Instructions:**Roast Eggplants**

You may wrap the eggplants in foil or place them directly on stovetop burners or over embers

Bukharian Bites is a passion-driven initiative aimed at celebrating and sharing the rich culinary heritage of the Bukharian Community. Through this project, Fuzaylov hopes to connect people with the vibrant flavors, traditions, and stories that make Bukharian Jewish culture unique. The goal is to educate both the younger generation in our community as well as those unfamiliar with Bukharian culture, using the universal language of food.

Rabbi David Shushan**Certified Mohel**

Speaks fluent French, Hebrew and English

+1.347.690.5701



ЮМ ☺ Р

Я: Спать.

Мозг: Итак, зачем людям брови? Сколько весит самая большая утка в мире? Почему я в 2011 был так груб с тем человеком?

☺☺☺

Лорд спрашивает слугу:

— Скажите, Джеймс, каких лошадей Вы предпочитаете?

— Видите ли, сэр, когда я еду на вороной, мне почему-то хочется скакать на серой, а когда я на серой, то думаю о вороной...

— А каких женщин Вы предпочитаете, Джеймс? Блондинок или брюнеток?

— Видите ли, сэр...

— Не надо, Джеймс, я понял.

☺☺☺

— А я — соловей!

— Не свисти!

☺☺☺

Зеки в камере собираются бежать.

— Давайте сделаем подкоп и уползем.

— Нет. Давайте захватим охрану, угоним ворон и уедем.

Наркоман:

— Давайте курнем как следут и улетим отсюда.

☺☺☺

К людям нужно относиться, как к котам: не нагадил — уже молодец!

☺☺☺

Идет экзамен по зоологии. Преподаватель спрашивает

ТЕТЬЯ, А ТЫ ЧТО, САМА ЕСТЬ НЕ УМЕЕШЬ?



студентку — блондинку:

— Почему кошки научились видеть в темноте?

— Потому что не достают до выключателя.

☺☺☺

Парень рассказывает своей девушке:

— А у меня кошка необычная.

— И чего в ней такого, необычного?

— Вот, посмотри фотографии.

— Ну... птички... мыши... рыбки... сметана... И что?

— Кошка фотографировала!

☺☺☺

Возвращаются с охоты

два наркомана без дичи. Один другому говорит:

— Слыши, Вася, что-то я не вдуплю: то ли утки высоко летали, то ли мы собаку низко подкидывали...

☺☺☺

Грустно, когда прекрасный лебедь до конца жизни думает, что он уродливая птица, потому что живёт среди затюкающих его уток.

☺☺☺

Милый, прости, что мы так часто ссоримся на пустом месте из-за того, что ты дебил.

— Идешь по лесу, видишь заяц бежит — ты его бац — вот это охота.

☺☺☺

Третий:

— Идешь по улице, видишь идет женщина симпатичная. Тебе охота, ей охота — вот это охота.

☺☺☺

Возле пруда встречаются две утки. Одна другой:

- Кря-кря!

Вторая, обиженно:

- Ну воооо, я тоже самое хотела сказать!

☺☺☺

Из разговора подруг.

— Кручуясь тут как дура в

Вчера впервые ходила на охоту. После 12-го или 13-го выстрела утка умерла со смеху.

☺☺☺

Весеннее половодье. Маленький кусочек суши, на котором сидят пес и заяц. А вода все ближе и ближе, вот-вот затопит кусочек земли. Вдруг, вдали показалась лодка.

— Класс, нас спасут! — орет Заяц.

— Это дедушка Мазай!

Пес долго смотрит вдаль, а потом вдруг говорит:

— Увы, но, это не Мазай, это Герасим!

☺☺☺

Встречаются три охотника. Один говорит:

— Идешь вокруг озера, видишь утка летит, ты ее бац из ружья — вот это охота.

Второй:

— Идешь по лесу, видишь заяц бежит — ты его бац — вот это охота.

Третий:

— Идешь по улице, видишь идет женщина симпатичная. Тебе охота, ей охота — вот это охота.

☺☺☺

Возле пруда встречаются две утки. Одна другой:

- Кря-кря!

Вторая, обиженно:

- Ну воооо, я тоже самое хотела сказать!

☺☺☺

Из разговора подруг.

— Кручуясь тут как дура в

колесе!

— Не дура, а белка!

— У белки хоть шубка есть, а я дура!

☺☺☺

Мальчик обнимает своего пса.

— Как плохо, что он не разговаривает, правда, мама?

— Правда, — сказала мама и подумала: "А то бы та-а-а-кое рассказал!"

☺☺☺

- Когда ты, Фимочка, вырастешь, кем будешь, если честно?

— Я? Гинекологом.

— А по какой причине, интересно?

— Отец по бабам бегает — хлопочет, уговаривает, суетится. А тут они ко мне без агитации начнут толпиться!

☺☺☺

Мальчик подходит к полицейскому:

— Дядя полицейский, расклопите орешек! Тресь...

— На! Через несколько минут все повторяется.

— Дядя полицейский, расклопите орешек!

— Послушай, ребенок, принеси целый мешок, я тебе мигом их наколю.

☺☺☺

— Тётя, а ты что, сама есть не умеешь?

— Почему ты так решил, Вовочка?

— А папа накануне твоего приезда сказал: "Опять твою тетку целую неделю кормить!"

КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА



По горизонтали:

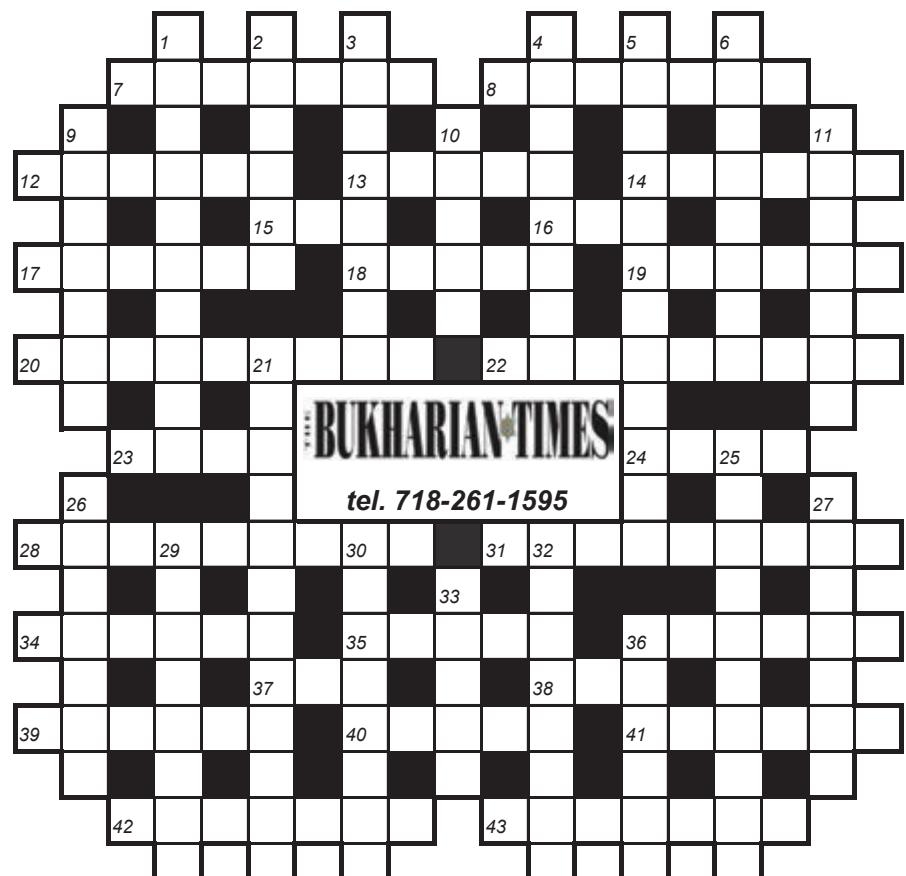
- 7. Общественный деятель, экс-президент благотворительного фонда "Таджикистан", кавалер ордена "Дӯстӣ"

Республики Таджикистан. 8. Кресло для полулежания. 12. Шторы или ставни из жёстких поперечных параллельных плас-тинон. 13. Малыш, которому трудно усидеть на одном месте (разг.). 14. Одиннадцатый президент Израиля. 15. Опера Д. Шостаковича. 16. Три буквы, на которые посыпает вас любая анкета. 17. Прихожане церкви. 18. Французский океанограф, зчинатель подводных исследований и киносъёмок. 19. Группа соседствующих стран. 20. Тригонометрическая функция. 22. Разновидность агата. 23. И Визбор, и Ким, и Окуджава, и Высоцкий. 24. Российская телевизионная премия. 28. Российский город на Дальнем Востоке. 31. Жанр "мыльных опер". 34. Помутнение роговицы после различных заболеваний. 35. Народ, 40 лет скитавшийся по пустыне. 36. И Гонкуровская, и Нобелевская. 37. Морское млекопитающее. 38. Форма оплаты (разг., сокр.). 39. Музикальный инструмент. 40. Титикака как водоём. 41. Общественный деятель, публицист, писатель, автор книги "Пережитое". 42. Доктор медицинских наук, профессор, завкафедрой об-

щей хирургии Таджикского мединститута (1986-1990). Профессор Albert Einstein Medical School. Автор книги "Две стороны одной жизни". 43. Бесмыслица.

По вертикали:

- 1. Перила из фигурных столбиков.
- 2. Место на голове, где вылезли и не растут волосы.
- 3. Плотная, прочная хлопчатобумажная ткань, применяемая для изготовления рабочей, спортивной одежды.
- 4. Слово или выражение в переносном значении.
- 5. Высокие нравственные качества.
- 6. Мастер по козням.
- 9. Солист ансамбля макомистов Гостелерадио Узбекистана (1976-1992), народный артист Узбекистана, хафиз, носитель и собиратель музыкальных традиций бухарских евреев, лауреат международной премии им. Ицхака Мавашева, "Человек года - 2014" по версии Всемирного конгресса бухарских евреев.
- 10. Музыкальный "ширпотреб".
- 11. Связующее звено между коктейлем и человеком.
- 21. Устройство для определения местоположения тела в воде.
- 25. Клавишный музыкальный инструмент.
- 26. Суша, обширное пространство земли.
- 27. Самая высокая часть неба, наполненная огнём и светом, где пребывают небожители, святые.
- 29. Непериодический сборник литературных произведений.
- 30. Сигнальное устройство, необходимое водителям и пешеходам.
- 32. Экваториальное созвездие.
- 33. Документ, дающий право на обыск.
- 36. Складочки на юбке.



Ответы на кроссворд:

To respond: 1. Baratcoba, 2. Llechner, 3. Monerkin, 4. Metaphora, 5. Burapogatbo, 6. Hosheng, 7. Knt, 38. Han, 39. Ltrapa, 40. Oapeo, 41. Nurbae (Aqpan), 42. Ulmanohor (Uygar), 43. Capaynck, 23. Bapta, 24. Tschfni, 28. Xagabobek, 31. Menabpama, 34. Benmo, 35. Epen, 36. Capaynck, 15. Hoc, 16. Fno, 17. Tacra, 18. Kydro (kak Nba), 19. Preno, 20. Kortarene, 22. Capaynck, 27. Marake (3apo), 10. Lloca, 11. Goromka, 21. Nalpokarap, 25. qoptenbapba, 26. Matepnk, 9. Marike (3apo), 12. Ulmce, 13. Cretofop, 32. Lmnce.

ПРОЗА



Лариса ЮСУПОВА – режиссер, поэт, прозаик, переводчик.

Родилась в 1954 г. в Ташкенте. Публиковалась в журнале "Звезда Востока" и The Bukharian Times. Автор нескольких десятков детских книг. Член Союза писателей Узбекистана.

**Продолжение.
Начало в №1177, 1178, 1179**

В Казахстане было очень холодно, но девушка решила терпеть, стиснув зубы, ведь приобрести теплую одежду было утопией. Она и так уже спустила на билеты почти все золотишко, конечно, за копейки против истинной стоимости. И прикидывала, во что обойдется следующий переезд.

Щеки впали, одежда на ней висела, как на вешалке, и не с кем ей было поговорить, некому пожаловаться. И спросить совета тоже было не у кого. Она с отчаяньем думала о том, что будет с ней по приезде в какую-нибудь тьму таракань. Где найдется ночлег и кусок хлеба, откуда возьмется для нее работа? Фира все чаще жалела, что поддалась панике и пустилась в бега. А вдруг напрасно? Может, о ней бы и не вспомнили. Кому это надо – ее арестовывать? Да и за что, собственно? "За какие грехи?" – как говорила ее нянюшка.

…Потом Фира вспоминала, как уводили Лёвшу, и слезы горя и отчаяния снова катились по щекам… И все же зачем, зачем она скитаются по поездам и автобусам? Ну забрали бы ее, и сидела бы она вместе с Лёвшкой, пока бы не разобрались и распуталось всё… Зато вдвоем. Вместе.

То ли по наивности, то ли от того, что все перепуталось в голове и жизни, но представлялось ей тогда на полном серьёзе, что сидели бы они с Лёвкой в одной камере...

Много воды утекло, пока не уложилось всё в её отчаянной головушке...

А пока она всё вспоминала, как пришлось ей съесть Лёвко яблочко, потому как бочок его начал подгнивать. И когда она ела с голода это яблоко, то чувствовала, что предает веру в скорую с Лёвой встречу. Тогда в первый

ИСТОРИЯ ОДНОЙ СУДЬБЫ

Главы из романа "Когда приснится снова дед..."

раз вдруг припомнила она слова папиной пациентки, пророчившей ей разлуку с суженым на всю оставшуюся жизнь… Но Фира еще долго верила во все хорошее, пока, наконец, не потеряла предназначавшуюся Лёвшке зубную щетку. Случилось это в Туркмении, в городе Ашхабаде, где судьба снова сделала крутой поворот, но и дала ей шанс. Через несчастье и болезнь.

Волею судьбы где-то через неделю после приезда Фиры в Туркмению страшное стихийное бедствие разрушило Ашхабад и его окрестности.

Это случилось в ночь с пятого на шестое октября 1948 года в два часа 17 минут по местному времени.

Глубокой ночью в мирно спящем городе никто не успел осознать происходящее и выбежать из своего жилища, чтобы спастись от страшной стихии. Сотни тысяч людей остались под руинами города. Разрушения были тотальными.

Каким-то чудом уцелело только одно строение. Это было старинное здание городской электростанции, построенное в царское время задолго до революции 1917 года. Землетрясение погубило более чем сто пятьдесят тысяч человек. Много позже было установлено, что интенсивность толчков достигала в эпицентре 9-10 баллов по шкале MSK-64. На помощь Ашхабаду устремились сто двадцать военных и гражданских самолетов со всего Союза. Прибыло несколько сотен саперов и медиков. Более десяти тысяч раненых было извлечено из-под завалов и доставлено в больницы соседних республик. Так Фиру с тяжелой черепно-мозговой травмой привезли в отделение нейрохирургии ташкентской больницы.

Обо всем этом Фирочка узнала много позже, когда очнулась после трепанации черепа на больничной койке. Какое-то время после операции девушка ничего не понимала и искренне ничего не могла припомнить. Но

затем память стала потихоньку возвращаться. И девушка поняла: вот оно! Судьба подарила ей шанс. Бог внял ее истовым молитвам. Обдумав сложившуюся ситуацию, Фира стала старательно имитировать полный провал памяти. Она даже вспомнила, как это называется – амнезия. Недаром она была дочерью известного невропатолога и проучилась два года в медицинском институте. Документов при ней, к счастью, не обнаружили. Впрочем, как и у других пострадавших, попавших в Ташкент.

Фирочка точно знала, что и в этом ей помог сам Бог, так как обнаружила свой, зашитый в бюстгальтере, паспорт, когда

нянечка вернула ее нижнее белье. "Выздоравлива" Фирочка гораздо дольше, чем на самом деле. Она бесконечно жаловалась на тошноту и головокружение, потерю памяти. А сама лихорадочно соображала, куда теперь ей деваться и какой версии придерживаться, так как в больнице без людей в штатском и ежедневных расспросов под карандаш дело не обходилось.

Ведь нужно было кому-то вести статистику и устанавливать личности как ушедших из жизни, так и тяжело пострадавших под завалами людей.

Потихоньку Фира оправилась. И настолько, что стала помогать медперсоналу в уходе за тяжелобольными. Сначала санитаркам, а затем и медсестрам. Она готовила тампоны, скручивала бинты и мастерски бинтовала конечности. Сидела по ночам возле тяжелых больных, смачивала послеоперационные губы мокрым бинтом, подставляла лежачим судно, подносила питье. Девушка подолгу читала в палатах книги пациентам, писала под их диктовку письма. Однажды письмо было просто невероятным.

Молодой парень был инвалидом детства и не мог ходить. Во время землетрясения он упал с койки и каким-то чудом перекатился под железную кровать. Так он выжил. В ташкентской больнице ему сделали две операции, и он начал ходить. Вот уж точно, не было бы счастья, да несчастье помогло! А ведь родня давно его мысленно похоронила. Столько погибших здоровых людей… и вдруг письмо – от него, от инвалида! Позже, в семидесятые, Фира однажды столкнулась с мужчиной, который ее узнал. Он назывался Абдуллой. Когда растроганная встречей Фира его вспомнила, он рассказал, что счастлив в браке и у него десять детей.

– Если бы не та страшная катастрофа, быть бы мне всю жизнь инвалидом без жены и детей, – подытожил Абдулла.

Теперь Фирочка звалась новым, придуманным ею именем – Ирина. Вскоре новоявленная Ирина стала не только необходимой, но и незаменимой расторопной помощницей в больничном отделении. Так прошло около пяти месяцев. Память к ней "не возвращалась". И Ирочка всё для этого делала, и прежде всего мастерски имитировала полную амнезию. Тем не менее девушка сильно нервничала: так или иначе, но долго так продолжаться не могло. Нужно было искать какой-то выход из создавшейся ситуации. На воре, как говорится, и шапка горит. Ирочка панически боялась разоблачения со стороны какого-нибудь светила.

Помог, как всегда, его величество Случай.

– Ирочка, – обратился однажды к ней завотделением Рустам Абдуллаевич, – я смотрю, деваться тебе, девочка, пока некуда. И хотя ты уже вполне здорова, память не спешит возвращаться к тебе. Не отчайтайся, просто нужно время. Я к тебе вот с каким делом: у моих родственников проблема образовалась – главу семейства инсульт разбил. Так что им сиделка требуется с проживанием. Ты у нас девушка умелая, старательная. Может, мне порекомендовать тебя? Люди они состоятельные, дом у них большой, вместительный. И тебе там хорошо будет, и для них выход. Должен заметить, ты по всем данным для этого статуса подходит. А потом к тебе, возможно, и память потихонечку возвращаться начнет. А у них родственники в НКВД имеются, им и карты в руки, похлопочут, чтобы твоих родных разыскать. При упоминании НКВД Ира-Фира чуть из себя не выпрыгнула. Она еле нашла в себе силы проговорить что-то благодарственно-приветливое. И с сильно бьющимся сердцем под каким-то предлогом улизнула от завотделением.

Целую ночь напролет Фира-Ира обдумывала ситуацию. Под утро паника ее слегка отпустила, и она заставила себя включить логику, отбросив страхи и навязчивые мысли о преследовании: "Пока хозяин болен, я буду им очень нужна, если, конечно, по душе придусь и справлюсь буду как сиделка. Ну а потом? Когда больной выздоровеет или… Да будь что будет! Не все же такие ультра-благодарные, что через НКВД моих родственников начнут разыскивать, – цинично размышляла Фира. – Будем живы – будем посмотреть", – вспомнила она присказку.

Так она попала в дом Малика Юлдашевича, крупного ташкентского мелиоратора.

Дом и правда был огромным, да и домочадцев в нем было немало. Но времени на больного, конечно, ни у кого не находилось. Да и навыков не было. Больной был тяжелым. Уход за ним предстоял грязный и, как разъясняли врачи, долгий. Так что при появлении Ирочки все, наконец, свободно вздохнули.

Ира (Фира) очень старалась облегчить страдания подопечного. Помимо кормления, почасового приема лекарств и влажных процедур во избежание пролежней она вскоре занялась с подопечным легкой физкультурой. Поначалу простейшей и понемногу.

– Правильно, Ирочка! – похвалил девушку лечащий врач.

– Вы меня прямо на целый ход опережаете. Я вот только вчера надумал лечебную гимнастику назначить, а вы уже тут как тут! – пошутил доктор.

– Ну, Малик-ака! В надежные руки попали, а? А откуда познания? – спросил он девушку, наслушанный о ее непростой судьбе.

Ирочка едва успела прикусить язык, чуть не выложив ему и про отца, и про медицинский.

– Не знаю, – соврала она и покраснела, как ей показалось, до корней волос.

Ирочка прожила в этом доме чуть менее трех лет.

Она много читала, пользуясь семейной библиотекой. Много слушала и наблюдала, впитывая узбекские нравы и обычаи. Конечно, она и раньше была наслушана о некоторых восточных обычаях, но так – краем уха. Что-то про экзотику, что рассказчики называли "восточными штучками", и конечно же, еще не могла отличить узбеков от таджиков, каракалпаков, туркмен ни по речи, ни по одежде. Правда, национальная одежда надевалась ими как домашняя или на свадьбу. В основном все домочадцы одевались так, как и она обычно одевалась в Одессе, и говорили на правильном русском языке и почти без акцента.

И все же ее многое удивляло. Например, как подавался гостевой чай. Зеленый, № 95, чай наливался в пиалу – на самое донышко. Чуть-чуть. "Фу! Как некрасиво! Ну кто же таким глоточком напьется? Да еще и в жару такую! – обескураженно думала девушка, удивляясь скверности хозяйки, – такие гости пришли именитые – со званиями, регалиями..." Ей было очень стыдно.

Хозяйка подметила ее недоумение.

– Сразу видно, не на Востоке росла! – смеялась она над девушкой. – Мало наливаешь – это чтобы подольше за гостем ухаживать. Уважаешь, значит, гостя этого, оказываешь ему почести. Даешь знать, что хочешь с ним подольше посидеть и поговорить, – объясняла Дильбар Турсыновна.

– А пиалушку-то зачем его при нем полоскать? – решилась на вопрос смущенная Ирочка.

За столом раздался громкий хохот.

– Да тише вы! – шикнула хозяйка, сама еле сдерживаясь от смеха. И повторила уже для сиделки: – Точно не в Узбекистане родилась, это называется кайтар. Переливаешь первый раз – это лой, то есть "грязь" по-русски. Второй раз переливаешь – мой, в переводе "маслянистый". А в третий раз переливаешь – это есть настоящий чай, по-русски "чай", как ты понимаешь. А знаешь, почему первую пиалу хозяин обычно себе наливает?

Ирочка только головой замотала.

– Чтобы гость о плохом не подумал в адрес хозяина.

– …Что отравят его?! – с ужасом вырвалось у девушки.

Продолжение следует



CONGREGATION OHR ELIYAHU, INC.

Раввин Давид Акилов проводит траурные митинги по случаю потери Ваших родных и близких, поминальные вечера и все обряды и мероприятия по еврейским традициям, а также поможет с услугами Хевра Кадиша, посещает больных для чтения благословения и видуй.

718-614-3267, 718-536-0207



РАВВИН АВРАХАМ ТАБИБОВ

Проводит похороны, поминки. Услуги Хевра Кадиша, содействие и помощь в транспортировке усопших в Израиль. Читает лекции Торы. Проводит свадьбы и другие религиозные мероприятия.

917-862-8233, 718-268-5085

ГЛАВНЫЙ РАВВИН ЦЕНТРА

"БЕТ ГАВРИЭЛЬ"

ИМАНУЭЛ ШИМОНОВ

С МНОГОЛЕТИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ



Проведёт Хупу-кидушин, брит-мила (обрезание), окажет содействие в создании счастливой семейной жизни.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street, Forest Hills, NY 11375

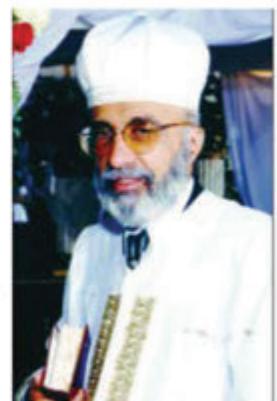
Tel.: (718) 268-7558 и (917) 406-6402

ХАЗАН МЕИР КОЭН И РАВВИН ЯКОВ НАСЫРОВ



ХАЗАН
МЕИР КОЭН

ЕСЛИ ВЫ ПЛАНИРУЕТЕ СВАДЕБНУЮ ЦЕРЕМОНИЮ И ХОТИТЕ ПРОВЕСТИ ИХ С ОСОБЫМ ЭМОЦИОНАЛЬНЫМ НАСТРОЕМ В СООТВЕТСТВИИ С ЕВРЕЙСКИМИ ЗАКОНАМИ, ТОГДА ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К "ШЛИТА" РАВВИНА ЯКОВА НАСЫРОВА ВМЕСТЕ С ПРИБЫВШИМ ИЗ ИЗРАИЛЯ МЕИРОМ КОЭНОМ, ТАЛАНТИВЫМ ХАЗАНОМ (КАНТОРОМ) С ПРЕКРАСНЫМ ГОЛОСОМ.



РАВ
ЯКОВ НАСЫРОВ

347-266-0127
718-217-2437



Eddie Tolmasov
Cell: 646-468-6787
Office: 718-925-1756
Eddietolmasov@gmail.com

New house for sale in Fresh Meadows

77-26 173rd Street, Fresh Meadows, NY, 11366

\$908,000

This semi-attached home sits on a 25 x 100 lot and offers 1,600 square feet of living space. It includes three bedrooms, 2 1/2 bathrooms, and a full basement. The eat-in kitchen is ideal for casual dining, and the attached garage provides convenient parking and storage. Located just a block away from Union Turnpike, the property is close to houses of worship, public transportation, and shopping.

**OPEN HOUSE THIS SUNDAY, AUGUST 25TH,
FROM 12PM – 1PM**

DIRECT FURNITURE AND MATTRESS

Low prices on mattresses and furniture, special discount for bride and groom, specialized in kosher bed.

Save-save-save!!!

50% off-sealy, "mlily" and more mattresses
bedrooms, living room, dinning room 30 yr. expert
We beat all store prices!
Italian, European, Ashley and more



718-581-6147

Baruch Meirov



МЕРИК РУБИНОВ

- Видео и фотосъемка
- Изготовление фотопортретов
- Поминальные фильмы



ЗВОНИТЕ: 917-306-0401

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АВРААМА ШОЛОМОВА ПОСВЯЩАЕТСЯ

С глубоким прискорбием и болью в сердце мы, родные и близкие, восприняли печальную весть из Израиля об уходе на 85-м году жизни в иной мир дорого и любимого брата Шоломова Авраама бен Ханы Кимягаровой и Бенсиона Шоломова.

Наш брат Авраам был человеком высокой культуры и интеллекта, большого ума и эрудиции, мудрым и светлым.

Авраам отличался своей простотой, милосердием, в любое время готовым протянуть руку помощи всем, кто нуждался.

Авраам Шоломов родился 14 июля 1939 года в городе Кармана (ныне г. Навои), в семье педагогов, в которой росли четверо детей: Мирям, Авраам, Лазарь и Борис.

Наша единственная сестра Мирям, 1937 года рождения, к большому сожалению, ушла в мир иной в возрасте 67 лет (да благословенна будет их память!).

Наш брат Авраам после окончания школы поступает в Самаркандский кооперативный техникум, а в последующем оканчивает заочно Самаркандский кооперативный институт.

После успешного окончания кооперативного техникума Авраам был направлен на работу товароведом в Ташкентскую область, где снискал большое уважение и авторитет среди коллег.

В 1959 году он возвратился в родной город Кармана и устроился заведующим складом межрайонной торговой базы.

В 1960 году Авраам связывает свою судьбу с девушкой из благородной семьи Неккадам (Ниной) Токовой. В их семье родились трое замечательных детей: Славик, Алик и дочь Хана. В семье царили благополучие и радость.

Брат Авраам на своей работе проявлял высокую профессиональность, честность. Вскоре его назначают дирек-



**14 июля 1939 -
3 сентября 2024 (30 ава)**

тором межрайонной торговой базы.

Все его дети получили хорошее образование, чем гордился наш брат.

В 1992 году вся дружная семья брата репатриируется в Государство Израиль и обосновывается в городе Холоне.

В Израиле дети брата легко адаптировались и все устроились работать по специальности.

Наш Авраам приехал в Израиль с нездоровым сердцем. Благодаря высокой профессиональности израильских кардиохирургов брат переносит благополучно сложную операцию на сердце, за что был безгранично благодарен врачам и Государству Израиль.

Где бы ни жил Авраам, везде приобретал огромное уважение. Его боготворили все родные и близкие, все те, кто соприкасался с ним по жизни. Он был отзывчивым, доступным, сама природа наделила его чувством сопереживания и сочувствия к людям.

Достигнув успеха, Авраам не расставался с честью, он был носителем кодекса своей эпохи.

К сожалению, такие люди, как правило, никогда не являются в избытке. Природа в этом неумолима.

Наш брат прожил достойно, не изменив своему предназначению.

Вечная память любимому брату Аврааму. Его светлый образ будет вечно в наших сердцах.

Дорогие наши родные: супруга брата Нина, его дети Слава, Алик и Ханочка!

Выражая Вам искренние соболезнования, нам трудно найти слова утешения, так как горе Ваше велико.

Желаем Вам всем здоровья, терпения и много сил пережить тяжелый год траура.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

Глубоко скорбящие: братья Лазарь и Борис с семьями, родные и близкие, кудохо.

**30-дневные поминки состоятся 1 октября 2024 года, в 7 часов вечера, в ресторане "Avenue Catering Hall"
(75-43 Main Street, Flushing, NY). Контактные тел.: 1917-650-5505 – Борис, 718-793-5042 - Лазарь**

ПСИХОЛОГИЯ

Порой даже самые близкие люди могут столкнуться с недопониманием и спорами. Однако искусство ведения диалога — это возможность выразить свою позицию, не разрушая отношений.

В этом материале мы рассмотрим методы, которые помогут справиться с несогласием без конфликтов, сохранив уважение и понимание к другому человеку. Эти советы позволят вам не только избежать ссоры, но и увидеть ситуацию с новой стороны, обогатив ваши отношения и сделав их крепче.

Действия, чтобы выразить несогласие и избежать конфликта

1. Уважение к оппоненту — ключ к успешному диалогу

Начните с признания того, что собеседник — человек разумный, иначе вы бы не тратили время на разговор. Задумайтесь: если человек придерживается другой точки зрения, это не случайность. Возможно, он имеет свои аргументы и опыт, который привёл его к этим выводам. Уважайте его право на собственное мнение — это поможет вам настроиться на продуктивное обсуждение.

2. Признание разногласий и благодарность за разговор

Если в итоге ваши мнения остались прежними, важно честно это озвучить, избегая

10 шагов к конструктивному диалогу: как не ссориться, даже если мнения расходятся

резких выражений. Скажите, что вы рады, что смогли обсудить эту сложную тему, и благодарите собеседника за его терпение и готовность поделиться своим мнением. Главное — сохранить диалог в позитивном ключе.

3. Слушайте и задавайте вопросы

Когда собеседник делится своей позицией, воздержитесь от прерываний и оценочных суждений. Вместо того чтобы сразу критиковать, задавайте вопросы, уточняйте, откуда он взял свои факты и почему доверяет этим источникам. Может быть, его мнение основано на личном опыте. Даже если ваш опыт отличается, не обесценивайте его переживания.

4. Обозначьте цель разговора — не спорить, а понять

Очень важно сразу установить правильный тон беседы. Сообщите, что ваша цель — не



спорить, а постараться понять точку зрения собеседника. Психолог Дэвид Эванс подчеркивает, что такой подход помогает предотвратить эскалацию конфликта и сохранить дружелюбную атмосферу.

5. Признайте, что существуют разные факты и выводы

Нередко люди уверены в своей правоте, основываясь на конкретных фактах. Но что если ваш собеседник основывается на других фактах или интерпретирует общезвестное иначе? Важно признать,

что не все видят мир одинаково. Не старайтесь переубедить оппонента, а сосредоточьтесь на понимании его аргументов.

6. Ищите баланс — обе точки зрения могут быть правы

Возьмём ситуацию, когда один человек не доверяет молодым врачам, а другой, наоборот, имеет положительный опыт. Оба правы, ведь их выводы базируются на личном опыте. Обе

позиции заслуживают уважения. Признание этого факта может снять напряжение и создать атмосферу взаимопонимания.

7. Сфокусируйтесь на общих точках

Иногда в разговоре можно найти несколько моментов, где ваши мнения совпадают. Подчеркните это. Отметьте, что, несмотря на расхождения в ключевых вопросах, у вас есть общее видение по некоторым аспектам. Это может стать основой для дальнейших обсуждений, но без давления и необходимости немедленного решения.

8. Благодарите за честность и открытость

Если после обсуждения вы не пришли к согласию, это не повод для разочарования. Главное, что вы честно поделились своими взглядами и смогли выслушать друг друга. Поблагодарите собеседника за его откровенность и готовность к диалогу. Не стремитесь к немедленному согласию — важно, что вы сохранили взаимное уважение и открытость.

9. Подведение итогов с позитивной нотой

Даже если вы не пришли к согласию, важно отметить, что каждый из вас узнал что-то новое. Поблагодарите собеседника за его время и за то, что он помог вам увидеть ситуацию с другого угла. Это укрепит вашу связь, даже если разногласия остались.

10. Оставьте возможность для продолжения диалога

Закончите беседу на дружелюбной ноте, предложив вернуться к этой теме позже, если она останется важной для вас обоих. Позитивное завершение покажет, что вы открыты для дальнейших обсуждений, но без давления и необходимости немедленного решения.

Задача любого диалога — не победить в споре, а сохранить гармонию в отношениях. Даже если ваши взгляды не изменились, вы всё равно выиграли, ведь удалось обсудить сложную тему, не разрушив важную связь.



*Совет раввинов бухарских евреев США и Канады
Союз бухарскоеврейских писателей, поэтов и журналистов США
Фонд имени Ицхака Мавашева –
Институт по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре
Центр бухарских евреев Нью-Йорка*

19 сентября 2024 года, 9 часов утра

**Научно-практическая конференция
"Язык и литература бухарских евреев",
посвященная 215-й годовщине создания поэмы
Ибрагима (Абрахама) ибн Абульхайра
"Ба ёди Худойдод" – "Памяти Худойдода"**

ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ

Барух Бабаев - главный раввин бухарских евреев США и Канады. "Ба ёди Худойдод" - памятник духовной культуры бухарских евреев 19 века.

Давид Мавашев. Ицхак Мавашев – пионер изучения литературы и языка бухарских евреев.

Екатерина Белкина. Пять списков поэмы "Худайдат" в ИВР РАН – где же источник?

Давид Калонтаров. Из опыта работы над рукописью поэмы "Ба ёди Худойдод" Ибрагима (Абрахама) ибн Абульхайра".

Имонуэль Рыбаков. О творчестве поэта Юсуфа Яхуди и его потомке Йосефе Кори.

Соломон Фатахов. Иврит в литературе бухарских евреев конца 19 века.

Юрий Моор-Мурадов. В языке отражается душа народа.

Арон Аронов. Цена родного языка.

Рафаэль Некталов. Вклад профессора Манаша Абрамова в изучение и популяризацию истории, языка и литературы бухарских евреев.

Яир Аксакалов. В защиту нашего родного бухарскоеврейского языка.

Eli Takhalov. Advancing the Study of Bukharian Jewish Literature and History as a Community Initiative.

Роберт Бабадустов. Семейные предания потомков Мататии Худойдода.

Моше Марик Калонтаров. Семейные предания Калонтаровых о страданиях мученика Илёву Абульхайра.



**Модератор - Рафаэль Некталов - исполнительный директор Фонда имени Ицхака Мавашева –
Института по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре**

Презентация сборника тезисов к докладам конференции. Приложение. Документы, переводы

1. Рукопись поэмы "Ба ёди Худойдод" Ибрагима (Абрахама) ибн Абульхайра, выполненная на бухарскоеврейском языке еврейским алфавитом. ("Памяти Худойдода"). Бухара, 1809 г. Переписал в конце 19 века Исхак Ҳайим бен мулло Аҳарон Меламед.

2. Из опыта работы над рукописью поэмы "Ба ёди Худойдод" Ибрагима (Абрахама) ибн Абульхайра.

3. Транслитерация, перевод и комментарии на немецком языке поэмы "Ба ёди Худойдод"

Ибрагима (Абрахама) ибн Абульхайра, выполненные академиком Карлом Залеманом (Россия).

4. Перевод на иврит поэмы "Ба ёди Худойдод" Ибрагима (Абрахама) ибн Абульхайра, выполненный Нисимом Таджиром.

5. Фрагмент поэмы "Ба ёди Худойдод" Ибрагима (Абрахама) ибн Абульхайра из Фонда Элкана Натана Адлера.

6. Поэтическая редакция поэмы "Ба ёди Худойдод" на кириллице с комментариями слов

и сохранением оригинальной фонетики, выполненная поэтом Рошелем Рубиновым.

7. Поэтическая редакция и перевод на русский язык поэмы "Ба ёди Худойдод",

выполненные поэтом Сулейманом (Шломо) Шарифи.

8. In Memory of Khudoydod-cha Ba Yodi Khudoydod-cha by Ibrahim (Abraham) ibn Abulkhair.

Поэтическая редакция и перевод на английский язык, выполненные Давидом Мавашевым.

9. Ибрагим (Абрахам) ибн Абульхайр. "Ода", посвященная раввину Йосефу Мамону и учащимся его иешивы в Бухаре.

**Награждение ученых и исследователей литературы и языка бухарских евреев премией
и почетными грамотами Фонда им. Ицхака Мавашева.**

Желающие принять участие в конференции онлайн могут подать заявку по email: 2612315@gmail.com

При спонсорской поддержке: Центра бухарских евреев Нью-Йорка, Фонда им. Ицхака Мавашева, филантропов Мошияха Марика Калонтарова и Давида Мавашева, при информационной поддержке Кауков TV, газет The Bukharian Times и Менора (Израиль), журнала "Женский Мир".

**Адрес: Bukharian Jewish Community Center
106-16 70th Avenue Forest Hills NY 11375, тел. 718-520-1111**

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue • Forest Hills, NY 11375

ВСЕ НА ПРАЗДНИКИ!

Шана това! Хатима това!
Shana Tova! Chatima Tova!



Хазан Очил Ибрагимов Раббай Барух Бабаев

Началась регистрация
мест на
осенние праздники!

The reservation for
High Holidays
Seats has begun!

HIGH HOLIDAYS DATES 2024

Rosh Hashana 5785

- 10/02/24 Erev Rosh HaShana (light candle at 6:17pm)
- 10/03/24 Rosh HaShana 1st Day (light candle at 7:14pm)
- 10/04/24 Rosh HaShana 2nd Day (light candle at 6:14pm)

Yom Kippur

- 10/11/23 Erev Yom Kippur (light candle at 6:02pm)
- 10/12/24 Yom Kippur (Yom Tove Ends 7:00pm)

Sukkot

- 10/16/24 Erev Sukkot (light candle at 5:55 pm)
- 10/17/24 Sukkot 1st Day (light candle at 6:52 pm)
- 10/18/24 Sukkot 2nd Day (light candle at 5:52 pm)
- 10/23/24 Hoshana Rabbah (light candle at 5:45 pm)
- 10/24/24 Shmini Atzeret (light candle at 6:43 pm)
- 10/25/24 Simkha Tora (light candle Jit 5:42pm)

При участии специально
приглашенного кантора
Hazan Abba Cohen



ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего
сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош Хашана и Йом Кипур!
Обращайтесь в офис, комната №103

Понедельник по Четверг 8:30 – 15:30 • Пятница 8:30 – 14:00 • Воскресенье 9:00 – 13:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun!
Contact Office, Room #103: Monday – Thursday 8:30 – 3:30pm
Friday 8:30 – 2:00 pm • Sunday 9:00 – 1:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

НАША ОБЩИНА



**Борис
БАБАЕВ,
руководитель
информомдела
Канесои Калон**

12 сентября семья Иосефа и Анжелы Хавы Малаевых провела бар-мицву своему сыну Аврахаму Малаеву. Готовил бар-мицву боя наставник Эфраим Малаев и Гавриэль. Бар-мицва бой Аврахам Малаев удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Ки Тетце"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие, друзья: Давид и Фрида Мататовы, Иския и Лида Малаевы, Даниэль и София Бангьевы, Роман и Осната Мататовы, Мазал Мататова с семьями и многие другие. Главный раббай бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями.



ми, посвящёнными обряду бар-мицвы. От

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ

ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей и благословил бар-мицву боя Аврахама Малаева, преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Съезд мицву провели в одном из красивейших залов центра.

12 сентября семья Леона Аронова и Яны Мататовой провела бар-мицву своему



сыну Эйтану Аронову. Готовил бар-мицву боя наставник Рахмин Глиштиев. Бар-мицва бой Эйтана Аронова удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Ки Тетце"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие, друзья: Борис и Нина Ароновы, Роман и Белла Мататовы, Эвилен Аронов, Элизар и Ксения Ароновы, Рубен Мататов с семьями и многие другие. Раббай Барух Бабаев создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду бар-мицвы. От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей и благословил бар-мицву боя Аврахама Малаева, преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Съезд мицву провели в одном из красивейших залов центра.

Фото автора.

Для подробной информации звоните по телефону: 917-600-3422, Борис Бабаев. borisbabayev@yahoo.com

Перенос со стр. 20

Трагедия диаспоры у Филипа Рота

Неудивительно, что, наполовину еврейка, наполовину католичка, Мерри так никогда и не принимает ни одну из этих религий, а, страдая от стыда и вины, выбирает джайнизм. Времена изменились за те полвека, что прошли после истории о том, как Мерри разрушила восприятие ее отцом самого себя и той страны, которая даровала ему такие богатства. Причем изменились радикально. Молодые люди теперь не устраивают марши протеста против участия США в войне во Вьетнаме, или, как делали самые радикальные представители движения, марши в поддержку Северного Вьетнама и Вьетконга; сегодня это марши в поддержку освобождения Палестины, а в крайних проявлениях — в поддержку ХАМАСа, "Хезболлы", хуситов и "глобализации интифады".

"Я помню времена, когда еврейские дети сидели по домам и делали уроки, — скрушаются отец Шведа. — Что произошло? Что, черт возьми, случилось с нашими уменьшими еврейскими детьми? Если родителям удается — тьфу-тьфу, не спасти! — выбраться на время из под гнета и перевести дух, так дети тут же бегут и сами себе находят какой-нибудь гнет. Не могут без этого. Раньше евреи бежали от притеснений, теперь они бегут от непритечений... Они не могут ненавидеть родителей, потому что те уж больно хорошо с ними обращаются, — так они ненавидят Америку!"

Если бы действие "Американской пасторали" происходило не в 1960-х — 1970-х, а в 2024 году, Мерри почти наверняка участвовала бы в движении за освобождение Палестины и бездумно распевала

вее, более включенной в вечное и духовное, менее зацикленной на преходящих конфликтах и разногласиях? Или это дало бы ей еще один повод для бунта? Этого нам никак не узнать, в особенности потому, что Филип Рот был светским евреем, почти фанатично преданным своему безбожию, и у него не было возможностей снабжать своих персонажей адекватными ответами на религиозные темы.

Даже много лет спустя услужливый и бесполезно либеральный Швед Лейвоу и его идеологически догматичная doch остаются хрестоматийными фигурами в экзистенциальном путешествии американского еврейства. Швед ассимилировался настолько удачно, насколько сумел, и он стал той самой фигурой, вызывающей восхищение (а порой зависть и презрение): удачливый еврей, создавший нечто полезное из ничего. Но "посмотри, до чего это тебя довело", говорит его брат во время жесткого спора о том, должен ли Швед сдать Мерри властям за ее преступления.

"Никому ни одного обидного слова. Любую вину беру на себя. Любое мнение имеет право на существование. Это, ясное дело, "либерально", ты либеральный отец, ничего не скажешь. Но что это значит? В чем тут суть? В желании сохранить все в целости. И смотри, в каком ты оказался дерьме! ...

Ты вырастил такую заряженную ненавистью девочку, какой Америка еще не видела. У нее с детства каждое слово — бомба".

"Я дал ей все, что мог, все, все, — беспомощно бормочет Швед. — Клянусь, я дал ей все". Швед — ев-

рей и американец. Америка — его убежище, "настоящий Израиль", как где-то заметил Рот. Это его дом и его жизнь, на радость, а теперь и на горе.

На горе, потому что этот милейший спортсмен и успешный бизнесмен был полностью и окончательно побежден "соперником, который нечестен: злом, неискоренимо въевшимся во все дела и поступки, — и это его приканчивает".

Но мы не можем забывать о том, что и Мерри конец. Конечно, не потому, что она обратилась в джайнизм, или же теперь перешла в "ислам-лайт" в духе Беркли, что мог бы написать Рот, будь он жив, в современной версии своего романа, и конечно не потому, что Мерри очень тонко чувствующая, страдающая и сопротивляющая молодая женщина, человек глубоких и непоколебимых убеждений.

Нет, ей конец, потому что она всю жизнь жила в оппозиции,

противостояла всему. Она бунтовала против своих идеальных родителей, против иудаизма и католицизма, считая их врагами в ее битве с мировыми бедами, против собственной безутешной неудовлетворенности. Всю жизнь она прожила, невольно иллюстрируя собой, что принципы серьезности и искренности, возвещенные в крайнюю степень, неотличимы от бездушного фанатизма, и что отсутствие чувства юмора и непреклонность имеют слишком много общего со смертью и отчаянием.

В отличие от своего отца, который брал в расчет желания всех и старался всем соответствовать, даже ценой потери своих еврейских корней, Мерри не хотела никого брать в расчет и не соответствовала ни одной из надежд, которые возлагало на нее общество. Выросшая в

ласке и заботе, она упорно искала, с чем бы побороться, и воевала со своим собственным врагом, с тем, на кого она могла орать так, "что на щеках лопались тоненькие кровяные сосуды".

А кто же этот злостный враг? Это не только антисемитизм, хотя Швед всю жизнь провел, сознательно или подсознательно от него укрываясь, а эта задача в нынешнем климате еще труднее для нового поколения людей вроде Шведа, живущих в самой мрачной за последние восемьдесят лет диаспоре. Это не война вообще, не какая-то конкретная война, не война во Вьетнаме, Израиле или Газе. Это не Катастрофа, которая миновала Шведа, потому что ему повезло родиться в Америке. Это то, что ни один из нас не может избежать, как бы мы ни старались спрятаться от этого, как бы ни стремились преуспеть вопреки этому. Это зло, которое не устраниТЬ из дейний человека. Это история.

Именно это, в большей степени чем иудаизм или непостижимость человеческого разума, было у Рота главной темой в "Американской пасторали" — то, как ворочаются жернова истории, как они перемалывают одного за другим всеамериканских, жизнерадостных, успешных. Однако следует отметить (и сам Рот, вероятно, согласился бы с этим, увидев он, что происходит в Америке после 7 октября): хоть евреи и доказали, что, когда у них развязаны руки, они способны добиться больших успехов, чем их партнеры-неевреи, однако в эти дни все мрачнеющей диаспоры тоже, скорее всего, попадут в жернова.

Оригинальная публикация:
The Diaspora Tragedy of Philip Roth
И. Велицкая. Перевод с английского В. Пророковой, lechaim.ru

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АРОНОВА ПЕТИ (ПИНХОСА) БЕН ФРИДА ВЕ АЛЕКСАНДР (ШОЛОМО)

С глубокой скорбью и болью в сердце сообщаем, что 30 августа 2024 года (26 Авва) скончался любимый муж, любящий папа, ласковый брат, добрейший дядя и дедушка, уважаемый кудо Аронов Пётр (Пинхос) бен Фрида ве Александр (Шоломо).

30 августа 2024 года ранним утром в пятницу, когда рассвет наполнял своими красками нашу землю, ушёл из жизни в мир вечности уроженец Ташкента Аронов Пётр (Пинхос) – сын благородных родителей Александра (Шоломо) Аронова и Фриды (Фрехо) Ниязовой.

Петя родился 9 апреля 1949 года в Ташкенте. В семье было трое детей: Пётр, Роза и Эмануэль.

Петя был первенцем в семье. Его детство пришлось на нелёгкие послевоенные годы. Как старший сын, он помогал родителям поднимать младших детей.

Пётр с детства тянулся к самостоятельности. Успешно окончив 10 классов средней школы, он поступает на отделение фотографии Ташкентского техникума. Проработав несколько лет фотолаборантам, он идёт на повышение и поступает заочно в Московский университет искусств на кино-фото факультет.

С 1966 года у него начинается трудовая деятельность, которая продолжалась 27 лет. Он был уникальным фотографом, пользовался большим авторитетом как среди специалистов своего профиля, так и у клиентов.

В 1978 году судьба свела его с необыкновенной, юной, задорной и весёлой девушкой Светланой Абдурахмановой. Это была любовь с первого взгляда. Они прожили в любви и согласии 46 лет.

Вс-вышний подарил им четырёх прекрасных дочерей: Анжелику, Марину, Диану и Софию.

Петя был прекрасным отцом и отличным семьянином. Его неизменным жизненным правилом было особое



1949 – 2024

понимание важностей семейных ценностей, взаимовыручки, поддержки друг друга. Ответственность, самоотдача были для него естественными и безоговорочными, если речь шла о родителях, жене, детях, внуках, родных и близких.

В 1993 году вся семья иммигрировала в США. Младшей дочке было всего 2 годика. С малыми детьми и пожилыми родителями, не имея базы английского языка, не зная законов новой страны, Пётр проявил все лучшие черты своего характера. И уже через 4 месяца Петя вместе со своей супругой по совету сестры Маргариты открывает бизнес по продаже хот-догов.

В знойную жару или лютый мороз они вместе, рука об руку продержались в этом нелёгком бизнесе до событий 11 сентября 2001 года. при этом они растили всех своих четверых детей. Всем им, детям, они дали достойное воспитание и помогли получить высшее образование. Анжелика получила специальность радиолога, Марина – paralegal, Диана – special ed teacher, София – occupational therapy.

Родители сыграли детям свадьбы, и когда на свет появились внуки, были безумно счастливы.

Петя боготворил своих внуków, отдавая им всё своё свободное время, тепло своей души и любовь своего сердца. Безжалостная смерть забрала моего дорогого и любимого мужа, нашего папу, дедушку, единственного и надежного брата, дядю, уважаемого кудо. Мы потеряли главу семейства. Наша жизнь начала новый отсчёт времени без нашего дорогого Петра Аронова.

Стирает всё время,

но боль не проходит...

У каждого есть

о ком вспоминать...

И горе не в том,

что люди уходят,

а в том, что, нет сил

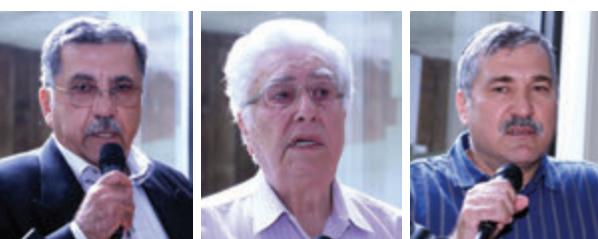
их забыть и не ждать...

Светлая память о нём

навсегда останется в наших сердцах.

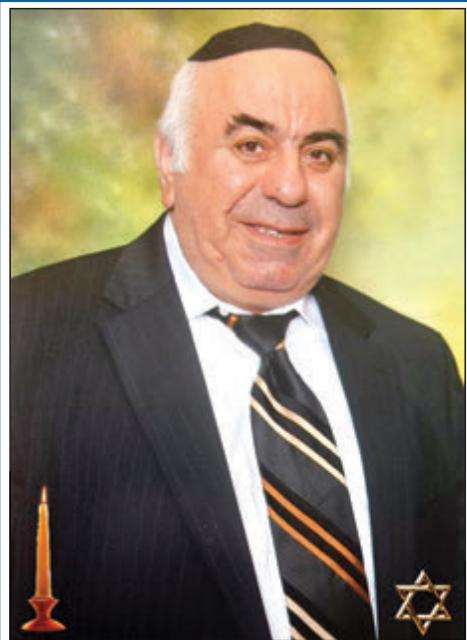
МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

Скорбим, любим, помним: жена Света; дети Анжелика и Серёжа, Марина, Диана, София и Алекс; внуки Рачел, Габриэл, Раян Ари, Катя; кудоҳо, родные и близкие.



Поминки 30 дней состоятся 26 сентября 2024 года, в 7 часов вечера, в ресторане "Versailles Palace".

Контактные тел.: 917-916-2815 – Света, 347-882-0796 - Анжелика



**1 сентября 1946 –
30 августа 2024 (26 Авв)**

Эти строки мы пишем со слезами на глазах и с грустью в сердце. Сообщаем, что 30 августа 2024 года ушёл в иной мир наш дорогой и любимый нами отец, дедушка и верный супруг Бахор Юсупов.

Бахор родился в 1946 году в Хатырчинском районе Самаркандской области, в семье Бераха и Рохель Юсуповых. В этой дружной семье росли пятеро детей, а наш отец Бахор был первенцем. Он был человеком замечательного позитива, силы и непоколебимой любви к жизни. С раннего

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БАХОРА ЮСУПОВА

детства он рос трудолюбивым, с сильным чувством ответственности и заботы, руководя своими сёстрами Тамарой и Ривой, а также братьями Амноном и Йехудой. Его интеллект проявился с юных лет.

После окончания средней школы он был призван на службу в ряды Советской Армии. В армии ему пришлось отслужить три года, где служил поваром. После демобилизации в 1969 году Бахор женился по любви всей своей жизни на Гульсаре Нисановой. Он работал в столовой профессиональным поваром и всегда радовал всех вкусными восточными блюдами.

Вместе со своей супругой Гульсарой начали строить прекрасную еврейскую семью. Вскоре Вс-вышний одарил их рождением двух прекрасных дочерей: Беллы и Жанны. Они родились в Хатырчи до того, как в 1974 году семья приняла решение эмигрироваться в Израиль. Поселившись в Иерусалиме, Бахор устроился на работу на фабрику по производству мебели, а со временем стал управляющим завода по производству военной продукции, где он с гордостью внес свой вклад в защиту Израиля. За эти годы у Бахора и Гульсары родились в Израиле ещё трое детей: Исаэль, Авраам и Ревиталь.

В 1988 году Бахор, в возрасте 42 лет, и его семья иммигрировали в Америку и обосновались в Нью-Йорке, где он стал уважаемым и любимым членом общины.

Вместе с супругой Гульсарой имели радость видеть свадьбы своих детей.

Вскоре наши родители испытали большое счастье от рождения любимых внуков, внука и правнука. Наш отец очень любил своих внуков и правнуков, и старался делать все для них, даря им тепло и любовь своей души. На 47-й улице, где работал наш отец, он пользовался большим уважением со стороны своих коллег. Он всегда относился с радостью к жизни и искренне заботился о других. Его присутствие было лучом позитива, а его искренность трогала всех, кого он встречал. Даже когда жизнь преподносila свои испытания, включая серьёзную болезнь, начавшуюся в 2003 году.

Все эти годы он каждый день посещал синагогу Ohel Simcha. Бахор оставался непоколебимым в своём ощущении счастья. Его физические трудности никогда не затмевали его дух, и он упорствовал с изяществом и силой. Те, кто знал его, помнят его как человека, который излучал радость, у которого всегда было доброе слово или воодушевляющая беседа для каждого, кто встречался на его пути.

Раввины, члены общины и незнакомцы одинаково тянулись к его теплу, чувствуя себя понятными, воодушевленными и окружёнными заботой в его присутствии. Бахор ценил Тору, любил совершать добрые дела для процветания семьи.

Он дорожил каждой возможностью отдавать другим и проявлял свою любовь через бесчисленные добрые дела.

Его дети и внуки были гордостью его жизни, и он баловал их не материальными вещами, а безусловной любовью, поддержкой и поощрением. Его величайшей радостью было праздновать их успехи, всегда стоя рядом с ними с улыбкой и словом похвалы. Хотя Бахор столкнулся в жизни со многими трудностями, они не подкосили его, от него наследием навсегда останутся радость, любовь и стойкость. Его жизнь была свидетельством силы позитива, веры и щедрости духа.

Он оставил после себя семью, которая его обожала, сообщество, которое им восхищалось, и память, которая будет и впредь вдохновлять всех, кто имел честь знать его.

Добрая и светлая память о Бахоре Юсупове станет благословением для всех, кто несёт его ценности доброты, уважения и симхат хаим - радости жизни.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

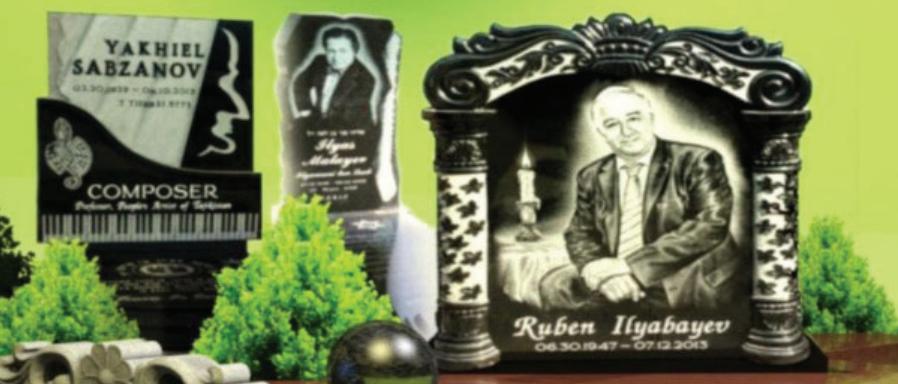
Помним, любим, скорбим: супруга Гульсара, дети - Белла и Саша, Жанна и Игаль, Исаэль и Мириям, Авраам и Гити, Раветаль и Рувен, внуки, правнуки, кудохо, родные и близкие.

Поминки 30 дней состоятся 30 сентября 2024 года, в 7 часов вечера, в синагоге BJ Congregation of Jamaica Estates (80-14 Chevy Chase Street, Jamaica, 11432). Контактные тел.: 929-231-8555 - Гульсара, 917-756-4658 - Белла

NISAN & SONS MONUMENTS

Tel: 718 258 5811 2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234. email: nisanmonuments@gmail.com

**ПАМЯТНИКИ ЛЮБОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ
ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ
КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ
3D ВИЗУАЛИЗАЦИЯ**



НИСАН 646-775-5607

НЕРИК 347-600-2516

НАТАН 646-509-3570

ПАМЯТИ СВЕТЛАНЫ ГУЛЬКАРОВОЙ-ГУРГОВОЙ БАТ РАЯ РОХЕЛЬ

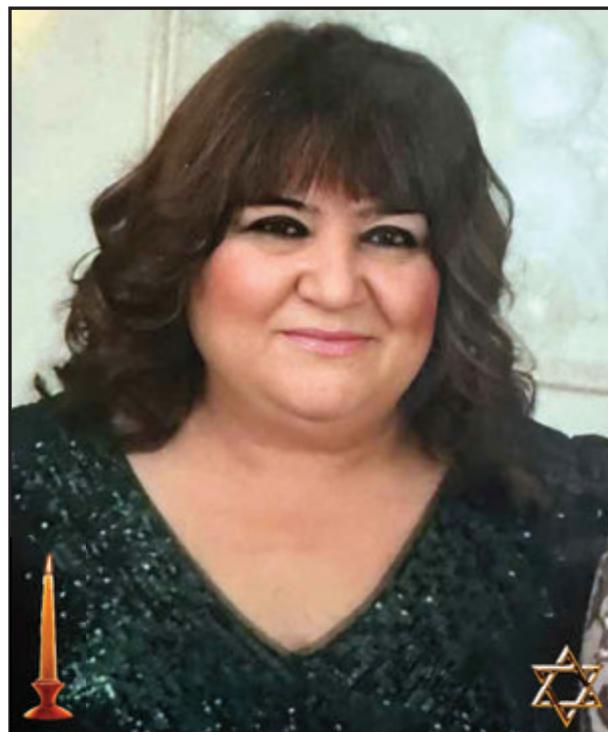
С большим прискорбием сообщаем, что 12 сентября 2024 года в расцвете жизни ушла в иной мир наша дорогая мама, милая и любимая супруга и бабушка Светлана Гулькарова-Гургова.

Светлана родилась 28 августа 1961 года в семье Симхо Гулькарова и Раи Шимуновой. В этой дружной и большой семье было восемь детей. Наша мама была вторым ребёнком.

С большой радостью она в 1968 году переступила порог первого класса и старалась впоследствии учиться прилежно, радуя родителей хорошими отметками. После завершения учёбы в средней школе, Светлана поступила в Кооперативный техникум на бухгалтерское отделение. Получив диплом, она долгое время проработала бухгалтером в системе советской торговли. За время работы она как специалист завоевала большой авторитет среди своих коллег. Неоднократно награждалась Почётными грамотами Министерства торговли СССР.

В 1984 году она соединила свою судьбу с прекрасным молодым человеком, выпускником СамГУ, молодым химиком Шаломом Гурговым. Вс-вышний одаривает их двумя прекрасными дочерьми: Дианой и Еленой.

В 1996 году наша семья иммигрировала в Америку и обосновалась жить в Нью-Йорке. Че-



**28 августа 1961 –
12 сентября 2024**

рез определённое время Светлана стала учиться в колледже, где со временем получила лайсنس дамского парикмахера. Наша мамочка по своей натуре была очень трудолюбивой, чистоплотной, гостеприимной и отзывчивой. Все клиенты её просто обожали за профессионализм и доброту. Она всегда старалась своей работой дарить людям тепло и радость.

Вместе с супругом Шаломом они сыграли пышные свадьбы дочерям и испытали трепетную радость от рождения любимых внуков и внучек. У нашей мамы родились три внучки и два внука. Мама с удовольствием помогала своим дочерям присмотреть за внуками, баловала их, покупая игрушки и угощая вкусными обедами.

В этом году мы, её дочери, хотели радостно отметить 40-летие её счастливой супружеской жизни, но очень жаль, что ей и нам не довелось это видеть.

Добрая и светлая память о нашей дорогой и любимой мамочке, добрейшей бабушке и верной супруге, навечно сохранится в наших сердцах!

*Когда из жизни вдруг уходит мать,
То даже солнце нас уже не греет.
И сразу начинаешь понимать,
Что нет сильнее и больней потери.
Погас луч света для большой семьи,
Для нас она была любима,
Была одной, неповторимой.*

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Скорбим, помним, любим: супруг Шалом, дети - Диана и Артур, Елена, внуки и внучки, братья, сёстры, кудохо, родные и близкие.



**Поминки 30 дней состоятся 9 октября 2024 года, в 7 часов вечера,
в ресторане "Millennium" (63-36 99 Street, Rego Park, NY 11374).
Контактные тел.: 347-554-3483 – Шалом, 347-554-3262 - Елена**

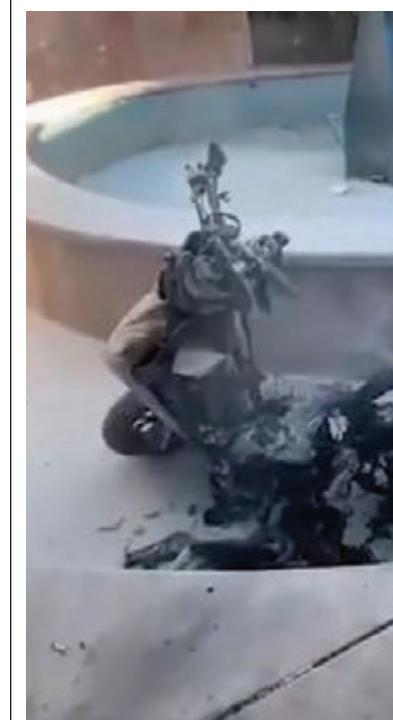
В ПОСЛЕДНИЙ ЧАС

Накануне в результате взрывов пейджеров, принадлежащих членам "Хезболлы", ранения получили свыше 3 тыс. человек. Сегодня в Ливане начали взрываться радиостанции, ноутбуки и скутеры.

В Ливане вновь начали взрываться беспроводные устройства связи, на улицах Бейрута много машин скорой помощи, сообщают Almayadeen и Al Jazeera.

Как отмечает телеграм-ка-

В ЛИВАНЕ ВСЛЕД ЗА ПЕЙДЖЕРАМИ НАЧАЛИ ВЗРЫВАТЬСЯ РАЦИИ, НОУТБУКИ И СКУТЕРЫ



нал Lebanese News, на этот раз взрываются не пейджеры, а принадлежащие членам "Хезболлы" радиостанции ICOM. Об этом же сообщает иранский телеканал Press TV.

Израильское издание The Jerusalem Post пишет, что первые сообщения о новой волне взрывов появились в тот момент, когда проходили похороны четырех членов "Хезболлы". Церемония транслировалась в

прямом эфире в соцсети X, однако неожиданно оборвалась.

Турецкая Yeni Şafak также сообщает, что помимо раций в Ливане взрываются скутеры и автомобили с новейшей электроникой. Агентство Tasnim опубликовало видео с горящим скутером, а также сообщило о взрывах ноутбуков, радиоприемников и компьютеров в разных частях Ливана. По данным Al-Hadath, в автомобилях и ску-

терах взрывались беспроводные устройства.

Пейджеры, принадлежащие членам "Хезболлы", начали массово взрываться по всему Ливану днем 17 сентября. В результате пострадали свыше 3 тыс. человек, еще 12 погибли. По данным Al-Hadath, около 500 членов "Хезболлы" потеряли зрение из-за взрывов. "Хезболла" заявила, что Израиль ожидает "тяжелая расплата" за атаку с пейджерами.

Источники Sky News Arabia заявили, что израильтяне получили доступ к пейджерам и поместили в них взрывчатое вещество PETN (пентаэритриттетранитрат), которое детонировало при нагревании аккумуляторов. The New York Times писала со ссылкой на источники, что в устройства также были встроены переключатели для дистанционной активации взрывчатки после получения сообщения, похожего на те, что обычно отправляет руководство "Хезболлы".

По данным Al Jazeera в ливанских службах безопасности, взорвавшиеся устройства закупили около пяти месяцев назад. Тайваньская компания Gold Apollo, чье название было указано на пейджерах, сообщила, что устройства изготовила европейская фирма, имеющая право использовать бренд компании.

stmegi.com

STONE PRO MONUMENTS



Рошель

- ~ Индивидуальный дизайн
- ~ Высококачественные портреты
- ~ Шрифт в 3D формате

Высококачественная резьба по камню.
Сжатые сроки исполнения.
Хранение памятников в
крытом помещении.



ПАМЯТНИКИ

880 Jamaica Ave, Cypress Hills, NY 11208
718. 277. 7577 [CONTACT US](#) 917. 818. 5993

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS

Shiraz Grill & bar of Great Neck



Glatt Kosher Persian Cuisine

Open Thursday 12 p.m. to 10 p.m., Friday 11 a.m. – 3 p.m.



Restaurants catering For All Occasions

BAR & BAT MITZVAHS

BIRTHDAY

BRIT MILLA

SHEVA BRACHOT

ANNIVERSARIES

ENGAGEMENTS

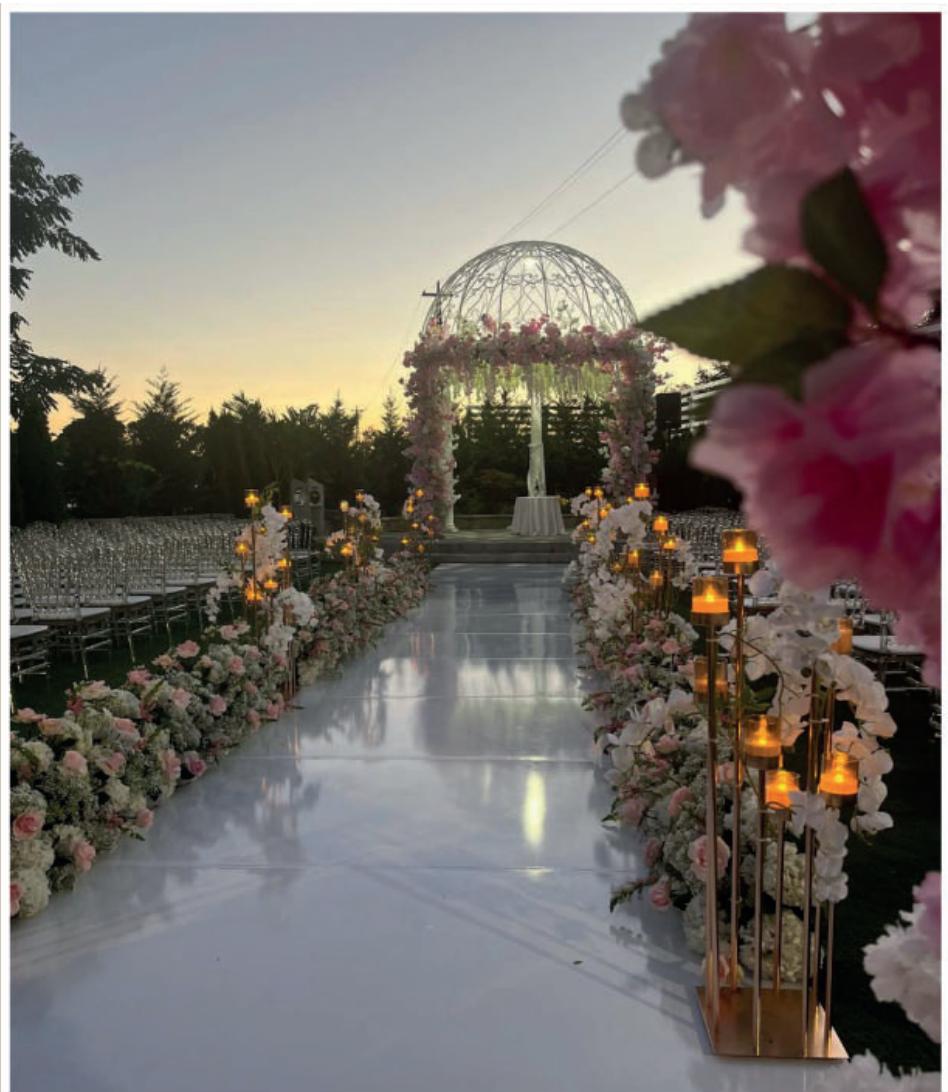
UPSHERINS

CORPORATE EVENTS



Free Delivery Shomer Shabbat

770 Middle Neck Road, Great Neck, NY 11024 | 516- 487-6666



ARE YOU DREAMING OF A ROMANTIC
WEDDING OR A SPECIAL EVENT UNDER
THE STARS?



- Bridal/Baby Showers
- Engagement Parties
- Corporate Events
- Bar/Bat Mitzvahs
- Anniversaries
- Sweet 16s
- Weddings
- Lightning & Sound Production
- Spark & Fog Machine
- Rooftop Terrace
- Garden Room
- Valet Parking
- Photo Booth
- Co2 Gun



79-17 Albion Avenue, Elmhurst, NY 11373

(718) 606-1750

damikeleillagio.com

catering@damikeleillagio.com